



**Assemblée générale**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/AC.96/990  
17 septembre 2004

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMITÉ EXÉCUTIF DU PROGRAMME  
DU HAUT-COMMISSAIRE

Cinquante-cinquième session

CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES GÉRÉES PAR LE HAUT-COMMISSAIRE  
DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS

Comptes de l'exercice 2003

(présentés par le Haut-Commissaire)

## TABLE DES MATIÈRES

| <i>Chapitre</i>   | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| Lettres d'envoi .....   | 3           |
| I. Opinion des commissaires aux comptes.....  | 6           |
| II. Exposé des responsabilités du Haut-Commissaire et approbation des états financiers.....   | 7           |
| III. États financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2003 .....  | 8           |
| État I. État des recettes et dépenses de l'exercice clos le 31 décembre 2003 et de la variation des réserves et des soldes des fonds.....   | 9           |
| État II. Actif, passif, réserves et soldes des fonds au 31 décembre 2003 .....  | 10          |
| État III. État des flux de trésorerie de l'exercice clos le 31 décembre 2003 ....   | 11          |
| Tableau 1. État au 31 décembre 2003 des contributions à l'ensemble des fonds .....  | 12          |
| Tableau 2. État au 31 décembre 2003 des contributions non acquittées afférentes à des exercices antérieurs.....   | 23          |
| Tableau 3. Crédits ouverts et dépenses au titre du budget-programme annuel pour l'exercice clos le 31 décembre 2003 .....   | 24          |
| Tableau 4. Fonds disponibles au titre du Fonds pour les programmes supplémentaires pour l'exercice clos le 31 décembre 2003 .....   | 33          |
| Tableau 5. État au 31 décembre 2003 des engagements, au titre de projets, réglés ou non réglés, afférents à des exercices antérieurs .....  | 39          |
| Annexe à l'état I. Recettes et dépenses par fonds, région (au sens donné par le Comité exécutif), région ou pays (au sens donné par l'Appel global), pour l'exercice clos le 31 décembre 2003 .....                         | 55          |
| Annexe à l'état II. État au 31 décembre 2003 de l'actif, du passif, des réserves et des soldes des fonds, par fonds, région (au sens donné par le Comité exécutif), région ou pays (au sens donné par l'Appel global) ..... | 71          |
| Appendice   |             |
| Dons en nature reçus par le HCR en 2003 (hors budget) .....   | 91          |
| Exposé des objectifs et des activités du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.....   | 92          |
| Notes afférentes aux états financiers .....   | 93          |

Lettres d'envoi

Le 11 mai 2004

Conformément aux règles de gestion financière applicables aux contributions volontaires gérées par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, nous avons l'honneur de vous transmettre les comptes de l'année 2003, certifiés exacts et approuvés conformément à l'article 11.4 desdites règles.

Pour autant que nous puissions le savoir et en juger, nous étant dûment informés auprès des autres fonctionnaires du Haut-Commissariat intéressés, nous sommes en mesure de confirmer, dans le cadre de notre vérification des états financiers du HCR pour l'exercice clos le 31 décembre 2003:

1. Nous nous devons d'établir des états financiers qui retracent fidèlement les activités de l'organisation, et de vous communiquer des indications exactes. Toutes les pièces comptables nécessaires ont été mises à votre disposition aux fins de vérification, et toutes les opérations se rapportant à l'exercice considéré ont été dûment consignées et comptabilisées. Tous les autres documents et informations connexes vous ont été communiqués.
2. Les états financiers ont été établis conformément:
  - a) Aux normes comptables du système des Nations Unies;
  - b) Au règlement financier de l'Organisation des Nations Unies;
  - c) Aux règles de gestion financière établies par le Haut-Commissaire en consultation avec le Comité exécutif;
  - d) Aux principes comptables de l'organisation, tels qu'ils sont récapitulés dans la note 2 afférente aux états financiers, et qui ont été appliqués de la même façon que pour les exercices antérieurs.
3. Les biens durables mentionnés dans la note 11 afférente aux états financiers étaient la propriété de l'organisation, n'étant grevés d'aucune charge. Le coût de ces biens, tel qu'indiqué dans ladite note, correspond à leur juste valeur à cette date.
4. Les disponibilités et les soldes interinstitutions comptabilisés devraient, à notre avis, représenter effectivement les montants indiqués.

Le Président du Comité des commissaires aux comptes  
Organisation des Nations Unies  
New York

5. Toutes les sommes significatives à recevoir ont été incluses dans les états financiers et représentent des créances valables auprès de débiteurs, mis à part des montants jugés irrécouvrables auprès de partenaires opérationnels, comptabilisés dans la provision pour créances douteuses. Nous comptons recouvrer toutes les sommes significatives qui étaient à recevoir au 31 décembre 2003.
6. Toutes les sommes à payer qui étaient connues ont été incluses dans les comptes.
7. Les engagements non réglés comptabilisés représentent des engagements valables de l'organisation, déterminés conformément aux règles de gestion financière.
8. Tous les éléments de passif significatifs, résultant d'une obligation juridique ou risquant de se matérialiser, ont été dûment indiqués dans les états financiers.
9. Sauf indication contraire dans les états financiers, les éléments ci-après n'ont pas eu d'effets significatifs sur la situation financière de l'organisation:
  - a) Les charges ou recettes se rapportant à des exercices antérieurs;
  - b) Des modifications quelconques des conventions comptables.
10. Toutes les dépenses comptabilisées pour la période considérée ont été engagées conformément au règlement financier de l'organisation et aux éventuelles instructions du donateur.
11. Tous les engagements à imputer sur les ressources d'exercices à venir ont été inscrits dans les états financiers conformément aux normes comptables pour le système des Nations Unies.
12. Nous confirmons également que toutes les pertes de numéraire ou d'effets à recevoir, tous les versements à titre gracieux et tous les cas de fraude ou présomption de fraude, où qu'ils se soient produits, ont été signalés au Comité des commissaires aux comptes.
13. Tous les éléments nécessaires pour que les états financiers donnent une image fidèle des résultats des opérations de l'exercice ont été dûment indiqués.
14. Depuis la date d'établissement de l'état de l'actif et du passif, il n'est survenu aucun événement qui aurait pu obliger à réviser les chiffres figurant dans les états financiers ou dans une note y afférente.

Le Contrôleur et Directeur,  
Division de la gestion des ressources  
financières et des approvisionnements  
(*Signé*) Saburo **Takizawa**

Le Haut-Commissaire des Nations Unies  
pour les réfugiés  
(*Signé*) Ruud **Lubbers**

Le 9 juillet 2004

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint les états financiers relatifs aux contributions volontaires gérées par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés pour l'exercice clos le 31 décembre 2003. Ces états, qui ont été soumis par le Haut-Commissaire ont été examinés par le Comité des commissaires aux comptes.

Vous trouverez également ci-joint le rapport du Comité des commissaires aux comptes sur les comptes susmentionnés.

Le Vérificateur général des comptes  
de la République sud-africaine  
et Président du Comité des commissaires aux  
comptes de l'Organisation des Nations Unies  
(*Signé*) Shauket A. **Fakie**

Le Président de l'Assemblée générale des Nations Unies  
New York

## Chapitre I

### Opinion des commissaires aux comptes

Nous avons examiné les états financiers des contributions volontaires gérées par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, pour l'exercice clos le 31 décembre 2003, numérotés de I à III, ainsi que les tableaux numérotés de 1 à 5, et les notes y relatives qui figurent dans le présent document. Ces états financiers ont été établis sous la responsabilité du Haut-Commissaire. Il nous appartient d'exprimer, sur la base de notre vérification, une opinion sur ces états financiers.

Nous avons effectué notre vérification conformément aux normes communes du Groupe des vérificateurs externes des comptes de l'Organisation des Nations Unies, des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique, et aux normes internationales d'audit. Ces normes requièrent que nos travaux soient organisés et exécutés de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'inexactitude significative. Une vérification consiste notamment à examiner, par sondage et dans la mesure jugée nécessaire par le vérificateur compte tenu des circonstances, les justificatifs des montants et autres données figurant dans les états financiers. Elle consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives faites par le Haut-Commissaire, et à évaluer la présentation générale des états financiers. Nous estimons que la vérification que nous avons effectuée constitue une base raisonnable sur laquelle fonder la présente opinion.

Notre opinion est que les états financiers donnent pour tous les éléments de caractère significatif une image fidèle de la situation financière au 31 décembre 2003 ainsi que du résultat des opérations et des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, et qu'ils ont été établis conformément aux conventions comptables du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, énoncées dans la note 2 relative aux états financiers, qui ont été appliquées de la même manière que pour l'exercice précédent.

En outre, nous estimons que les opérations du Haut-Commissariat pour les réfugiés, qui ont retenu notre attention ou que nous avons examinées par sondage dans le cadre de notre vérification ont été, pour tous les aspects significatifs, conformes au règlement financier et aux autorisations de l'organe délibérant.

Conformément à l'article VII du règlement financier, nous avons également établi un rapport détaillé sur notre vérification des états financiers relatifs aux contributions volontaires gérées par le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Le Vérificateur général des comptes  
de la République sud-africaine  
(*Signé*) Shauket A. **Fakie**

Le Président de la Commission de vérification  
des comptes des Philippines  
(*Signé*) Guillermo N. **Carague**

Le Premier Président de la Cour  
des comptes de la France  
(*Signé*) François **Logerot**

9 juillet 2004

*Note:* Les commissaires n'ont signé que la version originale anglaise de l'opinion présentée.

## Chapitre II

### Exposé des responsabilités du Haut-Commissaire et approbation des états financiers

Le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés est responsable en dernier ressort du contenu et de l'exactitude des états financiers se rapportant aux contributions volontaires dont il assure la gestion, qui sont soumis au Comité exécutif du Programme du Haut-Commissariat et à l'Assemblée générale.

Dans l'exercice de cette responsabilité, le HCR opère sur la base des conventions et des normes comptables en vigueur et applique des systèmes et des procédures de contrôle comptable interne pour assurer la fiabilité des informations financières et la protection des actifs. Les systèmes de contrôle interne et les états financiers font l'objet de vérifications menées par le Bureau des services de contrôle interne de l'Organisation des Nations Unies et le Comité des commissaires aux comptes de l'organisation.

Dans ce contexte, les états financiers ci-joints, qui se composent des états numérotés I à III, des tableaux numérotés de 1 à 5, des annexes I et II, de l'appendice et des notes explicatives, ont été établis conformément au règlement financier du HCR (A/AC.96/503/Rev.7) et aux normes comptables du système des Nations Unies. De l'avis de la direction, lesdits états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du HCR au 31 décembre 2003, ainsi que du résultat des opérations et des flux de trésorerie propres aux différents programmes, fonds et comptes pour l'exercice clos à cette date.

Les états financiers sont par les présentes:

Approuvés:

Le Haut-Commissaire des Nations Unies  
pour les réfugiés  
(Signé) Ruud **Lubbers**

Certifiés:

Le Contrôleur et Directeur de la Division de la gestion  
des finances et de l'approvisionnement  
(Signé) Saburo **Takizawa**

Genève, le 11 mai 2004

### **Chapitre III**

#### **États financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2003**



État I  
**ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2003 ET DE LA VARIATION  
DES RÉSERVES ET DES SOLDES DES FONDS**

(En milliers de dollars des États-Unis)

|  | Renvoi à un<br>tableau ou<br>à une note | Fonds de<br>roulement et<br>de garantie<br>Note 4 | Fonds pour le<br>programme annuel |                                    | Fonds pour les programmes<br>supplémentaires |                                    | Administrateurs<br>auxiliaires<br>Note 2 d) | Plan<br>d'assurance<br>maladie<br>Note 2 d) | 2003           | 2002            |
|--|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|---|---|----------------|-----------------|
|  |   |   | Fonds<br>général                  | Fonds<br>d'affectation<br>spéciale | Fonds<br>général                             | Fonds<br>d'affectation<br>spéciale |   |   |                |                 |
| <b>Recettes</b>  |   |   |                                   |                                    |  |                                    |   |   |                |                 |
| Contributions volontaires  | Note 2 f),<br>État 1                    | –   | 651 959                           | 677                                | 267 449                                      | 730                                | 8 050                                       | –   | 928 865        | 815 824         |
| Autres recettes/recettes accessoires                                   |   |   |                                   |                                    |  |                                    |   |   |                |                 |
| Intérêts créditeurs  | Note 2 g)                               | 2 296   | –                                 | –                                  | –  | –                                  | –   | 217   | 2 513          | 3 405           |
| Ajustements de change  | Note 2 h)                               | –   | 39 882                            | –                                  | 1 617  | –                                  | –   | –   | 41 499         | 32 212          |
| Autres recettes/recettes accessoires                                   | Note 2 i)                               | 115   | 4 992                             | 14                                 | –  | –                                  | –   | 3 286                                       | 8 407          | 6 765           |
| <b>Total des recettes</b>  |   | <b>2 411</b>                                      | <b>696 833</b>                    | <b>691</b>                         | <b>269 066</b>                               | <b>730</b>                         | <b>8 050</b>                                | <b>3 503</b>                                | <b>981 284</b> | <b>858 206</b>  |
| <b>Dépenses</b>  |   |   |                                   |                                    |  |                                    |   |   |                |                 |
| Dépenses   | Notes 2 j),6                            | 1 008   | 713 484                           | 1 307                              | 232 228                                      | 370                                | 7 376                                       | 1 634                                       | 957 407        | 908 403         |
| <b>Total des dépenses</b>  |   | <b>1 008</b>                                      | <b>713 484</b>                    | <b>1 307</b>                       | <b>232 228</b>                               | <b>370</b>                         | <b>7 376</b>                                | <b>1 634</b>                                | <b>957 407</b> | <b>908 403</b>  |
| <b>Excédent des recettes<br/>sur les dépenses (ou déficit)</b>         |   | <b>1 403</b>                                      | <b>(16 651)</b>                   | <b>(516)</b>                       | <b>36 838</b>                                | <b>360</b>                         | <b>674</b>                                  | <b>1 869</b>                                | <b>23 877</b>  | <b>(50 197)</b> |
| Ajustements des contributions afférentes aux<br>exercices antérieurs   |   | –   | (2 029)                           | –                                  | (42)   | –                                  | (13)  | –   | (2 084)        | (1 858)         |
| Ajustements des dépenses afférentes aux<br>exercices antérieurs        |   | –   | 9 317                             | 24                                 | 1 890  | 168                                | –   | –   | 11 399         | 9 885           |
| <b>Excédent net des recettes<br/>sur les dépenses (ou déficit net)</b> |   | <b>1 403</b>                                      | <b>(9 363)</b>                    | <b>(592)</b>                       | <b>38 686</b>                                | <b>528</b>                         | <b>661</b>                                  | <b>1 869</b>                                | <b>33 192</b>  | <b>(42 170)</b> |
| Annulation d'engagements afférents aux<br>exercices antérieurs         | Tableau 5                               | –   | 11 196                            | 154                                | 6 428  | –                                  | 186   | –   | 17 964         | 13 155          |
| Virement d'un programme supplémentaire au<br>programme annuel          | Note 2 d)<br>Note 4 a)                  | –   | 24 082                            | –                                  | (24 082)                                     | –                                  | –   | –   | –              | –               |
| Virements sur/à partir d'autres fonds                                  | Note 2 b),<br>Note 4 b)                 | (1 403)   | (8 654)                           | 509                                | 10 057                                       | (509)                              | –   | –   | –              | –               |
| <b>Réserves et soldes des fonds en début<br/>d'exercice</b>            |   | <b>50 000</b>                                     | <b>30 845</b>                     | <b>293</b>                         | <b>18 029</b>                                | <b>345</b>                         | <b>6 377</b>                                | <b>13 960</b>                               | <b>119 849</b> | <b>148 864</b>  |
| <b>Réserves et soldes des fonds en fin<br/>d'exercice</b>              |   | <b>50 000</b>                                     | <b>48 106</b>                     | <b>364</b>                         | <b>49 118</b>                                | <b>364</b>                         | <b>7 224</b>                                | <b>15 829</b>                               | <b>171 005</b> | <b>119 849</b>  |

État II  
**ACTIF, PASSIF, RÉSERVES ET SOLDES DES FONDS AU 31 DÉCEMBRE 2003**  
(En milliers de dollars des États-Unis)

|  | Renvoi à une note<br>ou à un tableau | Fonds de<br>roulement<br>et de garantie | Fonds pour le programme annuel |                                    | Fonds pour les programmes<br>supplémentaires |                                    | Administrateurs<br>auxiliaires<br>Note 2 d) | Plan<br>d'assurance<br>maladie<br>Note 2 d) | 2003           | 2002           |
|--|--------------------------------------|---|--------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|---|---|----------------|----------------|
|  |                                      |   | Fonds<br>général               | Fonds<br>d'affectation<br>spéciale | Fonds<br>général                             | Fonds<br>d'affectation<br>spéciale |   |   |                |                |
| <b>Actif</b>   |                                      |   |                                |                                    |  |                                    |   |   |                |                |
| Encaisse et dépôts à terme                                       | Note 8                               | 49 943                                  | 62 127                         | 405                                | 56 673                                       | 364                                | 6 430                                       | 15 829                                      | 191 771        | 138 729        |
| Comptes débiteurs  |                                      |   |                                |                                    |  |                                    |   |   |                |                |
| Contributions volontaires<br>à recevoir                          | Tableaux 1, 2,<br>note 9             | –                                       | 45 432                         | –                                  | 26 481                                       | –                                  | 1 000                                       | –   | 72 913         | 66 524         |
| Sommes dues par<br>des organismes<br>des Nations Unies           | Note 10                              | –                                       | 722                            | –                                  | –  | –                                  | –   | –   | 722            | 2 274          |
| Sommes dues par des<br>agents d'exécution, net                   | Note 2 n),<br>note 6                 | –                                       | 1 285                          | –                                  | 121  | –                                  | –   | –   | 1 406          | 294            |
| Autres sommes à recevoir   | Note 11                              | 57                                      | 19 211                         | –                                  | –  | –                                  | –   | –   | 19 268         | 16 985         |
| Autres éléments d'actif  |                                      | –                                       | 5 331                          | –                                  | –  | –                                  | –   | –   | 5 331          | 971            |
| <b>Total de l'actif</b>  |                                      | <b>50 000</b>                           | <b>134 108</b>                 | <b>405</b>                         | <b>83 275</b>                                | <b>364</b>                         | <b>7 430</b>                                | <b>15 829</b>                               | <b>291 411</b> | <b>225 777</b> |
| <b>Passif</b>  |                                      |   |                                |                                    |  |                                    |   |   |                |                |
| Contributions reçues d'avance                                    |                                      | –                                       | 21 316                         | –                                  | –  | –                                  | –   | –   | 21 316         | 7 921          |
| Engagements non réglés   | Tableaux 3, 4, 5                     | –                                       | 50 919                         | 41                                 | 34 157                                       | –                                  | 206   | –   | 85 323         | 78 531         |
| Comptes créditeurs   | Note 14                              | –                                       | 13 767                         | –                                  | –  | –                                  | –   | –   | 13 767         | 19 476         |
| <b>Total du passif</b>   |                                      | <b>–</b>                                | <b>86 002</b>                  | <b>41</b>                          | <b>34 157</b>                                | <b>–</b>                           | <b>206</b>                                  | <b>–</b>                                    | <b>120 406</b> | <b>105 928</b> |
| <b>Réserves et soldes des fonds</b>                              |                                      | <b>50 000</b>                           | <b>48 106</b>                  | <b>364</b>                         | <b>49 118</b>                                | <b>364</b>                         | <b>7 224</b>                                | <b>15 829</b>                               | <b>171 005</b> | <b>119 849</b> |
| <b>Total du passif, des réserves<br/>et des soldes des fonds</b> |                                      | <b>50 000</b>                           | <b>134 108</b>                 | <b>405</b>                         | <b>83 275</b>                                | <b>364</b>                         | <b>7 430</b>                                | <b>15 829</b>                               | <b>291 411</b> | <b>225 777</b> |

État III  
**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2003**  
(En milliers de dollars des États-Unis)

|   | <i>Fonds<br/>de roulement<br/>et de<br/>garantie</i> | <i>Fonds pour le programme annuel</i> |   | <i>Fonds pour les programmes<br/>supplémentaires</i> |   | <i>Administrateurs<br/>auxiliaires</i> | <i>Plan<br/>d'assurance<br/>maladie</i> | <b>Total</b>   |                     |
|---|--|---------------------------------------|---|--|---|--|---|----------------|---------------------|
|   |  | <i>Fonds général</i>                  | <i>Fonds<br/>d'affectation<br/>spéciale</i> | <i>Fonds<br/>général</i>                             | <i>Fonds<br/>d'affectation<br/>spéciale</i> |  |   | <b>2003</b>    | <b>2002</b>         |
| <b>Flux de trésorerie provenant des activités<br/>opérationnelles</b>                     |  |                                       |   |  |   |  |   |                |                     |
| Excédent net des recettes sur les dépenses<br>(ou déficit net) (état I)                   | 1 403  | (9 363)                               | (592)                                       | 38 686   | 528   | 674                                    | 1 869                                   | 33 205         | (42 169 813)        |
| (Augmentation) diminution des contributions<br>à recevoir                                 | –  | 428                                   | –   | (7 452)  | –   | 621                                    | –                                       | (6 403)        | 32 120 200          |
| (Augmentation) diminution des autres comptes<br>débiteurs                                 | (57)   | (3 989)                               | –   | (120)  | –   | –                                      | –                                       | (4 166)        | (2 398 706)         |
| (Augmentation) diminution des autres éléments<br>d'actif                                  | –  | (4 360)                               | –   | –  | –   | –                                      | –                                       | (4 360)        | 135 471             |
| Augmentation (diminution) des contributions<br>reçues d'avance                            | –  | 13 395                                | –   | –  | –   | –                                      | –                                       | 13 395         | (15 335 602)        |
| Augmentation (diminution) des engagements non<br>réglés                                   | –  | 1 856                                 | (220)                                       | 5 128  | –   | (2)                                    | –                                       | 6 762          | 4 239 007           |
| Augmentation (diminution) des comptes créditeurs  | –  | (3 383)                               | –   | –  | –   | –                                      | –                                       | (3 383)        | 8 495 358           |
| À déduire: intérêts créditeurs  | (2 296)  | –                                     | –   | –  | –   | –                                      | (217)                                   | (2 513)        | (3 405 285)         |
| Ajustements de change   | –  | (39 882)                              | –   | (1 616)  | –   | –                                      | –                                       | (41 498)       | (32 211 591)        |
| <b>Flux nets de trésorerie provenant des activités<br/>opérationnelles</b>                | <b>(950)</b>   | <b>(45 298)</b>                       | <b>(812)</b>                                | <b>34 626</b>  | <b>528</b>                                  | <b>1 293</b>                           | <b>1 652</b>                            | <b>(8 961)</b> | <b>(50 530 960)</b> |
| <b>Flux nets de trésorerie provenant des activités<br/>de placement et de financement</b> |  |                                       |   |  |   |  |   |                |                     |
| Intérêts créditeurs   | 2 296  | –                                     | –   | –  | –   | –                                      | 217                                     | 2 513          | 3 405 285           |
| Ajustements de change   | –  | 39 882                                | –   | 1 616  | –   | –                                      | –                                       | 41 498         | 32 211 591          |
| <b>Flux nets de trésorerie provenant des activités<br/>de placement et de financement</b> | <b>2 296</b>   | <b>39 882</b>                         | <b>–</b>                                    | <b>1 616</b>   | <b>–</b>                                    | <b>–</b>                               | <b>217</b>                              | <b>44 011</b>  | <b>35 616 876</b>   |
| <b>Flux nets de trésorerie provenant d'autres<br/>sources</b>                             |  |                                       |   |  |   |  |   |                |                     |
| Annulation d'engagements afférents aux exercices<br>antérieurs                            | –  | 11 196                                | 154   | 6 428  | –   | 186                                    | –                                       | 17 964         | 13 154 799          |
| Virements sur (ou à partir) d'autres fonds  | (1 403)  | 15 427                                | 509   | (14 025)   | (509)                                       | –                                      | –                                       | (1)            | –                   |
| <b>Flux nets de trésorerie provenant d'autres<br/>sources</b>                             | <b>(1 403)</b>                                       | <b>26 623</b>                         | <b>663</b>                                  | <b>(7 597)</b>                                       | <b>(509)</b>                                | <b>186</b>                             | <b>–</b>                                | <b>17 963</b>  | <b>13 154 799</b>   |
| Augmentation (diminution) nette<br>de l'encaisse et des dépôts à terme                    | (57)   | 21 207                                | (149)                                       | 28 675   | 19  | 1 479                                  | 1 869                                   | 53 043         | (1 759 284)         |
| <b>Encaisse et dépôts à terme, en début d'exercice</b>                                    | <b>50 000</b>  | <b>40 921</b>                         | <b>554</b>                                  | <b>27 998</b>  | <b>345</b>                                  | <b>4 951</b>                           | <b>13 960</b>                           | <b>138 729</b> | <b>140 488 021</b>  |
| <b>Encaisse et dépôts à terme, en fin d'exercice</b>                                      | <b>49 943</b>  | <b>62 128</b>                         | <b>405</b>                                  | <b>56 673</b>  | <b>364</b>                                  | <b>6 430</b>                           | <b>15 829</b>                           | <b>191 772</b> | <b>138 728 736</b>  |

Tableau 1 – Rapport 1  
État au 31 décembre 2003 des contributions à l'ensemble des fonds  
(En dollars des États-Unis)

**Contributions par donateur**

| <i>Budget-programme annuel</i>               | <i>Contributions en espèces</i>              |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|--|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées<sup>1</sup></i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b>Contributions de gouvernements</b>        |  |                    |                                |                    |
| Afrique du Sud                               | –  | 40 927             |                                | 40 927             |
| Algérie                                      | –  | 50 000             |                                | 50 000             |
| Allemagne                                    | 28 504                                       | 18 100 509         |                                | 18 129 013         |
| Arabie saoudite                              | –  | 277 971            |                                | 277 971            |
| Australie                                    | –  | 7 518 525          |                                | 7 518 525          |
| Autriche                                     | 39 459                                       | 305 308            |                                | 344 767            |
| Bahamas                                      | –  | 3 000              |                                | 3 000              |
| Belgique                                     | 3 348 853                                    | 3 493 534          |                                | 6 842 387          |
| Canada                                       | –  | 14 532 956         |                                | 14 532 956         |
| Chili  | –  | 5 000              |                                | 5 000              |
| Chine  | –  | 250 000            |                                | 250 000            |
| Chypre                                       | –  | 15 000             |                                | 15 000             |
| Colombie                                     | –  | 22 523             |                                | 22 523             |
| Costa Rica                                   | –  | 15 488             |                                | 15 488             |
| Danemark                                     | –  | 31 074 766         |                                | 31 074 766         |
| Djibouti                                     | –  | 3 000              |                                | 3 000              |
| Espagne                                      | –  | 3 023 308          |                                | 3 023 308          |
| Estonie                                      | –  | 19 573             |                                | 19 573             |
| États-Unis                                   | 5 058 180                                    | 208 315 000        |                                | 213 373 180        |
| Fédération de Russie                         | –  | 2 000 000          |                                | 2 000 000          |
| Finlande                                     | –  | 13 229 051         |                                | 13 229 051         |
| France                                       | –  | 7 606 785          |                                | 7 606 785          |
| Grèce  | –  | 750 000            |                                | 750 000            |
| Hongrie                                      | –  | 40 000             |                                | 40 000             |
| Inde   | –  | 8 421              |                                | 8 421              |
| Irlande                                      | 50 378                                       | 7 846 701          |                                | 7 897 079          |
| Islande                                      | –  | 60 000             |                                | 60 000             |
| Israël                                       | –  | 50 000             |                                | 50 000             |
| Italie                                       | 938 967                                      | 11 859 648         |                                | 12 798 615         |
| Japon  | –  | 64 089 655         |                                | 64 089 655         |
| Lettonie                                     | –  | 5 000              |                                | 5 000              |
| Liechtenstein                                | –  | 35 971             |                                | 35 971             |
| Lituanie                                     | –  | 2 973              |                                | 2 973              |
| Luxembourg                                   | 861 045                                      | 3 250 328          |                                | 4 111 373          |
| Malaisie                                     | –  | 20 000             |                                | 20 000             |
| Maroc  | –  | 100 000            |                                | 100 000            |
| Mexique                                      | 100 000                                      | –                  |                                | 100 000            |
| Monaco                                       | –  | 20 000             |                                | 20 000             |
| Norvège                                      | 275 862                                      | 43 265 207         |                                | 43 541 069         |
| Nouvelle-Zélande                             | –  | 1 003 320          |                                | 1 003 320          |
| Pays-Bas                                     | –  | 46 623 403         |                                | 46 623 403         |
| Philippines                                  | –  | 2 410              |                                | 2 410              |
| Pologne                                      | –  | 40 000             |                                | 40 000             |
| Portugal                                     | –  | 56 999             |                                | 56 999             |
| Qatar  | –  | 100 000            |                                | 100 000            |
| République de Corée                          | –  | 1 100 000          |                                | 1 100 000          |
| République tchèque                           | –  | 16 236             |                                | 16 236             |
| Roumanie                                     | –  | 7 000              |                                | 7 000              |
| Royaume-Uni                                  | 5 178 979                                    | 25 737 805         |                                | 30 916 784         |
| Saint-Siège                                  | –  | 20 000             |                                | 20 000             |
| Singapour                                    | –  | 10 000             |                                | 10 000             |
| Slovaquie                                    | –  | 11 521             |                                | 11 521             |
| Slovénie                                     | –  | 30 000             |                                | 30 000             |
| Sri Lanka                                    | 6 500  | –                  |                                | 6 500              |
| Suède  | –  | 42 287 344         |                                | 42 287 344         |
| Suisse                                       | 10 584                                       | 16 493 258         |                                | 16 503 842         |
| Thaïlande                                    | –  | 15 000             |                                | 15 000             |
| Tunisie                                      | –  | 5 000              |                                | 5 000              |
| Turquie                                      | –  | 150 000            |                                | 150 000            |
| <b>Total, contributions de gouvernements</b> | <b>15 897 311</b>                            | <b>575 015 424</b> | <b>–</b>                       | <b>590 912 735</b> |

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                                      | <i>Contributions en espèces</i>              |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|---|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées<sup>1</sup></i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Contributions de sources non gouvernementales/privées</u></b> |  |                    |                                |                    |
| Association française de soutien (France)                           | –  | 653 997            |                                | 653 997            |
| Australia for UNHCR   | –  | 405 023            |                                | 405 023            |
| Breesaap B.V. (Pays-Bas)  | –  | 300 000            |                                | 300 000            |
| Dutch Post. Lot,Net   | –  | 1 076 426          |                                | 1 076 426          |
| Deutsche Stiftung   | –  | 973 117            |                                | 973 117            |
| Divers  | –  | 3 165 857          |                                | 3 165 857          |
| España con ACNUR (Espagne)  | –  | 1 738 617          |                                | 1 738 617          |
| Florindon Foundation (Suisse)                                       | –  | 234 742            |                                | 234 742            |
| Giorgia Armani (Italie)   | 356 295                                      | –                  |                                | 356 295            |
| Japan Association for UNHCR (Japon)                                 | –  | 978 089            |                                | 978 089            |
| Ms. A. Jolie (États-Unis)   | –  | 25 000             |                                | 25 000             |
| La Coopération (Suisse)   | –  | 13 938             |                                | 13 938             |
| McDonalds (Grèce)   | –  | 57 822             |                                | 57 822             |
| Prince Al Walid Bin Talal Al Saud                                   | –  | 10 666             |                                | 10 666             |
| Shinnyoen (Japon)   | –  | 109 244            |                                | 109 244            |
| Statoil (Norvège)   | –  | 186 986            |                                | 186 986            |
| Stichting Vluchteling (Pays-Bas)                                    | –  | 685 714            |                                | 685 714            |
| United Kingdom for UNHCR (Royaume-Uni)                              | –  | 281 080            |                                | 281 080            |
| United States for UNHCR (États-Unis)                                | –  | 311 443            |                                | 311 443            |
| <b>Total, contributions de sources non gouvernementales/privées</b> | <b>356 295</b>                               | <b>11 207 761</b>  | <b>–</b>                       | <b>11 564 056</b>  |
| <b><u>Contributions intergouvernementales</u></b>                   |  |                    |                                |                    |
| Commission européenne   | 15 233 599                                   | 34 198 956         |                                | 49 432 555         |
| Programme alimentaire mondial                                       |  | 50 000             |                                | 50 000             |
| <b>Total, contributions intergouvernementales</b>                   | <b>15 233 599</b>                            | <b>34 248 956</b>  | <b>–</b>                       | <b>49 482 555</b>  |
| <b>Total, budget-programme annuel</b>                               | <b>31 487 205</b>                            | <b>620 472 141</b> | <b>–</b>                       | <b>651 959 346</b> |
| <b>RÉÉVALUATION</b>   | <b>5 985 107</b>                             |                    |                                | <b>5 985 107</b>   |

<sup>1</sup> Le montant total réévalué des contributions non acquittées annoncées au titre du budget-programme annuel est de **39 447 691** dollars.

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</i>  | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature<sup>1</sup></i> | <b>Total</b>   |
|--|----------------------------------|-------------------|--|----------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |  |                |
| <b><u>Contributions de sources non gouvernementales/privées</u></b>  |                                  |                   |  |                |
| Japon  |                                  | 499 690           |  | 499 690        |
| <b>Total, contributions de sources non gouvernementales/privées</b>  | <b>–</b>                         | <b>499 690</b>    | <b>–</b>                                   | <b>499 690</b> |
| <b><u>Reéval</u></b>   |                                  |                   |  |                |
| Fonds des Nations Unies/Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour les partenariats internationaux-Ted Turner |                                  | 177 737           |  | 177 737        |
| <b>Total, contributions de sources non gouvernementales/privées</b>  | <b>–</b>                         | <b>177 737</b>    | <b>–</b>                                   | <b>177 737</b> |
| <b>Total, budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b>   | <b>–</b>                         | <b>677 427</b>    | <b>–</b>                                   | <b>677 427</b> |

<sup>1</sup> Aucune contribution en nature n'a été reçue en 2003.

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>           | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>     |
|--|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                  |
| <b><u>Contributions de gouvernements</u></b> |                                  |                   |                                |                  |
| Allemagne                                    | –                                | 414 850           | –                              | 414 850          |
| Autriche                                     | –                                | 42 394            | –                              | 42 394           |
| Belgique                                     | –                                | 412 020           | –                              | 412 020          |
| Danemark                                     | –                                | 753 094           | –                              | 753 094          |
| États-Unis                                   | 1 000 000                        | –                 | –                              | 1 000 000        |
| Finlande                                     | –                                | 437 933           | –                              | 437 933          |
| France                                       | –                                | 713 709           | –                              | 713 709          |
| Italie                                       | –                                | 1 117 765         | –                              | 1 117 765        |
| Japon  | –                                | 721 516           | –                              | 721 516          |
| Liechtenstein                                | –                                | 86 970            | –                              | 86 970           |
| Norvège                                      | –                                | 952 957           | –                              | 952 957          |
| Pays-Bas                                     | –                                | 397 000           | –                              | 397 000          |
| Portugal                                     | –                                | 93 001            | –                              | 93 001           |
| République de Corée                          | –                                | 219 431           | –                              | 219 431          |
| Suède  | –                                | 369 760           | –                              | 369 760          |
| Suisse                                       | –                                | 318 010           | –                              | 318 010          |
| <b>Total, contributions de gouvernements</b> | <b>1 000 000</b>                 | <b>7 050 410</b>  | <b>–</b>                       | <b>8 050 410</b> |
| <b>Total, administrateurs auxiliaires</b>    | <b>1 000 000</b>                 | <b>7 050 410</b>  | <b>–</b>                       | <b>8 050 410</b> |

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i> | <i>Contributions en espèces</i>  |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|--|----------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Contributions de gouvernements</u></b> |                                  |                    |                                |                    |
| Afrique du Sud                               | –                                | 116 934            | –                              | 116 934            |
| Allemagne                                    | –                                | 14 013 456         | –                              | 14 013 456         |
| Andorre                                      | 71 259                           | –                  | –                              | 71 259             |
| Australie                                    | –                                | 2 949 495          | –                              | 2 949 495          |
| Autriche                                     | 109 423                          | 223 448            | –                              | 332 871            |
| Belgique                                     | 475 059                          | –                  | –                              | 475 059            |
| Botswana                                     | –                                | 188 806            | –                              | 188 806            |
| Canada                                       | –                                | 10 115 811         | –                              | 10 115 811         |
| Chili  | –                                | 10 000             | –                              | 10 000             |
| Danemark                                     | –                                | 7 244 132          | –                              | 7 244 132          |
| Espagne                                      | –                                | 968 784            | –                              | 968 784            |
| États-Unis                                   | 7 000 000                        | 87 320 947         | –                              | 94 320 947         |
| Finlande                                     | –                                | 1 076 426          | –                              | 1 076 426          |
| France                                       | 2 350 206                        | 1 177 855          | –                              | 3 528 061          |
| Grèce  | –                                | 838 213            | –                              | 838 213            |
| Irlande                                      | –                                | 1 456 176          | –                              | 1 456 176          |
| Italie                                       | –                                | 7 584 280          | –                              | 7 584 280          |
| Japon  | 4 000 000                        | 20 809 717         | –                              | 24 809 717         |
| Koweït                                       | –                                | 2 006 308          | –                              | 2 006 308          |
| Liechtenstein                                | –                                | 37 037             | –                              | 37 037             |
| Norvège                                      | –                                | 4 056 308          | –                              | 4 056 308          |
| Nouvelle-Zélande                             | –                                | 275 050            | –                              | 275 050            |
| Pays-Bas                                     | –                                | 9 670 000          | –                              | 9 670 000          |
| Pologne                                      | –                                | 10 000             | –                              | 10 000             |
| Portugal                                     | –                                | 50 000             | –                              | 50 000             |
| République de Corée                          | –                                | 300 000            | 1 160 629                      | 1 460 629          |
| Royaume-Uni                                  | 763 462                          | 14 862 761         | –                              | 15 626 223         |
| République tchèque                           | –                                | 68 185             | –                              | 68 185             |
| Suède  | 658 762                          | 10 073 055         | –                              | 10 731 817         |
| Suisse                                       | 769 231                          | 4 867 516          | –                              | 5 636 747          |
| Thaïlande                                    | –                                | 10 000             | –                              | 10 000             |
| Turquie                                      | –                                | 100 000            | –                              | 100 000            |
| <b>Total, contributions de gouvernements</b> | <b>16 197 402</b>                | <b>202 480 700</b> | <b>1 160 629</b>               | <b>219 838 731</b> |

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>                        | <i>Contributions en espèces</i>              |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|---|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées<sup>1</sup></i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Contributions de sources non gouvernementales/privées</u></b> |  |                    |                                |                    |
| Ass. française de soutien (France)                                  |  | 7 147              | –                              | 7 147              |
| Australia for UNHCR   |  | 32 584             | –                              | 32 584             |
| Deutsche Stiftung   |  | 322 927            | –                              | 322 927            |
| Divers  |  | 756 008            | –                              | 756 008            |
| España con ACNUR (Espagne)  |  | 2 747 495          | –                              | 2 747 495          |
| Gulf evacuees R.E.C.  |  | 21 187             | –                              | 21 187             |
| Japan Association for UNHCR (Japon)                                 |  | 583 509            | –                              | 583 509            |
| JTUC-RENGO (Japon)  |  | 27 027             | –                              | 27 027             |
| Kuwait Red Crescent Society   |  | 375 000            | 66 705                         | 441 705            |
| O.C.O. (Oman)   |  | 366 902            | –                              | 366 902            |
| Pavarotti & Friends (Italie)  |  | 2 336 932          | –                              | 2 336 932          |
| Pioneer Gulf, Dubai   |  | 10 000             | –                              | 10 000             |
| Rotary International (Pakistan)                                     |  | 1 173              | –                              | 1 173              |
| Soroptimist Int. (Japon)  |  | 18 193             | –                              | 18 193             |
| Statoil (Norvège)   |  | 88 472             | –                              | 88 472             |
| Stichting Vlucht.net  |  | 115 207            | –                              | 115 207            |
| UK for UNHCR (Royaume-Uni)  |  | 22 439             | –                              | 22 439             |
| USA for UNHCR (États-Unis)  |  | 101 315            | –                              | 101 315            |
| World Conf. Rel. (États-Unis)                                       |  | 300 000            | –                              | 300 000            |
| Zakat House (Koweït)  |  | 29 995             | –                              | 29 995             |
| <b>Total, contributions de sources non gouvernementales/privées</b> |  | <b>8 263 512</b>   | <b>66 705</b>                  | <b>8 330 217</b>   |
| <b><u>Contributions intergouvernementales</u></b>                   |  |                    |                                |                    |
| Commission européenne   | 4 120 614                                    | 17 579 031         |                                | <b>21 699 645</b>  |
| Bureau de la coordination des affaires humanitaires (ONU)           |  | 1 887 028          |                                | <b>1 887 028</b>   |
| Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets      |  | 15 693 440         |                                | <b>15 693 440</b>  |
| <b>Total, contributions intergouvernementales</b>                   | <b>4 120 614</b>                             | <b>35 159 499</b>  | –                              | <b>39 280 113</b>  |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires</b>                 | <b>20 318 016</b>                            | <b>245 903 711</b> | <b>1 227 334</b>               | <b>267 449 061</b> |
| <b>RÉÉVALUATION</b>   | <b>2 245 914</b>                             |                    |                                | <b>2 245 914</b>   |

<sup>1</sup> Le montant total réévalué des contributions non acquittées annoncées au titre du budget des programmes supplémentaires est de **24 235 120** dollars.

Tableau 1 – Rapport 1 (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires – Fonds d'affectation spéciale</i>        | <i>Contributions en espèces</i>              |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|--|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées<sup>1</sup></i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Contributions de gouvernements</u></b>                                       |  |                    |                                |                    |
| Japon  |  | 729 740            |                                | 729 740            |
| <b>Total, contributions de gouvernements</b>                                       | –  | <b>729 740</b>     | –                              | <b>729 740</b>     |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires – Fonds d'affectation spéciale</b> | –  | <b>729 740</b>     | –                              | <b>729 740</b>     |
| <b>Total général</b>   | <b>52 805 221</b>                            | <b>874 833 429</b> | <b>1 227 334</b>               | <b>928 865 984</b> |
| <b>TOTAL RÉÉVALUATION</b>  | <b>8 231 021</b>                             |                    |                                | <b>8 231 021</b>   |

Tableau 1 – Rapport 2  
État au 31 décembre 2003 des contributions à l'ensemble des fonds  
(En dollars des États-Unis)

**Contributions par programme**

| <i>Budget-programme annuel</i>                       | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>      |
|--|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                   |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                                  |                   |                                |                   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b> |                                  |                   |                                |                   |
| Afrique de l'Ouest                                   |                                  | 16 425            |                                | 16 425            |
| Bénin  |                                  | 40 600            |                                | 40 600            |
| Cameroun   |                                  | 100 000           |                                | 100 000           |
| Côte d'Ivoire  | 149 000                          | 2 836 854         |                                | 2 985 854         |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et Afrique centrale |                                  | 17 130 119        |                                | 17 130 119        |
| Ghana  | 234 000                          | 234 000           |                                | 468 000           |
| Guinée   | 336 267                          | 9 207 316         |                                | 9 543 583         |
| Libéria  | 118 765                          | 5 671 952         |                                | 5 790 717         |
| Nigéria  |                                  | 62 717            |                                | 62 717            |
| Sierra Leone   | 858 479                          | 19 013 891        |                                | 19 872 370        |
| Togo   | –                                | 41 700            |                                | 41 700            |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b> | <b>1 696 511</b>                 | <b>54 355 574</b> | <b>–</b>                       | <b>56 052 085</b> |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b> |                                  |                   |                                |                   |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique               | –                                | 19 645 365        |                                | 19 645 365        |
| Djibouti   | –                                | 1 042 075         |                                | 1 042 075         |
| Érythrée   | 107 411                          | 11 298 786        |                                | 11 406 197        |
| Éthiopie   | 204 000                          | 6 517 910         |                                | 6 721 910         |
| Kenya  | 379 500                          | 9 228 071         |                                | 9 607 571         |
| Ouganda  | 596 295                          | 6 640 275         |                                | 7 236 570         |
| Somalie  | 53 705                           | 5 019 968         |                                | 5 073 673         |
| Soudan   | –                                | 3 603 931         |                                | 3 603 931         |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b> | <b>1 340 911</b>                 | <b>62 996 381</b> | <b>–</b>                       | <b>64 337 292</b> |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                            |                                  |                   |                                |                   |
| Burundi  | 6 567 994                        | 2 273 903         |                                | 8 841 897         |
| Congo  | 593 824                          | 1 575 471         |                                | 2 169 295         |
| Gabon  |                                  | 500 000           |                                | 500 000           |
| Grands Lacs  | –                                | 18 499 125        |                                | 18 499 125        |
| Pays d'Afrique centrale                              |                                  | 175 162           |                                | 175 162           |
| République centrafricaine                            | –                                | 400 000           |                                | 400 000           |
| République démocratique du Congo                     | 1 010 729                        | 11 864 815        |                                | 12 875 544        |
| République-Unie de Tanzanie                          | 4 390 167                        | 20 229 535        |                                | 24 619 702        |
| Rwanda   |                                  | 2 532 569         |                                | 2 532 569         |
| Tchad  |                                  | 20 615            |                                | 20 615            |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                            | <b>12 562 714</b>                | <b>58 071 195</b> | <b>–</b>                       | <b>70 633 909</b> |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                       |                                  |                   |                                |                   |
| Afrique australe                                     | 207 500                          | 6 675 233         |                                | 6 882 733         |
| Afrique du Sud                                       |                                  | 105 600           |                                | 105 600           |
| Angola   |                                  | 2 100 000         |                                | 2 100 000         |
| Botswana   |                                  | 100 000           |                                | 100 000           |
| Malawi   | 28 504                           |                   |                                | 28 504            |
| Namibie  |                                  | 926 409           |                                | 926 409           |
| Zambie   | 218 341                          | 5 943 542         |                                | 6 161 883         |
| <b>Total, Afrique australe</b>                       | <b>454 345</b>                   | <b>15 850 784</b> | <b>–</b>                       | <b>16 305 129</b> |



Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                | <i>Contributions en espèces</i>  |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|---|----------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Afrique, autres</u></b>                 |                                  |                    |                                |                    |
| Ensemble de l'Afrique                         | 2 478 247                        | 54 127 186         | –                              | 56 605 433         |
| <b>Total, Afrique, autres</b>                 | <b>2 478 247</b>                 | <b>54 127 186</b>  | –                              | <b>56 605 433</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>                         | <b>18 532 728</b>                | <b>245 401 120</b> | –                              | <b>263 933 848</b> |
| <b>EUROPE</b>                                 |                                  |                    |                                |                    |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>                 |                                  |                    |                                |                    |
| Arménie                                       | –                                | 378 703            |                                | 378 703            |
| Azerbaïdjan                                   | –                                | 125 000            |                                | 125 000            |
| Bélarus                                       | –                                | 2 973              |                                | 2 973              |
| Europe de l'Est                               |                                  | 5 454 226          |                                | 5 454 226          |
| Fédération de Russie                          | 291 994                          | 6 854 470          |                                | 7 146 464          |
| Géorgie                                       | 275 862                          | 411 916            |                                | 687 778            |
| République de Moldova                         | 57 136                           | 302 482            |                                | 359 618            |
| Ukraine                                       | 131 366                          | 820 533            |                                | 951 899            |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>                 | <b>756 358</b>                   | <b>14 350 303</b>  | –                              | <b>15 106 661</b>  |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b>               |                                  |                    |                                |                    |
| Autriche                                      | 39 459                           | 47 824             |                                | 87 283             |
| Belgique                                      |                                  | 58 910             |                                | 58 910             |
| Ensemble de l'Europe de l'Ouest               |                                  | 1 500 000          |                                | 1 500 000          |
| Espagne                                       |                                  | 174 165            |                                | 174 165            |
| France  |                                  | 581 948            |                                | 581 948            |
| Irlande                                       | 50 378                           | 20 500             |                                | 70 878             |
| Suisse  |                                  | 168 066            |                                | 168 066            |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>               | <b>89 837</b>                    | <b>2 551 413</b>   | –                              | <b>2 641 250</b>   |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |                                  |                    |                                |                    |
| Europe centrale et États baltes               |                                  | 3 242 075          |                                | 3 242 075          |
| République tchèque                            |                                  | 11 236             |                                | 11 236             |
| Turquie                                       | 171 800                          | –                  |                                | 171 800            |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>171 800</b>                   | <b>3 253 311</b>   | –                              | <b>3 425 111</b>   |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |                                  |                    |                                |                    |
| Bosnie-Herzégovine                            | 208 768                          | 3 732 517          |                                | 3 941 285          |
| Croatie                                       |                                  | 134 228            |                                | 134 228            |
| Europe du Sud-Est                             |                                  | 25 298 432         |                                | 25 298 432         |
| Serbie-et-Monténégro                          | 645 856                          | 9 213 955          |                                | 9 859 811          |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>854 624</b>                   | <b>38 379 132</b>  | –                              | <b>39 233 756</b>  |
| <b><u>Europe, autres</u></b>                  |                                  |                    |                                |                    |
| Ensemble de l'Europe                          |                                  | 40 915             |                                | 40 915             |
| <b>Total, Europe, autres</b>                  | –                                | <b>40 915</b>      | –                              | <b>40 915</b>      |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>1 872 619</b>                 | <b>58 575 074</b>  | –                              | <b>60 447 693</b>  |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>      |
|---|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                   |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>                        |                                  |                   |                                |                   |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>   |                                  |                   |                                |                   |
| Algérie   |                                  | 2 239 981         |                                | 2 239 981         |
| Territoire du Sahara occidental   |                                  | 268               |                                | 268               |
| Ensemble de l'Afrique du Nord   | –                                | 3 467 075         |                                | 3 467 075         |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>   | <b>–</b>                         | <b>5 707 324</b>  | <b>–</b>                       | <b>5 707 324</b>  |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |                                  |                   |                                |                   |
| Arabie saoudite   |                                  | 177 971           |                                | 177 971           |
| Égypte  | 109 000                          | 109 000           |                                | 218 000           |
| Jordanie  | 400 912                          | –                 |                                | 400 912           |
| Ensemble du Moyen-Orient  |                                  | 7 222 550         |                                | 7 222 550         |
| République arabe syrienne   | 160 000                          | –                 |                                | 160 000           |
| Yémen   |                                  | 114 025           |                                | 114 025           |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>669 912</b>                   | <b>7 623 546</b>  | <b>–</b>                       | <b>8 293 458</b>  |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |                                  |                   |                                |                   |
| Afghanistan   | –                                | 770 176           |                                | 770 176           |
| Divers pays de l'Asie centrale, de l'Asie du Sud-Ouest, de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | –                                | 100 000           |                                | 100 000           |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest   | –                                | 17 024 133        |                                | 17 024 133        |
| Iran (République islamique d')  | 445 368                          | 3 340 146         |                                | 3 785 514         |
| Pakistan  | 847 609                          | 4 833 831         |                                | 5 681 440         |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>1 292 977</b>                 | <b>26 068 286</b> | <b>–</b>                       | <b>27 361 263</b> |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |                                  |                   |                                |                   |
| Asie centrale   |                                  | 2 798 226         |                                | 2 798 226         |
| Tadjikistan   |                                  | 650 805           |                                | 650 805           |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>–</b>                         | <b>3 449 031</b>  | <b>–</b>                       | <b>3 449 031</b>  |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>                 | <b>1 962 889</b>                 | <b>42 848 187</b> | <b>–</b>                       | <b>44 811 076</b> |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |                                  |                   |                                |                   |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>  |                                  |                   |                                |                   |
| Ensemble de l'Amérique du Nord et des Caraïbes  | 125 000                          | 125 000           |                                | 250 000           |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>  | <b>125 000</b>                   | <b>125 000</b>    | <b>–</b>                       | <b>250 000</b>    |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>   |                                  |                   |                                |                   |
| Ensemble de l'Amérique centrale   | –                                | 228 050           |                                | 228 050           |
| Costa Rica  | 125 000                          | 75 000            |                                | 200 000           |
| Mexique   | –                                | 4 420             |                                | 4 420             |
| <b>Total, Amérique centrale</b>   | <b>125 000</b>                   | <b>307 470</b>    | <b>–</b>                       | <b>432 470</b>    |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>  |                                  |                   |                                |                   |
| Colombie  | 68 246                           | 4 774 940         |                                | 4 843 186         |
| Équateur  | 192 432                          | 903 466           |                                | 1 095 898         |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>  | <b>260 678</b>                   | <b>5 678 406</b>  | <b>–</b>                       | <b>5 939 084</b>  |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                          | <i>Contributions en espèces</i>  |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|---|----------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b><u>Amérique du Sud (sud)</u></b>                     |                                  |                    |                                |                    |
| Amérique du Sud   |                                  | 1 186 174          |                                | 1 186 174          |
| <b>Total, Amérique du Sud (sud)</b>                     | –                                | <b>1 186 174</b>   | –                              | <b>1 186 174</b>   |
| <b><u>Amériques, autres</u></b>                         |                                  |                    |                                |                    |
| Ensemble des Amériques                                  |                                  | 4 650 125          |                                | 4 650 125          |
| <b>Total, Amériques, autres</b>                         | –                                | <b>4 650 125</b>   | –                              | <b>4 650 125</b>   |
| <b>Total, Amériques</b>                                 | <b>510 678</b>                   | <b>11 947 175</b>  | –                              | <b>12 457 853</b>  |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                                |                                  |                    |                                |                    |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>                               |                                  |                    |                                |                    |
| Ensemble de l'Asie du Sud                               |                                  | 6 728 467          |                                | 6 728 467          |
| Inde  | 35 170                           | 436 599            |                                | 471 769            |
| Myanmar   | (1 100 000)                      | 3 413 857          |                                | 2 313 857          |
| Népal   | 205 714                          | 1 380 253          |                                | 1 585 967          |
| Sri Lanka   | (300 000)                        | 3 559 171          |                                | 3 259 171          |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                               | <b>(1 159 116)</b>               | <b>15 518 347</b>  | –                              | <b>14 359 231</b>  |
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b>                |                                  |                    |                                |                    |
| Asie de l'Est et Pacifique                              | 829 874                          | 11 727 375         | –                              | 12 557 249         |
| Indonésie   | 68 296                           | 722 341            |                                | 790 637            |
| Malaisie  | 35 600                           | –                  |                                | 35 600             |
| Thaïlande   | 491 873                          | 2 882 010          |                                | 3 373 883          |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>                | <b>1 425 643</b>                 | <b>15 331 726</b>  | –                              | <b>16 757 369</b>  |
| <b><u>Asie, autres</u></b>                              |                                  |                    |                                |                    |
| Ensemble de l'Asie                                      | 570 126                          | 2 087 553          |                                | 2 657 679          |
| <b>Total, Asie, autres</b>                              | <b>570 126</b>                   | <b>2 087 553</b>   | –                              | <b>2 657 679</b>   |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>                         | <b>836 653</b>                   | <b>32 937 626</b>  | –                              | <b>33 774 279</b>  |
| <b>AUTRES</b>   |                                  |                    |                                |                    |
| <b><u>Opérations globales</u></b>                       |                                  |                    |                                |                    |
| DEG – Service d'urgence et de sécurité                  |                                  | 4 045 809          |                                | 4 045 809          |
| Formation   |                                  | 326 718            |                                | 326 718            |
| Opérations globales                                     | 1 626 879                        | 28 486 390         |                                | 30 113 269         |
| <b>Total, opérations globales</b>                       | <b>1 626 879</b>                 | <b>32 858 917</b>  | –                              | <b>34 485 796</b>  |
| <b><u>Siège</u></b>                                     |                                  |                    |                                |                    |
| Bureau régional pour l'Afrique                          | –                                | 252 673            |                                | 252 673            |
| Département de la protection internationale             | 104 000                          | 168 000            |                                | 272 000            |
| Direction exécutive et gestion                          |                                  | 262 261            |                                | 262 261            |
| Division de l'appui opérationnel                        | 62 000                           |                    |                                | 62 000             |
| Siège   | 25 500                           | 18 410 616         |                                | 18 436 116         |
| <b>Total, siège</b>                                     | <b>191 500</b>                   | <b>19 093 550</b>  | –                              | <b>19 285 050</b>  |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b> |                                  |                    |                                |                    |
| Contributions non assorties de restrictions             | 5 953 259                        | 168 070 241        |                                | 174 023 500        |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b> | <b>5 953 259</b>                 | <b>168 070 241</b> | –                              | <b>174 023 500</b> |
| <b><u>Réserve opérationnelle</u></b>                    |                                  |                    |                                |                    |
| Réserve opérationnelle                                  | –                                | 8 740 251          |                                | 8 740 251          |
| <b>Total, réserve opérationnelle</b>                    | –                                | <b>8 740 251</b>   | –                              | <b>8 740 251</b>   |
| <b>Total, autres</b>                                    | <b>7 771 638</b>                 | <b>228 762 959</b> | –                              | <b>236 534 597</b> |
| <b>Total, budget-programme annuel</b>                   | <b>31 487 205</b>                | <b>620 472 141</b> | –                              | <b>651 959 346</b> |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</i>        | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>   |
|--|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|----------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                |
| <b>AUTRES</b>  |                                  |                   |                                |                |
| <b><u>Opérations globales</u></b>                                    |                                  |                   |                                |                |
| Opérations globales  |                                  | 499 690           |                                | 499 690        |
| <b>Total, opérations globales</b>                                    | –                                | <b>499 690</b>    | –                              | <b>499 690</b> |
| <b>Siège</b>   |                                  |                   |                                |                |
| Division de la communication et de l'information                     |                                  | 177 737           |                                | 177 737        |
| <b>Total, siège</b>  | –                                | <b>177 737</b>    | –                              | <b>177 737</b> |
| <b>Total, autres</b>   | –                                | <b>677 427</b>    | –                              | <b>677 427</b> |
| <b>Total, budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b> | –                                | <b>677 427</b>    | –                              | <b>677 427</b> |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>                      | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>      |
|---|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                   |
| <b>AFRIQUE</b>  |                                  |                   |                                |                   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>              |                                  |                   |                                |                   |
| Côte d'Ivoire   | 71 259                           | 595 325           | –                              | 666 584           |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale         | –                                | 18 102 896        |                                | 18 102 896        |
| Libéria   | –                                | 214 286           |                                | 214 286           |
| République centrafricaine   | –                                | 300 000           | –                              | 300 000           |
| Tchad   | 896 292                          | 7 016 884         | –                              | 7 913 176         |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>              | <b>967 551</b>                   | <b>26 229 391</b> | –                              | <b>27 196 942</b> |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>              |                                  |                   |                                |                   |
| Éthiopie  | –                                | 310 000           | –                              | 310 000           |
| Kenya   | –                                | 1 182 299         |                                | 1 182 299         |
| Ouganda   | –                                | 540 000           |                                | 540 000           |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>              | –                                | <b>2 032 299</b>  | –                              | <b>2 032 299</b>  |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>   |                                  |                   |                                |                   |
| Congo   | –                                | 185 000           |                                | 185 000           |
| République démocratique du Congo                                  | 69 217                           | 276 869           |                                | 346 086           |
| <b>Total, Afrique de l'Est, Grands lacs et corne de l'Afrique</b> | <b>69 217</b>                    | <b>461 869</b>    | –                              | <b>531 086</b>    |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                                    |                                  |                   |                                |                   |
| Afrique australe  | –                                | 10 317 105        |                                | 10 317 105        |
| Angola  | 460 679                          | 14 041 521        |                                | 14 502 200        |
| Zambie  | 113 345                          | 566 583           |                                | 679 928           |
| <b>Total, Afrique australe</b>                                    | <b>574 024</b>                   | <b>24 925 209</b> | –                              | <b>25 499 233</b> |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| Budget des programmes supplémentaires   | Contributions en espèces  |                    | Contributions en nature | Total              |
|---|---------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|   | Annoncées, non acquittées | Acquittées         |                         |                    |
| <b>Afrique, autres</b>  |                           |                    |                         |                    |
| Ensemble de l'Afrique   | –                         | 1 411 400          | –                       | 1 411 400          |
| <b>Total, Afrique, autres</b>   | –                         | <b>1 411 400</b>   | –                       | <b>1 411 400</b>   |
| <b>Total, Afrique</b>   | <b>1 610 792</b>          | <b>55 060 168</b>  | –                       | <b>56 670 960</b>  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>        |                           |                    |                         |                    |
| <b>Moyen-Orient</b>   |                           |                    |                         |                    |
| Iraq  | (2 000 000)               | 3 089 599          | –                       | 1 089 599          |
| Jordanie  | –                         | 1 668 350          | –                       | 1 668 350          |
| Ensemble du Moyen-Orient  | 7 000 000                 | 65 579 567         | 1 160 629               | 73 740 196         |
| République arabe syrienne   | –                         | 370 370            | –                       | 370 370            |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>5 000 000</b>          | <b>70 707 886</b>  | <b>1 160 629</b>        | <b>76 868 515</b>  |
| <b>Asie du Sud-Ouest</b>  |                           |                    |                         |                    |
| Afghanistan   | 8 600 985                 | 52 156 588         | 66 705                  | 60 824 278         |
| Iran (République islamique d')  | –                         | 147 059            | –                       | 147 059            |
| Pakistan  | –                         | 294 602            | –                       | 294 602            |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest   | 1 453 382                 | 62 252 135         | –                       | 63 705 517         |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>10 054 367</b>         | <b>114 850 384</b> | <b>66 705</b>           | <b>124 971 456</b> |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | <b>15 054 367</b>         | <b>185 558 270</b> | <b>1 227 334</b>        | <b>201 839 971</b> |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>  |                           |                    |                         |                    |
| <b>Asie du Sud</b>  |                           |                    |                         |                    |
| Sri Lanka   | 3 652 857                 | 5 029 805          | –                       | 8 682 662          |
| <b>Total, Asie du Sud</b>   | <b>3 652 857</b>          | <b>5 029 805</b>   | –                       | <b>8 682 662</b>   |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>   | <b>3 652 857</b>          | <b>5 029 805</b>   | –                       | <b>8 682 662</b>   |
| <b>AUTRES</b>   |                           |                    |                         |                    |
| <b>Siège</b>  |                           |                    |                         |                    |
| Siège   | –                         | 255 468            | –                       | 255 468            |
| <b>Total, siège</b>   | –                         | <b>255 468</b>     | –                       | <b>255 468</b>     |
| <b>Contributions à destination non spécifiée</b>                                |                           |                    |                         |                    |
| Contributions non assorties de restrictions                                     | –                         | –                  | –                       | –                  |
| <b>Total, siège</b>   | –                         | –                  | –                       | –                  |
| <b>Total, autres</b>  | –                         | <b>255 468</b>     | –                       | <b>255 468</b>     |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires</b>                             | <b>20 318 016</b>         | <b>245 903 711</b> | <b>1 227 334</b>        | <b>267 449 061</b> |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>                      | <i>Contributions en espèces</i>  |                   | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>     |
|---|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|------------------|
|   | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i> |                                |                  |
| <b>AUTRES</b>   |                                  |                   |                                |                  |
| <b><u>Opérations globales</u></b>                       |                                  |                   |                                |                  |
| Opérations globales                                     | 804 378                          | 5 111 199         |                                | 5 915 577        |
| <b>Total, opérations globales</b>                       | <b>804 378</b>                   | <b>5 111 199</b>  | –                              | <b>5 915 577</b> |
| <b><u>Siège</u></b>                                     |                                  |                   |                                |                  |
| Siège   | (101 683)                        | 1 939 211         |                                | 1 837 528        |
| <b>Total, siège</b>                                     | <b>(101 683)</b>                 | <b>1 939 211</b>  | –                              | <b>1 837 528</b> |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b> |                                  |                   |                                |                  |
| Contributions non assorties de restrictions             | 297 305                          | 0                 |                                | 297 305          |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b> | <b>297 305</b>                   | <b>0</b>          | <b>0</b>                       | <b>297 305</b>   |
| <b>Total, autres</b>                                    | <b>1 000 000</b>                 | <b>7 050 410</b>  | <b>0</b>                       | <b>8 050 410</b> |
| <b>Total, administrateurs auxiliaires</b>               | <b>1 000 000</b>                 | <b>7 050 410</b>  | <b>0</b>                       | <b>8 050 410</b> |

Tableau 1 – Rapport 2 (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</i>  | <i>Contributions en espèces</i>  |                    | <i>Contributions en nature</i> | <b>Total</b>       |
|--|----------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|
|  | <i>Annoncées, non acquittées</i> | <i>Acquittées</i>  |                                |                    |
| <b>AUTRES</b>  |                                  |                    |                                |                    |
| <b><u>Opérations globales</u></b>  |                                  |                    |                                |                    |
| Opérations globales  |                                  | 729 740            |                                | 729 740            |
| <b>Total, opérations globales</b>  | –                                | <b>729 740</b>     | –                              | <b>729 740</b>     |
| <b>Total, autres</b>   | –                                | <b>729 740</b>     | –                              | <b>729 740</b>     |
| <b>Total, budget-programme supplémentaire<br/>– Fonds d'affectation spéciale</b> |                                  |                    |                                |                    |
|  | –                                | <b>729 740</b>     | –                              | <b>729 740</b>     |
| <b>Total</b>   | <b>52 805 221</b>                | <b>874 833 429</b> | <b>1 227 334</b>               | <b>928 865 984</b> |
| <b>Total*</b>  | <b>44 574 200</b>                | <b>874 833 429</b> | <b>1 227 334</b>               | <b>920 634 963</b> |

\* Y compris réévaluation BA et BS comme indiqué au tableau 1.

Tableau 2  
**État au 31 décembre 2003 des contributions non acquittées**  
**afférentes à des exercices antérieurs**  
 (En dollars des États-Unis)

| <i>Donateur</i>   | <i>Année</i> | <b>Total</b>      |
|---|--------------|-------------------|
| <b>Contributions de gouvernements</b>                               |              |                   |
| <b>Allemagne</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2002         | 4 694             |
|   |              | <b>4 694</b>      |
| <b>Bénin</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2000         | 2 500             |
| Programme annuel  | 1999         | 1 500             |
|   |              | <b>4 000</b>      |
| <b>Chili</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2002         | 20 000            |
|   |              | <b>20 000</b>     |
| <b>Chine</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 250 000           |
|   |              | <b>250 000</b>    |
| <b>Colombie</b>   |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2002         | 25 000            |
|   |              | <b>25 000</b>     |
| <b>États-Unis</b>   |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 1 443 329         |
|   |              | <b>1 443 329</b>  |
| <b>Ghana</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2000         | 5 000             |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 5 000             |
|   |              | <b>10 000</b>     |
| <b>Hongrie</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2000         | 30 000            |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 35 000            |
|   |              | <b>65 000</b>     |
| <b>Pays-Bas</b>   |              |                   |
| Budget des programmes supplémentaires                               | 2002         | 98 522            |
|   |              | <b>98 522</b>     |
| <b>Portugal</b>   |              |                   |
| Programme annuel  | 1999         | 25 000            |
|   |              | <b>25 000</b>     |
| <b>Royaume-Uni</b>  |              |                   |
| Assistance humanitaire à l'ex-Yougoslavie                           | 1999         | 130 000           |
|   |              | <b>130 000</b>    |
| <b>Yémen</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2000         | 2 160             |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 2 160             |
|   |              | <b>4 320</b>      |
| <b>Total, contributions de gouvernements</b>                        |              | <b>2 079 865</b>  |
| <b>Contributions intergouvernementales</b>                          |              |                   |
| <b>Commission européenne</b>  |              |                   |
| Budget-programme annuel   | 2000         | 94 080            |
| Budget-programme annuel   | 2001         | 1 637 142         |
| Programme annuel  | 2002         | 4 229 764         |
| Budget des programmes supplémentaires                               | 2001         | 220 385           |
| Budget des programmes supplémentaires                               | 2002         | 3 598 197         |
|   |              | <b>9 779 568</b>  |
| <b>Total, contributions intergouvernementales</b>                   |              | <b>9 779 568</b>  |
| <b>Contributions de sources non gouvernementales/privées</b>        |              |                   |
| Assistance humanitaire à l'ex-Yougoslavie                           | 1999         | 18 157            |
| <b>Total, contributions de sources non gouvernementales/privées</b> |              | <b>18 157</b>     |
| <b>Total<sup>1</sup></b>  |              | <b>11 877 590</b> |

<sup>1</sup>Le montant total réévalué des contributions non acquittées des années précédentes est indiqué au tableau 1 de l'état II relatif aux contributions volontaires à recevoir.

Tableau 3  
Crédits ouverts et dépenses au titre du budget-programme annuel pour l'exercice clos le 31 décembre 2003  
(En dollars des États-Unis)

| Chapitre ou programme                                | Crédits ouverts    |                      |                    | Dépenses                               |                        |                    | Solde            |
|--|--------------------|----------------------|--------------------|--|------------------------|--------------------|------------------|
|  | Montant initial    | Virements de crédits | Montant courant    | Décassements/ exécution des programmes | Engagements non réglés | Total              |                  |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                    |                      |                    |  |                        |                    |                  |
| <b><u>Afrique de l'Ouest</u></b>                     |                    |                      |                    |  |                        |                    |                  |
| Afrique de l'Ouest                                   | 2 140 600          | 87 009               | 2 227 609          | 1 985 970                              | 123 817                | 2 109 787          | 117 822          |
| Bénin  | 845 515            | 197 271              | 1 042 786          | 889 886                                | 41 354                 | 931 240            | 111 546          |
| Cameroun   | 539 063            | 981 910              | 1 520 973          | 1 347 425                              | 124 651                | 1 472 076          | 48 897           |
| Côte d'Ivoire  | 8 930 023          | 1 227 014            | 10 157 037         | 9 578 014                              | 568 640                | 10 146 654         | 10 383           |
| Gambie   | 704 908            | 13 525               | 718 433            | 543 922                                | 126 999                | 670 921            | 47 512           |
| Ghana  | 1 620 404          | 1 593 814            | 3 214 218          | 2 975 910                              | 164 757                | 3 140 668          | 73 550           |
| Guinée   | 23 371 111         | 2 758 106            | 26 129 217         | 23 784 496                             | 1 868 325              | 25 652 820         | 476 397          |
| Guinée Bissau  | 42 900             | (100)                | 42 800             | 14 196                                 | 28 583                 | 42 779             | 21               |
| Libéria  | 7 297 662          | 125 063              | 7 422 725          | 7 246 389                              | 57 601                 | 7 303 990          | 118 735          |
| Mali   | 53 400             | (1 650)              | 51 750             | 25 561                                 | 24 101                 | 49 662             | 2 088            |
| Nigéria  | 1 079 478          | 108 013              | 1 187 491          | 1 111 411                              | 47 500                 | 1 158 911          | 28 580           |
| Sénégal  | 1 143 484          | 411 293              | 1 554 777          | 1 369 683                              | 174 375                | 1 544 057          | 10 720           |
| Sierra Leone   | 31 811 834         | 3 433 769            | 35 245 603         | 31 228 186                             | 3 160 812              | 34 388 998         | 856 605          |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest</b>                     | <b>79 580 382</b>  | <b>10 935 037</b>    | <b>90 515 419</b>  | <b>82 101 048</b>                      | <b>6 511 515</b>       | <b>88 612 562</b>  | <b>1 902 857</b> |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b> |                    |                      |                    |  |                        |                    |                  |
| Djibouti   | 4 066 556          | (34 860)             | 4 031 696          | 3 093 201                              | 382 989                | 3 476 190          | 555 506          |
| Érythrée   | 25 159 104         | (8 329 937)          | 16 829 167         | 13 520 102                             | 2 964 892              | 16 484 994         | 344 173          |
| Éthiopie   | 19 149 457         | (361 654)            | 18 787 803         | 16 634 196                             | 1 225 259              | 17 859 454         | 928 349          |
| Kenya <sup>1</sup>                                   | 30 530 839         | 785 798              | 31 316 637         | 28 624 388                             | 2 034 086              | 30 658 474         | 658 163          |
| Ouganda  | 15 774 204         | 39 319               | 15 813 523         | 14 082 015                             | 752 067                | 14 834 082         | 979 441          |
| Somalie  | 5 777 228          | (37 840)             | 5 739 388          | 4 767 019                              | 665 521                | 5 432 540          | 306 848          |
| Soudan   | 12 397 463         | 3 304 288            | 15 701 751         | 13 743 698                             | 1 494 380              | 15 238 078         | 463 673          |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b> | <b>112 854 851</b> | <b>(4 634 886)</b>   | <b>108 219 965</b> | <b>94 464 620</b>                      | <b>9 519 193</b>       | <b>103 983 813</b> | <b>4 236 152</b> |

<sup>1</sup> Ce montant comprend 4 256 300 dollars pour le bureau régional à Nairobi.



Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme                                   | Crédits ouverts    |                      |                    | Dépenses                                |                        | Total              | Solde             |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|---|------------------------|--------------------|-------------------|
|   | Montant initial    | Virements de crédits | Montant courant    | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                    |                   |
| <b>Grands Lacs et Afrique centrale</b>                  |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| Burundi   | 6 691 466          | 3 181 561            | 9 873 027          | 8 838 006                               | 856 803                | 9 694 809          | 178 218           |
| Congo   | 7 440 393          | (38 608)             | 7 401 785          | 6 243 807                               | 336 443                | 6 580 250          | 821 535           |
| Gabon <sup>1</sup>                                      | 3 160 571          | 747 032              | 3 907 603          | 3 347 874                               | 370 059                | 3 717 933          | 189 670           |
| Pays d'Afrique centrale                                 | 8 220 000          | (7 130)              | 8 212 870          | 7 998 769                               | 181 225                | 8 179 994          | 32 876            |
| République centrafricaine <sup>1</sup>                  | 2 110 550          | 840 578              | 2 951 128          | 2 722 023                               | 193 321                | 2 915 344          | 35 784            |
| République démocratique du Congo                        | 24 963 567         | (1 948 090)          | 23 015 477         | 20 732 542                              | 487 136                | 21 219 678         | 1 795 799         |
| République-Unie de Tanzanie                             | 27 104 950         | 1 678 021            | 28 782 971         | 24 626 524                              | 2 740 953              | 27 367 477         | 1 415 494         |
| Rwanda  | 8 036 195          | (824 741)            | 7 211 454          | 6 384 357                               | 319 721                | 6 704 078          | 507 376           |
| Tchad   |                    |                      |                    |   |                        | -                  | -                 |
| <b>Total, Afrique centrale et Grands Lacs</b>           | <b>87 727 692</b>  | <b>3 628 623</b>     | <b>91 356 315</b>  | <b>80 893 901</b>                       | <b>5 485 660</b>       | <b>86 379 562</b>  | <b>4 976 753</b>  |
| <b>Total partiel, Grands Lacs et corne de l'Afrique</b> | <b>200 582 543</b> | <b>(1 006 263)</b>   | <b>199 576 280</b> | <b>175 358 521</b>                      | <b>15 004 854</b>      | <b>190 363 375</b> | <b>9 212 905</b>  |
| <b>Afrique australe</b>                                 |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| Afrique australe <sup>2</sup>                           | 215 000            | 90 612               | 305 612            | 193 437                                 | 26 100                 | 219 537            | 86 075            |
| Afrique du Sud  | 4 285 940          | 370 242              | 4 656 182          | 4 217 826                               | 145 849                | 4 363 675          | 292 507           |
| Angola  | 4 136 384          | 80 190               | 4 216 574          | 4 012 670                               | 124 947                | 4 137 617          | 78 957            |
| Botswana  | 1 701 119          | 161 270              | 1 862 389          | 1 749 476                               | 85 656                 | 1 835 132          | 27 257            |
| Bureau du Directeur pour l'Afrique australe (Pretoria)  | 573 000            | (90 392)             | 482 608            | 271 674                                 | 67 084                 | 338 758            | 143 850           |
| Malawi  | 1 597 105          | 268 751              | 1 865 856          | 1 617 136                               | 125 366                | 1 742 502          | 123 354           |
| Mozambique  | 1 785 728          | 210 595              | 1 996 323          | 1 881 059                               | 30 453                 | 1 911 511          | 84 812            |
| Namibie   | 4 850 446          | 302 467              | 5 152 913          | 4 999 935                               | 41 690                 | 5 041 625          | 111 288           |
| Swaziland   | 173 600            | 71 853               | 245 453            | 195 291                                 |                        | 195 291            | 50 162            |
| Zambie  | 16 515 947         | (1 371 671)          | 15 144 276         | 13 236 858                              | 609 044                | 13 845 902         | 1 298 374         |
| Zimbabwe  | 2 345 329          | (490 131)            | 1 855 198          | 1 453 179                               | 215 929                | 1 669 108          | 186 090           |
| <b>Total, Afrique australe</b>                          | <b>38 179 598</b>  | <b>(396 214)</b>     | <b>37 783 384</b>  | <b>33 828 542</b>                       | <b>1 472 116</b>       | <b>35 300 657</b>  | <b>2 482 727</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>                                   | <b>318 342 523</b> | <b>9 532 560</b>     | <b>327 875 083</b> | <b>291 288 111</b>                      | <b>22 988 484</b>      | <b>314 276 594</b> | <b>13 598 489</b> |

<sup>1</sup> La République centrafricaine et le Gabon ont été transférés d'Afrique australe à la région d'Afrique centrale et des Grands Lacs.

<sup>2</sup> Ce montant correspond aux activités de la région de l'Afrique australe.

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme                      | Crédits ouverts   |                      |                   | Dépenses                                |                        |                   | Solde          |
|--|-------------------|----------------------|-------------------|---|------------------------|-------------------|----------------|
|  | Montant initial   | Virements de crédits | Montant courant   | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés | Total             |                |
| <b>EUROPE</b>                              |                   |                      |                   |   |                        |                   |                |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>              |                   |                      |                   |   |                        |                   |                |
| Arménie                                    | 1 822 792         | (262 872)            | 1 559 920         | 1 520 505                               | 29 888                 | 1 550 394         | 9 526          |
| Azerbaïdjan                                | 3 076 099         | (103 388)            | 2 972 711         | 2 926 329                               | 27 490                 | 2 953 819         | 18 892         |
| Bélarus                                    | 958 696           | (84 291)             | 874 405           | 830 441                                 | 20 832                 | 851 273           | 23 132         |
| Divers pays d'Europe de l'Est <sup>1</sup> | 505 500           | (97 741)             | 407 759           | 301 267                                 | 5 000                  | 306 267           | 101 492        |
| Fédération de Russie                       | 13 651 753        | (1 326 111)          | 12 325 642        | 11 858 997                              | 330 741                | 12 189 739        | 135 903        |
| Géorgie                                    | 4 826 025         | (87 289)             | 4 738 736         | 4 479 075                               | 233 481                | 4 712 556         | 26 180         |
| République de Moldova                      | 1 169 534         | (25 739)             | 1 143 795         | 953 365                                 | 144 931                | 1 098 296         | 45 499         |
| Ukraine                                    | 2 579 644         | (31 567)             | 2 548 077         | 2 045 587                               | 62 800                 | 2 108 387         | 439 690        |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>              | <b>28 590 043</b> | <b>(2 018 998)</b>   | <b>26 571 045</b> | <b>24 915 566</b>                       | <b>855 163</b>         | <b>25 770 729</b> | <b>800 316</b> |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b>            |                   |                      |                   |   |                        |                   |                |
| Allemagne                                  | 2 155 319         | (231 304)            | 1 924 015         | 1 868 214                               | 18 149                 | 1 886 363         | 37 652         |
| Autriche                                   | 1 503 753         | 206 285              | 1 710 038         | 1 594 379                               | 31 067                 | 1 625 446         | 84 592         |
| Belgique                                   | 2 212 918         | 439 050              | 2 651 968         | 2 570 326                               | 30 311                 | 2 600 636         | 51 332         |
| Espagne                                    | 868 339           | 218 664              | 1 087 003         | 1 051 605                               | 25 949                 | 1 077 554         | 9 449          |
| France                                     | 1 707 421         | 318 684              | 2 026 105         | 1 929 107                               | 52 943                 | 1 982 051         | 44 054         |
| Grèce                                      | 972 887           | 164 290              | 1 137 177         | 1 122 921                               | 13 966                 | 1 136 886         | 291            |
| Irlande                                    | 426 418           | 58 732               | 485 150           | 448 454                                 | 1 050                  | 449 503           | 35 647         |
| Italie                                     | 1 468 425         | 157 052              | 1 625 477         | 1 456 340                               | 41 244                 | 1 497 584         | 127 893        |
| Malte                                      | 146 300           | (102 910)            | 43 390            | 37 785                                  | 4 361                  | 42 146            | 1 244          |
| Pays-Bas                                   | 266 523           | 59 508               | 326 031           | 296 360                                 | 204                    | 296 564           | 29 467         |
| Portugal                                   | 104 100           | (1 100)              | 103 000           | 96 432                                  | 727                    | 97 159            | 5 841          |
| Royaume-Uni                                | 1 148 765         | 34 287               | 1 183 052         | 1 078 178                               | 10 677                 | 1 088 855         | 94 197         |
| Suède                                      | 1 259 080         | 198 818              | 1 457 898         | 1 392 287                               | 465                    | 1 392 752         | 65 146         |
| Suisse                                     | 660 597           | 194 044              | 854 641           | 737 168                                 | 30 850                 | 768 019           | 86 622         |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>            | <b>14 900 845</b> | <b>1 714 100</b>     | <b>16 614 945</b> | <b>15 679 555</b>                       | <b>261 963</b>         | <b>15 941 518</b> | <b>673 426</b> |

<sup>1</sup> Dans le document du Comité exécutif (A/AC.96/964), les crédits initialement approuvés comprennent la somme de 323 600 dollars figurant désormais à la rubrique «Divers pays d'Europe centrale».

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme                         | Crédits ouverts    |                      |                    | Dépenses                               |                        | Total              | Solde            |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|--|------------------------|--------------------|------------------|
|   | Montant initial    | Virements de crédits | Montant courant    | Décassements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                    |                  |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |                    |                      |                    |  |                        |                    |                  |
| Bulgarie                                      | 964 959            | 2 035                | 966 994            | 947 103                                | 12 549                 | 959 652            | 7 342            |
| Chypre  | 758 098            | 101 877              | 859 975            | 743 134                                | 44 530                 | 787 665            | 72 310           |
| Divers pays d'Europe centrale <sup>1</sup>    | 323 600            | (83 440)             | 240 160            | 164 659                                | 66 512                 | 231 171            | 8 989            |
| États baltes                                  | 270 000            | (39 874)             | 230 126            | 225 226                                | 4 900                  | 230 126            | –                |
| Hongrie                                       | 1 914 037          | 212 115              | 2 126 152          | 2 095 730                              | 29 296                 | 2 125 026          | 1 126            |
| Pologne                                       | 747 232            | (38 747)             | 708 485            | 650 594                                | 9 303                  | 659 897            | 48 588           |
| République tchèque                            | 828 405            | 120 091              | 948 496            | 918 752                                | 15 166                 | 933 917            | 14 579           |
| Roumanie                                      | 1 108 865          | (7 828)              | 1 101 395          | 1 071 395                              | 26 628                 | 1 098 022          | 3 015            |
| Slovaquie                                     | 674 578            | (14 581)             | 659 997            | 606 097                                |                        | 606 097            | 53 900           |
| Slovénie                                      | 657 026            | 5 994                | 663 020            | 635 662                                | 13 044                 | 648 706            | 14 314           |
| Turquie                                       | 5 580 422          | 65 788               | 5 646 210          | 5 424 777                              | 18 849                 | 5 443 626          | 202 584          |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>13 827 222</b>  | <b>323 430</b>       | <b>14 150 652</b>  | <b>13 483 128</b>                      | <b>240 776</b>         | <b>13 723 904</b>  | <b>426 748</b>   |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |                    |                      |                    |  |                        |                    |                  |
| Albanie                                       | 1 737 376          | (139 149)            | 1 598 227          | 1 476 717                              | 35 294                 | 1 512 011          | 86 216           |
| Bosnie-Herzégovine                            | 17 134 897         | (911 131)            | 16 223 766         | 15 975 921                             | 176 953                | 16 152 873         | 70 893           |
| Croatie                                       | 7 789 183          | 777 993              | 8 567 176          | 8 345 864                              | 51 909                 | 8 397 773          | 169 403          |
| Ex-République yougoslave de Macédoine         | 4 975 194          | (24 011)             | 4 951 183          | 4 688 960                              | 259 663                | 4 948 623          | 2 560            |
| Serbie-et-Monténégro                          | 40 110 803         | (4 833 526)          | 35 277 277         | 32 511 214                             | 2 514 179              | 35 025 394         | 251 883          |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>71 747 453</b>  | <b>(5 129 824)</b>   | <b>66 617 629</b>  | <b>62 998 676</b>                      | <b>3 037 998</b>       | <b>66 036 674</b>  | <b>580 955</b>   |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>129 065 563</b> | <b>(5 111 293)</b>   | <b>123 954 271</b> | <b>117 076 925</b>                     | <b>4 395 900</b>       | <b>121 472 826</b> | <b>2 481 445</b> |

<sup>1</sup> Dans le document du Comité exécutif (A/AC.96/964), ce montant est inclus dans les activités régionales.

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme   | Crédits ouverts   |                      |                   | Dépenses                                |                        | Total             | Solde            |
|---|-------------------|----------------------|-------------------|---|------------------------|-------------------|------------------|
|   | Montant initial   | Virements de crédits | Montant courant   | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                   |                  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>                        |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>   |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Algérie   | 4 680 287         | 37 292               | 4 717 579         | 3 826 697                               | 776 948                | 4 603 645         | 113 934          |
| Jamahiriya arabe libyenne   | 1 037 744         | (3 604)              | 1 034 140         | 817 582                                 | 41 505                 | 859 087           | 175 053          |
| Mauritanie  | 332 120           | 20 065               | 352 185           | 337 071                                 | 7 417                  | 344 488           | 7 697            |
| Maroc   | 251 741           | 20 953               | 272 694           | 236 099                                 | 758                    | 236 856           | 35 838           |
| Territoire du Sahara occidental   | 290 106           | 34 150               | 324 256           | 246 578                                 | 10 869                 | 257 447           | 66 809           |
| Tunisie   | 192 719           | (11 794)             | 180 925           | 174 189                                 | 1 796                  | 175 985           | 4 940            |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>   | <b>6 784 717</b>  | <b>97 062</b>        | <b>6 881 779</b>  | <b>5 638 216</b>                        | <b>839 292</b>         | <b>6 477 508</b>  | <b>404 271</b>   |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Arabie saoudite   | 1 559 666         | 91 721               | 1 651 387         | 1 515 226                               | 17 957                 | 1 533 183         | 118 204          |
| Égypte  | 3 400 450         | 127 510              | 3 527 960         | 3 341 958                               | 39 363                 | 3 381 321         | 146 639          |
| Iraq  | 2 857 250         | 569 410              | 3 426 660         | 2 498 592                               | 127 324                | 2 625 916         | 800 744          |
| Israël  | 58 000            | 21 000               | 79 000            | 74 616                                  | 3 641                  | 78 257            | 743              |
| Jordanie  | 1 529 689         | (1 769)              | 1 527 920         | 1 296 310                               | 192 851                | 1 489 160         | 38 760           |
| Liban   | 2 939 736         | 33 314               | 2 973 050         | 2 522 180                               | 50 286                 | 2 572 466         | 400 584          |
| République arabe syrienne   | 1 737 126         | (85 480)             | 1 651 646         | 1 310 313                               | 29 188                 | 1 339 501         | 312 145          |
| Yémen   | 4 014 292         | (24 624)             | 3 989 668         | 3 348 745                               | 318 546                | 3 667 291         | 322 377          |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>18 096 209</b> | <b>731 082</b>       | <b>18 627 291</b> | <b>15 907 939</b>                       | <b>779 157</b>         | <b>16 687 095</b> | <b>2 140 196</b> |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Afghanistan   | 600 000           | (313 021)            | 286 979           | 231 698                                 | 55 000                 | 286 698           | 281              |
| Divers pays de l'Asie centrale, de l'Asie du Sud-Ouest, de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 520 000           | (69 969)             | 450 031           | 391 998                                 | 31 897                 | 423 894           | 26 137           |
| Iran (République islamique d')  | 16 736 382        | (1 583 084)          | 15 153 298        | 10 503 650                              | 2 884 913              | 13 388 562        | 1 764 736        |
| Pakistan  | 26 625 319        | (577 629)            | 26 047 690        | 23 429 205                              | 2 060 163              | 25 489 368        | 558 322          |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>44 481 701</b> | <b>(2 543 703)</b>   | <b>41 937 998</b> | <b>34 556 550</b>                       | <b>5 031 973</b>       | <b>39 588 523</b> | <b>2 349 476</b> |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Kazakhstan  | 1 396 598         | (17 212)             | 1 379 386         | 1 088 972                               | 38 551                 | 1 127 523         | 251 863          |
| Kirghizistan  | 1 192 035         | (15 574)             | 1 176 461         | 1 074 679                               | 45 697                 | 1 120 376         | 56 085           |
| Ouzbékistan   | 1 088 148         | (14 614)             | 1 073 534         | 952 884                                 | 27 007                 | 979 891           | 93 643           |
| Tadjikistan   | 1 852 538         | (261 375)            | 1 591 163         | 1 378 082                               | 17 381                 | 1 395 463         | 195 700          |
| Turkménistan  | 873 755           | 39 490               | 913 845           | 788 297                                 | 72 794                 | 861 091           | 52 154           |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>6 403 074</b>  | <b>(269 285)</b>     | <b>6 133 769</b>  | <b>5 282 914</b>                        | <b>201 429</b>         | <b>5 484 343</b>  | <b>649 446</b>   |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>                 | <b>75 765 701</b> | <b>(1 984 844)</b>   | <b>73 780 857</b> | <b>61 385 618</b>                       | <b>6 851 851</b>       | <b>68 237 469</b> | <b>5 543 388</b> |

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme                      | Crédits ouverts   |                      |                   | Dépenses                                |                        | Total             | Solde            |
|--|-------------------|----------------------|-------------------|---|------------------------|-------------------|------------------|
|  | Montant initial   | Virements de crédits | Montant courant   | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                   |                  |
| <b>AMÉRIQUES</b>                           |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b> |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Caraïbes                                   | 222 400           | (43 820)             | 178 580           | 119 544                                 | 41 600                 | 161 144           | 17 436           |
| Canada                                     | 1 113 226         | 167 867              | 1 281 093         | 1 211 408                               | 3 470                  | 1 214 878         | 66 215           |
| Cuba                                       | 581 000           | (105 600)            | 475 400           | 456 787                                 | 2 174                  | 458 961           | 16 439           |
| États-Unis d'Amérique <sup>1</sup>         | 4 451 952         | 445 087              | 4 897 039         | 4 854 025                               | 2 069                  | 4 856 094         | 40 945           |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b> | <b>6 368 578</b>  | <b>463 534</b>       | <b>6 832 112</b>  | <b>6 641 765</b>                        | <b>49 313</b>          | <b>6 691 078</b>  | <b>141 034</b>   |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>            |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Amérique latine (nord)                     | 1 564 900         | (376 447)            | 1 188 453         | 1 106 373                               | 30 749                 | 1 137 122         | 51 331           |
| Costa Rica                                 | 1 418 433         | 70 888               | 1 489 321         | 1 330 286                               | 33 209                 | 1 363 494         | 125 827          |
| Mexique                                    | 1 997 559         | (89 308)             | 1 908 251         | 1 832 912                               | 9 367                  | 1 842 279         | 65 972           |
| <b>Total, Amérique centrale</b>            | <b>4 980 892</b>  | <b>(394 867)</b>     | <b>4 586 025</b>  | <b>4 269 571</b>                        | <b>73 326</b>          | <b>4 342 896</b>  | <b>243 129</b>   |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>       |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Amérique latine (nord-ouest)               | 974 300           | (83 021)             | 891 279           | 802 843                                 | 31 159                 | 834 003           | 57 276           |
| Colombie                                   | 5 842 993         | 257 314              | 6 100 307         | 5 859 403                               | 158 839                | 6 018 242         | 82 065           |
| Équateur                                   | 1 581 138         | 412 967              | 1 994 105         | 1 893 240                               | 21 511                 | 1 914 751         | 79 354           |
| Panama                                     | 461 600           | 113 998              | 575 598           | 515 497                                 | 1 309                  | 516 806           | 58 792           |
| Venezuela                                  | 2 019 451         | (383 481)            | 1 635 970         | 1 615 030                               | 14 066                 | 1 629 096         | 6 874            |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>       | <b>10 879 482</b> | <b>317 777</b>       | <b>11 197 259</b> | <b>10 686 012</b>                       | <b>226 885</b>         | <b>10 912 897</b> | <b>284 362</b>   |
| <b><u>Amérique du Sud (sud)</u></b>        |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Argentine                                  | 1 076 838         | (331 744)            | 745 094           | 686 152                                 | 35 495                 | 721 648           | 23 446           |
| Amérique latine (sud)                      | 2 369 700         | (420 122)            | 1 949 578         | 1 569 612                               | 55 013                 | 1 624 626         | 324 952          |
| Brésil                                     |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| <b>Total, Amérique du Sud (sud)</b>        | <b>3 446 538</b>  | <b>(751 866)</b>     | <b>2 694 672</b>  | <b>2 255 765</b>                        | <b>90 509</b>          | <b>2 346 273</b>  | <b>348 399</b>   |
| <b>Total, Amériques</b>                    | <b>25 675 490</b> | <b>(365 422)</b>     | <b>25 310 068</b> | <b>23 853 112</b>                       | <b>440 032</b>         | <b>24 293 144</b> | <b>1 016 924</b> |

<sup>1</sup> Ce montant comprend la somme de 1 771 000 dollars, qui figure à la rubrique «Bureau de liaison du HCR à New York» dans le document du Comité exécutif (A/AC.96/964).

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme                       | Crédits ouverts   |                      |                   | Dépenses                                |                        | Total             | Solde            |
|---|-------------------|----------------------|-------------------|---|------------------------|-------------------|------------------|
|   | Montant initial   | Virements de crédits | Montant courant   | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                   |                  |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                    |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>                   |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Bangladesh                                  | 2 340 969         | 407 794              | 2 748 763         | 2 559 909                               | 134 995                | 2 694 905         | 53 858           |
| Divers pays d'Asie du Sud <sup>1</sup>      | 10 000            | 4 200                | 14 200            |   | 14 200                 | 14 200            | –                |
| Inde  | 3 108 342         | (42 728)             | 3 065 614         | 2 790 871                               | 79 524                 | 2 870 395         | 195 219          |
| Myanmar                                     | 3 637 851         | 435 092              | 4 072 943         | 4 027 643                               | 42 304                 | 4 069 947         | 2 996            |
| Népal                                       | 5 352 879         | 531 713              | 5 884 592         | 5 599 193                               | 147 862                | 5 747 055         | 137 537          |
| Sri Lanka                                   | 6 970 726         | (541 243)            | 6 429 483         | 5 662 739                               | 658 546                | 6 321 284         | 108 199          |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                   | <b>21 420 767</b> | <b>794 828</b>       | <b>22 215 595</b> | <b>20 640 355</b>                       | <b>1 077 430</b>       | <b>21 717 785</b> | <b>497 810</b>   |
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b>    |                   |                      |                   |   |                        |                   |                  |
| Australie                                   | 882 253           | 106 143              | 988 396           | 960 632                                 | 6 988                  | 967 621           | 20 775           |
| Cambodge                                    | 545 533           | 56 536               | 602 069           | 536 595                                 | 25 029                 | 561 625           | 40 444           |
| Chine                                       | 3 370 370         | 397 551              | 3 767 921         | 3 456 557                               | 36 426                 | 3 492 983         | 274 938          |
| Divers pays de l'Asie de l'Est <sup>1</sup> | 160 000           | (66 130)             | 93 870            | 58 757                                  | 12 275                 | 71 031            | 22 839           |
| Indonésie                                   | 8 026 232         | (65 478)             | 7 960 754         | 7 159 558                               | 184 053                | 7 343 611         | 617 143          |
| Japon                                       | 2 870 465         | 284 605              | 3 155 070         | 2 862 626                               | 99 755                 | 2 962 382         | 192 688          |
| Malaisie                                    | 850 976           | 616 127              | 1 467 103         | 1 267 839                               | 114 091                | 1 381 931         | 85 172           |
| Mongolie (Oulan-Bator)                      | 259 735           | (160 811)            | 98 924            | 58 603                                  |                        | 58 603            | 40 321           |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée                   | 278 218           | 140 140              | 418 358           | 311 128                                 | 58 553                 | 369 681           | 48 677           |
| Philippines                                 | 350 201           | (9 704)              | 340 497           | 334 838                                 | 2 037                  | 336 875           | 3 622            |
| République de Corée                         | 405 155           | 3 624                | 408 779           | 376 687                                 | 12 808                 | 389 495           | 19 284           |
| Singapour                                   | 57 800            |                      | 57 800            | 39 265                                  |                        | 39 265            | 18 535           |
| Thaïlande                                   | 5 779 835         | 504 771              | 6 284 606         | 5 358 332                               | 225 520                | 5 583 852         | 700 754          |
| Timor-Leste                                 | 1 755 879         | (220 778)            | 1 535 101         | 1 238 974                               | 175 718                | 1 414 692         | 120 409          |
| Viet Nam                                    | 107 694           | (17 507)             | 90 187            | 67 259                                  | 4 000                  | 71 259            | 18 928           |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>    | <b>25 700 346</b> | <b>1 569 089</b>     | <b>27 269 435</b> | <b>24 087 651</b>                       | <b>957 254</b>         | <b>25 044 905</b> | <b>2 224 530</b> |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>             | <b>47 121 113</b> | <b>2 369 917</b>     | <b>49 485 030</b> | <b>44 728 006</b>                       | <b>2 034 684</b>       | <b>46 762 690</b> | <b>2 722 340</b> |

<sup>1</sup> Le total de ces deux montants régionaux figure à la rubrique «Activités régionales» dans le document du Comité exécutif (A/AC.96/964).

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme   | Crédits ouverts    |                      |                    | Dépenses                                |                        |                    | Solde             |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|---|------------------------|--------------------|-------------------|
|   | Montant initial    | Virements de crédits | Montant courant    | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés | Total              |                   |
| <b>AUTRES</b>   |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| <b>Opérations globales</b>  |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| Service d'urgence et de sécurité  | 9 593 668          | (1 227 301)          | 8 366 367          | 6 916 066                               | 700 343                | 7 616 409          | 749 958           |
| Appui au programme (terrain)  | 3 838 385          | 73 466               | 3 911 851          | 2 557 052                               | 655 198                | 3 212 251          | 699 600           |
| Mise en place de nouveaux systèmes  | 16 679 437         | (975 414)            | 15 704 023         | 7 990 098                               | 3 106 491              | 11 096 589         | 4 607 434         |
| Formation   | 3 570 482          | (328 880)            | 3 241 602          | 2 392 569                               | 303 828                | 2 696 397          | 545 205           |
| Opérations globales   | 30 467 100         | 2 879 311            | 33 346 411         | 23 104 292                              | 5 989 193              | 29 093 485         | 4 252 925         |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>64 149 072</b>  | <b>421 182</b>       | <b>64 570 254</b>  | <b>42 960 077</b>                       | <b>10 755 054</b>      | <b>53 715 131</b>  | <b>10 855 123</b> |
| <b>Siège</b>  |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| Bureau régional pour l'Afrique  | 2 906 513          | 514 299              | 3 420 812          | 3 361 181                               | 48 117                 | 3 409 298          | 11 514            |
| Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique   | 2 276 204          | 518 960              | 2 795 164          | 2 746 722                               | 17 937                 | 2 764 659          | 30 505            |
| Division de la communication et de l'information  | 7 767 009          | 2 019 603            | 9 786 612          | 9 080 512                               | 257 736                | 9 338 248          | 448 364           |
| Bureau régional pour l'Europe   | 4 206 358          | 720 385              | 4 926 743          | 4 728 226                               | 63 317                 | 4 791 543          | 135 200           |
| DGR – activités conjointes des Nations Unies  | 8 420 576          | 1 517 576            | 9 938 152          | 8 169 788                               | 1 304 637              | 9 474 425          | 463 727           |
| DGR – gestion des ressources humaines   | 7 359 966          | 1 877 686            | 9 237 652          | 8 205 636                               | 194 876                | 8 400 512          | 837 140           |
| Département de la protection internationale   | 6 226 147          | 1 537 536            | 7 763 683          | 7 456 650                               | 77 156                 | 7 533 806          | 229 877           |
| Bureau régional pour les Amériques  | 1 584 801          | 296 748              | 1 881 549          | 1 860 085                               | 19 453                 | 1 879 538          | 2 011             |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 2 779 196          | 558 150              | 3 337 346          | 3 301 927                               | 30 478                 | 3 332 405          | 4 941             |
| Division de la gestion des ressources humaines  | 4 903 838          | 1 461 947            | 6 365 785          | 6 103 955                               | 34 176                 | 6 138 132          | 227 654           |
| Division de l'appui aux opérations  | 7 321 256          | 2 699 979            | 10 021 235         | 9 189 657                               | 247 926                | 9 437 583          | 583 652           |
| DEG – Direction exécutive et gestion  | 3 321 677          | 1 596 396            | 4 918 073          | 4 558 721                               | 143 360                | 4 702 081          | 215 992           |
| Groupe de liaison pour la corne de l'Afrique  | 918 039            | 283 576              | 1 201 615          | 1 185 134                               | 7 082                  | 1 192 216          | 9 399             |
| Section de l'évaluation et des politiques   | 649 082            | 262 599              | 911 681            | 890 184                                 | 20 538                 | 910 722            | 959               |
| Groupe de liaison pour les Grands Lacs  | 844 568            | 160 800              | 1 005 368          | 975 364                                 | 29 044                 | 1 004 409          | 959               |
| DGR – Ensemble du siège   | 5 374 032          | (405 864)            | 4 968 168          | 2 540 964                               | 533 736                | 3 074 700          | 1 893 468         |
| Siège   |                    | 221 258              | 221 258            |   | 212 434                | 212 434            | 8 824             |
| Service des technologies de l'information et des communications                                 | 5 764 345          | 471 076              | 6 235 421          | 4 932 190                               | 162 499                | 5 094 689          | 1 140 732         |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe   | 693 543            | 194 458              | 888 001            | 858 295                                 | 26 480                 | 884 775            | 3 226             |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale                               | 1 067 109          | 186 163              | 1 253 272          | 1 127 964                               | 22 177                 | 1 150 142          | 103 130           |
| <b>Total, siège<sup>2</sup></b>   | <b>74 384 259</b>  | <b>16 693 331</b>    | <b>91 077 590</b>  | <b>81 273 155</b>                       | <b>3 453 160</b>       | <b>84 728 315</b>  | <b>6 351 275</b>  |
| <b>Réserve opérationnelle</b>   |                    |                      |                    |   |                        |                    |                   |
| Réserve opérationnelle  | 73 552 872         | (22 041 629)         | 51 511 243         | –                                       | –                      | –                  | 51 511 243        |
| <b>Total, réserve opérationnelle</b>  | <b>73 552 872</b>  | <b>(22 041 629)</b>  | <b>51 511 243</b>  | <b>–</b>                                | <b>–</b>               | <b>–</b>           | <b>51 511 243</b> |
| <b>Total général, budget-programme annuel</b>   | <b>808 056 593</b> | <b>(492 198)</b>     | <b>807 564 395</b> | <b>662 565 004</b>                      | <b>50 919 165</b>      | <b>713 484 170</b> | <b>94 080 225</b> |

<sup>1</sup> Dans le document du Comité exécutif, les crédits initialement approuvés comprennent la somme de 1 065 200 dollars figurant désormais à la rubrique «Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale» (tableau 3).

<sup>2</sup> Ce montant comprend un montant de 36 487 200 dollars et un autre montant de 37 897 000 dollars qui figurent, respectivement, aux rubriques «Appui au programme» et «Gestion et administration» dans le document du Comité exécutif (A/AC.96/964).

Tableau 3 (suite)

| Chapitre ou programme   | Crédits ouverts  |                      |                  | Dépenses                                |                        | Total            | Solde          |
|---|------------------|----------------------|------------------|---|------------------------|------------------|----------------|
|   | Montant initial  | Virements de crédits | Montant courant  | Décaissements/ exécution des programmes | Engagements non réglés |                  |                |
| <b>AFRIQUE</b>  |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>                            |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| Libéria   |                  | -                    | -                |   |                        | -                | -              |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>                            | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>                            |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique  | -                |                      |                  |   |                        | -                | -              |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>                            | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>   |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| République-Unie de Tanzanie   | -                |                      | -                |   |                        | -                | -              |
| <b>Total, Grands Lacs</b>   | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b><u>Afrique australe</u></b>  |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| Afrique du Sud <sup>1</sup>   |                  |                      | -                |   |                        | -                | -              |
| <b>Total, Afrique australe</b>  | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b>Total, Afrique</b>   | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b><u>Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</u></b> |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| <b>Moyen-Orient</b>   |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| Yémen   | -                |                      | -                |   |                        | -                | -              |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | -                | -                    | -                | -                                       | -                      | -                | -              |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| Opérations globales <sup>1</sup>  | 1 025 000        | 328 323              | 1 353 323        | 1 145 246                               | 0                      | 1 145 246        | 208 077        |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>1 025 000</b> | <b>328 323</b>       | <b>1 353 323</b> | <b>1 145 246</b>                        | <b>0</b>               | <b>1 145 246</b> | <b>208 077</b> |
| <b><u>Siège</u></b>   |                  |                      |                  |   |                        |                  |                |
| <b>Total, siège</b>   | -                | 163 875              | 163 875          | 120 023                                 | 41 429                 | 161 452          | 2 423          |
| <b>Total général, budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b>    | <b>1 025 000</b> | <b>492 198</b>       | <b>1 517 198</b> | <b>1 265 269</b>                        | <b>41 429</b>          | <b>1 306 698</b> | <b>210 500</b> |

<sup>1</sup> Voir note 1, p. 89.



Tableau 4  
**Fonds disponibles au titre du Fonds pour les programmes supplémentaires**  
**pour l'exercice clos le 31 décembre 2003**  
(En dollars des États-Unis)

| <i>Chapitre ou programme</i>                         | <i>Fonds disponibles</i> | <i>Dépenses</i>  |                                   |                   | <i>Solde</i>        |
|--|--------------------------|--|-----------------------------------|-------------------|---------------------|
|  |                          | <i>Décaissements/<br/>exécution des<br/>programmes</i> | <i>Engagements<br/>non réglés</i> | <i>Total</i>      |                     |
| <b><u>Budget des programmes supplémentaires</u></b>  |                          |  |                                   |                   |                     |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                          |  |                                   |                   |                     |
| <b><u>Réfugiés libériens</u></b>                     |                          |  |                                   |                   |                     |
| Guinée   | 2 358 853                | 2 302 602  | 56 251                            | 2 358 853         | –                   |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et Afrique centrale | 478 128                  | –  | –                                 | –                 | 478 128             |
| <b>Total, réfugiés sierra-léoniens</b>               | <b>2 836 981</b>         | <b>2 302 602</b>                                       | <b>56 251</b>                     | <b>2 358 853</b>  | <b>478 128</b>      |
| <b><u>Réfugiés/personnes déplacées angolais</u></b>  |                          |  |                                   |                   |                     |
| Afrique australe                                     | 238 876                  | –  | –                                 | –                 | 238 876             |
| Afrique du Sud                                       | 330 981                  | 289 908  | 41 073                            | 330 981           | –                   |
| Angola   | 19 192 592               | 17 726 700   | 1 465 892                         | 19 192 592        | –                   |
| Namibie  | 433 208                  | 433 208  | –                                 | 433 208           | –                   |
| République démocratique du Congo                     | 4 261 448                | 4 060 157  | 201 291                           | 4 261 448         | –                   |
| Zambie (Initiative)                                  | 1 397 399                | 1 348 331  | 49 069                            | 1 397 399         | –                   |
| <b>Total, réfugiés/personnes déplacées angolais</b>  | <b>25 854 504</b>        | <b>23 858 304</b>                                      | <b>1 757 325</b>                  | <b>25 615 628</b> | <b>238 876</b>      |
| <b><u>Situation d'urgence en Côte d'Ivoire</u></b>   |                          |  |                                   |                   |                     |
| Afrique de l'Ouest                                   | –                        | 7 622 251  | 2 469 421                         | 10 091 672        | (10 091 672)        |
| Bénin  | –                        | 62 395   | –                                 | 62 395            | (62 395)            |
| Côte d'Ivoire  | –                        | 4 700 797  | 430 176                           | 5 130 973         | (5 130 973)         |
| Guinée   | –                        | 806 412  | 134 180                           | 940 592           | (940 592)           |
| Libéria  | –                        | 2 723 762  | 470 767                           | 3 194 529         | (3 194 529)         |
| Nigéria  | –                        | 64 684   | –                                 | 64 684            | (64 684)            |
| Sénégal  | –                        | 302 229  | 11 616                            | 313 845           | (313 845)           |
| <b>Total, situation d'urgence en Côte d'Ivoire</b>   | <b>–</b>                 | <b>16 282 530</b>                                      | <b>3 516 160</b>                  | <b>19 798 690</b> | <b>(19 798 690)</b> |

Tableau 4 (suite)

| Chapitre ou programme                                       | Fonds disponibles | Dépenses                                      |                           |                   | Solde              |
|---|-------------------|---|---------------------------|-------------------|--------------------|
|   |                   | Décaissements/<br>exécution des<br>programmes | Engagements<br>non réglés | Total             |                    |
| <b>1103</b>   |                   |   |                           |                   |                    |
| Tchad   | –                 | <b>2 388 368</b>                              | <b>1 833 620</b>          | <b>4 221 987</b>  | <b>(4 221 987)</b> |
| <b>Total, réfugiés soudanais au Tchad oriental</b>          | –                 | <b>2 388 368</b>                              | <b>1 833 620</b>          | <b>4 221 987</b>  | <b>(4 221 987)</b> |
| <b>Autres (sans référence à une situation particulière)</b> |                   |   |                           |                   |                    |
| Ensemble de l’Afrique                                       | 14 767            | –   | –                         | –                 | 14 767             |
| Bénin   | 62 395            | –   | –                         | –                 | 62 395             |
| Côte d’Ivoire   | 5 202 232         | –   | –                         | –                 | 5 202 232          |
| Éthiopie  | 581 150           | 298 601                                       | 282 549                   | 581 150           | –                  |
| Ghana   | 940 592           | –   | –                         | –                 | 940 592            |
| Kenya   | 1 602 000         | 834 317                                       | 767 628                   | 1 601 945         | 55                 |
| Libéria   | 3 194 529         | –   | –                         | –                 | 3 194 529          |
| Nigéria   | 64 684            | –   | –                         | –                 | 64 684             |
| Ouganda   | 704 976           | 458 336                                       | 246 640                   | 704 976           | –                  |
| Sénégal   | 313 845           | –   | –                         | –                 | 313 845            |
| Tchad   | 11 868 115        | 5 430 370                                     | 958 708                   | 6 389 078         | 5 479 037          |
| Afrique de l’Ouest  | 10 091 672        | –   | –                         | –                 | 10 091 672         |
| Ensemble de l’Afrique de l’Ouest et de l’Afrique centrale   | 6 967             | –   | –                         | –                 | 6 967              |
| Zambie  | 996 362           | 704 065                                       | 161 285                   | 865 350           | 131 012            |
| <b>Total, autres</b>  | <b>35 644 286</b> | <b>7 725 689</b>                              | <b>2 416 810</b>          | <b>10 142 498</b> | <b>25 501 788</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>                                       | <b>64 335 771</b> | <b>52 557 492</b>                             | <b>9 580 166</b>          | <b>62 137 658</b> | <b>2 198 114</b>   |
| <b>EUROPE</b>   |                   |   |                           |                   |                    |
| <b>Réfugiés afghans</b>                                     |                   |   |                           |                   |                    |
| Royaume-Uni   | 491 761           | 449 408                                       | 42 353                    | 491 761           | –                  |
| <b>Total, réfugiés afghans</b>                              | <b>491 761</b>    | <b>449 408</b>                                | <b>42 353</b>             | <b>491 761</b>    | –                  |
| <b>Situation en Iraq</b>                                    |                   |   |                           |                   |                    |
| Allemagne   | 19 447            | 19 447  | –                         | 19 447            | –                  |
| Turquie   | 1 551 520         | 1 531 038                                     | 20 482                    | 1 551 520         | –                  |
| <b>Total, situation en Iraq</b>                             | <b>1 570 967</b>  | <b>1 550 485</b>                              | <b>20 482</b>             | <b>1 570 967</b>  | –                  |
| <b>Total, Europe</b>  | <b>2 062 728</b>  | <b>1 999 893</b>                              | <b>62 835</b>             | <b>2 062 728</b>  | –                  |

Tableau 4 (suite)

| Chapitre ou programme  | Fonds disponibles  | Dépenses                                      |                           |                    | Solde             |
|--|--------------------|---|---------------------------|--------------------|-------------------|
|  |                    | Décaissements/<br>exécution des<br>programmes | Engagements<br>non réglés | Total              |                   |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD<br/>ET MOYEN-ORIENT</b>           |                    |   |                           |                    |                   |
| <b><u>Réfugiés afghans</u></b>   |                    |   |                           |                    |                   |
| Afghanistan  | 92 918 333         | 78 547 017                                    | 11 885 018                | 90 432 035         | 2 486 298         |
| Autres pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud-Ouest, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 163 872            | 156 463                                       | 7 409                     | 163 872            | –                 |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest  | 18 485 317         | –   | –                         | –                  | 18 485 317        |
| Iran (République islamique d')   | 7 429 972          | 6 839 717                                     | 472 631                   | 7 312 348          | 117 624           |
| Ouzbékistan  | 181 741            | 180 941                                       | 800                       | 181 741            | –                 |
| Pakistan   | 9 785 939          | 8 265 438                                     | 1 499 959                 | 9 765 397          | 20 542            |
| Tadjikistan  | 113 867            | 93 867  | 20 000                    | 113 867            | –                 |
| Turkménistan   | 67 099             | 60 259  | 6 840                     | 67 099             | –                 |
| <b>Total, réfugiés afghans</b>   | <b>129 146 140</b> | <b>94 143 702</b>                             | <b>13 892 657</b>         | <b>108 036 360</b> | <b>21 109 781</b> |
| <b><u>Situation en Iraq</u></b>  |                    |   |                           |                    |                   |
| Ensemble du Moyen-Orient   | 37 592 145         | 17 990 727                                    | 309 040                   | 18 299 766         | 19 292 378        |
| Iran (République islamique d')   | 2 968 262          | 2 677 737                                     | 290 525                   | 2 968 262          | –                 |
| Iraq   | 20 797 854         | 12 855 186                                    | 7 942 669                 | 20 797 854         | –                 |
| Jordanie   | 4 720 644          | 3 963 704                                     | 756 939                   | 4 720 644          | –                 |
| Liban  | 152 911            | 132 406                                       | 20 505                    | 152 911            | –                 |
| République arabe syrienne  | 1 401 773          | 1 319 472                                     | 82 301                    | 1 401 773          | –                 |
| <b>Total, situation en Iraq</b>  | <b>67 633 589</b>  | <b>38 939 233</b>                             | <b>9 401 979</b>          | <b>48 341 211</b>  | <b>19 292 378</b> |
| <b><u>Autres (sans référence à une situation particulière)</u></b>                     |                    |   |                           |                    |                   |
| Ensemble du Moyen-Orient   | 1 160 629          | 214 575                                       | 83 123                    | 297 698            | 862 931           |
| <b>Total, autres (sans référence à une situation particulière)</b>                     | <b>1 160 629</b>   | <b>214 575</b>                                | <b>83 123</b>             | <b>297 698</b>     | <b>862 931</b>    |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>        | <b>197 940 359</b> | <b>133 297 509</b>                            | <b>23 377 759</b>         | <b>156 675 268</b> | <b>41 265 909</b> |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>   |                    |   |                           |                    |                   |
| <b><u>Opération à Sri Lanka</u></b>  |                    |   |                           |                    |                   |
| Sri Lanka  | 10 961 249         | 6 631 344                                     | 1 005 010                 | 7 636 354          | 3 324 895         |
| <b>Total, opération à Sri Lanka</b>  | <b>10 961 249</b>  | <b>6 631 344</b>                              | <b>1 005 010</b>          | <b>7 636 354</b>   | <b>3 324 895</b>  |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>  | <b>10 961 249</b>  | <b>6 631 344</b>                              | <b>1 005 010</b>          | <b>7 636 354</b>   | <b>3 324 895</b>  |

Tableau 4 (suite)

| Chapitre ou programme   | Fonds disponibles | Dépenses                                      |                           |                  | Solde            |
|---|-------------------|---|---------------------------|------------------|------------------|
|   |                   | Décaissements/<br>exécution des<br>programmes | Engagements<br>non réglés | Total            |                  |
| <b>AUTRES</b>   |                   |   |                           |                  |                  |
| <b><u>Réfugiés afghans</u></b>  |                   |   |                           |                  |                  |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 1 828 146         | 1 779 799                                     | 48 347                    | 1 828 146        | –                |
| <b>Total, réfugiés afghans</b>  | <b>1 828 146</b>  | <b>1 779 799</b>                              | <b>48 347</b>             | <b>1 828 146</b> | <b>–</b>         |
| <b><u>Réfugiés/personnes déplacées angolais</u></b>   |                   |   |                           |                  |                  |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe   | 218 557           | 217 689                                       | 868                       | 218 557          | –                |
| <b>Total, réfugiés/personnes déplacées angolais</b>   | <b>218 557</b>    | <b>217 689</b>                                | <b>868</b>                | <b>218 557</b>   | <b>–</b>         |
| <b><u>Opération à Sri Lanka</u></b>   |                   |   |                           |                  |                  |
| Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique   | 2 652             | 1 831   | 821                       | 2 652            | –                |
| <b>Total, opération à Sri Lanka</b>   | <b>2 652</b>      | <b>1 831</b>                                  | <b>821</b>                | <b>2 652</b>     | <b>–</b>         |
| <b><u>Situation en Iraq</u></b>   |                   |   |                           |                  |                  |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 1 343 800         | 558 527                                       | 21 102                    | 579 629          | 764 171          |
| <b>Total, situation en Iraq</b>   | <b>1 343 800</b>  | <b>558 527</b>                                | <b>21 102</b>             | <b>579 629</b>   | <b>764 171</b>   |
| <b><u>Situation d'urgence en Côte d'Ivoire</u></b>  |                   |   |                           |                  |                  |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale                               | –                 | 241 548                                       | 13 424                    | 254 972          | (254 972)        |
| <b>Total, situation d'urgence en Côte d'Ivoire</b>  | <b>–</b>          | <b>241 548</b>                                | <b>13 424</b>             | <b>254 972</b>   | <b>(254 972)</b> |
| <b>AUTRES</b>   |                   |   |                           |                  |                  |
| <b><u>Rapatriement et réinstallation pour les Iraquiens</u></b>                                 |                   |   |                           |                  |                  |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | –                 | 718 046                                       | 46 125                    | 764 171          | (764 171)        |
| <b>Total, rapatriement et réinstallation pour les Iraquiens</b>                                 | <b>–</b>          | <b>718 046</b>                                | <b>46 125</b>             | <b>764 171</b>   | <b>(764 171)</b> |
| <b><u>Renforcement du contrôle et de l'obligation redditionnelle</u></b>                        |                   |   |                           |                  |                  |
| Renforcement du contrôle et de l'obligation redditionnelle                                      | –                 | 67 132  | 810                       | 67 942           | (67 942)         |
| <b>Total, renforcement du contrôle et de l'obligation redditionnelle</b>                        | <b>–</b>          | <b>67 132</b>                                 | <b>810</b>                | <b>67 942</b>    | <b>(67 942)</b>  |

Tableau 4 (suite)

| Chapitre ou programme  | Fonds disponibles  | Dépenses                                     |                           |                    | Solde             |
|--|--------------------|--|---------------------------|--------------------|-------------------|
|  |                    | Décassements/<br>exécution des<br>programmes | Engagements<br>non réglés | Total              |                   |
| <b><u>Autres (sans référence à une situation particulière)</u></b>                                 |                    |  |                           |                    |                   |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale                                  | 254 972            | –  | –                         | –                  | 254 972           |
| Sans restrictions  | 4 405 965          | –  | –                         | –                  | 4 405 965         |
| Siège  | 169 643            | –  | –                         | –                  | 169 643           |
| Direction exécutive et gestion   | 67 942             | 67 132                                       | 810                       | 67 942             | –                 |
| <b>Total, autres (sans référence à une situation particulière)</b>                                 | <b>4 898 522</b>   | <b>67 132</b>                                | <b>810</b>                | <b>67 942</b>      | <b>4 830 580</b>  |
| <b>Total, autres</b>   | <b>8 291 677</b>   | <b>3 584 572</b>                             | <b>131 497</b>            | <b>3 716 069</b>   | <b>4 575 608</b>  |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL, Fonds pour les programmes supplémentaires</b>                                    | <b>283 591 784</b> | <b>198 070 811</b>                           | <b>34 157 267</b>         | <b>232 228 077</b> | <b>51 363 707</b> |
| <b>AUTRES</b>  |                    |  |                           |                    |                   |
| <b><u>Conseil consultatif sur la sécurité des personnes</u></b>                                    |                    |  |                           |                    |                   |
| Conseil consultatif sur la sécurité des personnes  | –                  | –  | –                         | –                  | –                 |
| <b>Total, Conseil consultatif sur la sécurité des personnes</b>                                    | <b>–</b>           | <b>–</b>                                     | <b>–</b>                  | <b>–</b>           | <b>–</b>          |
| <b>AUTRES</b>  |                    |  |                           |                    |                   |
| <b><u>Opérations globales</u></b>  |                    |  |                           |                    |                   |
| Opérations globales  | 734 416            | 370 220                                      | –                         | 370 220            | 364 196           |
| <b>Total, opérations globales</b>  | <b>734 416</b>     | <b>370 220</b>                               | <b>–</b>                  | <b>370 220</b>     | <b>364 196</b>    |
| <b>Total, autres</b>   | <b>734 416</b>     | <b>370 220</b>                               | <b>–</b>                  | <b>370 220</b>     | <b>364 196</b>    |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL, Fonds pour les programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</b> | <b>734 416</b>     | <b>370 220</b>                               | <b>–</b>                  | <b>370 220</b>     | <b>364 196</b>    |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL</b>   | <b>284 326 201</b> | <b>198 441 031</b>                           | <b>34 157 267</b>         | <b>232 598 297</b> | <b>51 727 903</b> |

Tableau 4 (suite)  
**Fonds disponibles au titre des administrateurs auxiliaires**  
**– Fonds divers pour l'exercice clos le 31 décembre 2003**  
 (En dollars des États-Unis)

|   | <i>Décassements</i> | <i>Engagements<br/>non réglés</i> | <b>Total</b>     |
|---|---------------------|-----------------------------------|------------------|
| Afrique   |                     |                                   | –                |
| Europe  |                     |                                   | –                |
| Autres  |                     |                                   | –                |
| Opérations globales   | 7 171 047           | 205 621                           | 7 376 668        |
| Contributions non assorties de restrictions                             | –                   |                                   |                  |
| Siège   | –                   |                                   |                  |
| <b>Total</b>  | <b>7 171 047</b>    | <b>205 621</b>                    | <b>7 376 668</b> |
| Réserves et soldes des fonds, au 1 <sup>er</sup> janvier 2003           | 6 377 436           |                                   |                  |
| Fonds reçus en 2003   | 8 050 410           |                                   |                  |
| Montant total des dépenses  | (7 376 668)         |                                   |                  |
| Annulations d'engagements au titre d'exercices antérieurs               | 186 179             |                                   |                  |
| Ajustements au titre d'exercices précédents (contributions)             | (13 402)            |                                   |                  |
| Fonds virés au budget annuel du programme – à destination non spécifiée |                     |                                   |                  |
| Réserves et soldes des fonds, au 31 décembre 2003                       | 7 223 955           |                                   |                  |

Tableau 5

**État au 31 décembre 2003 des engagements, au titre de projets,  
réglés ou non réglés, afférents à des exercices antérieurs**  
(En dollars des États-Unis)

**Budget-programme annuel**

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest</u></b>                          |  |  |  |   |
| Afrique de l'Ouest  | 335 365  | 281 658                                | 53 707                                 | —   |
| Bénin   | 39 907   | 33 762                                 | 6 145                                  | —   |
| Burkina Faso  | 7 795  | 7 795                                  | —                                      | —   |
| Cameroun  | 195 008  | 134 083                                | 60 925                                 | —   |
| Côte d'Ivoire   | 461 167  | 281 101                                | 180 066                                | —   |
| Gambie  | 63 736   | 56 317                                 | 7 419                                  | —   |
| Ghana   | 174 506  | 171 447                                | 3 059                                  | —   |
| Guinée  | 1 169 050  | 771 766                                | 397 284                                | —   |
| Libéria   | 652 412  | 590 257                                | 62 155                                 | —   |
| Niger   | 1 927  | 573                                    | 1 354                                  | —   |
| Nigéria   | 24 278   | 13 994                                 | 10 285                                 | —   |
| Sénégal   | 153 810  | 120 485                                | 33 325                                 | —   |
| Sierra Leone  | 1 035 321  | 371 183                                | 664 139                                | —   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest</b>                          | <b>4 314 282</b>   | <b>2 834 419</b>                       | <b>1 479 863</b>                       | —   |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>      |  |  |  |   |
| Djibouti  | 237 861  | 145 887                                | 91 975                                 | —   |
| Érythrée  | 2 278 514  | 2 097 433                              | 181 082                                | —   |
| Éthiopie  | 2 184 366  | 1 451 454                              | 732 912                                | —   |
| Kenya   | 1 145 393  | 795 301                                | 350 092                                | —   |
| Ouganda   | 823 647  | 393 578                                | 430 069                                | —   |
| Somalie   | 1 147 764  | 937 601                                | 210 164                                | —   |
| Soudan  | 2 023 026  | 1 912 560                              | 110 466                                | —   |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>      | <b>9 840 572</b>   | <b>7 733 813</b>                       | <b>2 106 759</b>                       | —   |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>Grands Lacs</b>  |  |  |  |   |
| Burundi   | 1 230 591  | 1 218 143                              | 12 448                                 | —   |
| Congo   | 379 374  | 232 649                                | 146 725                                | —   |
| Gabon   | 201 008  | 193 741                                | 7 267                                  | —   |
| Pays d'Afrique centrale                                   | 791 124  | 768 746                                | 22 378                                 | —   |
| République centrafricaine                                 | 210 836  | 146 330                                | 64 506                                 | —   |
| République démocratique du Congo                          | 1 560 881  | 1 188 735                              | 372 146                                | —   |
| République-Unie de Tanzanie                               | 540 699  | 490 634                                | 50 065                                 | —   |
| Rwanda  | 149 105  | 98 450                                 | 50 656                                 | —   |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                                 | <b>5 063 619</b>   | <b>4 337 427</b>                       | <b>726 191</b>                         | —   |
| <b>Afrique australe</b>                                   |  |  |  |   |
| Afrique australe  | 5 878  | 798                                    | 5 080                                  | —   |
| Afrique du Sud  | 95 827   | 29 150                                 | 66 677                                 | —   |
| Angola  | 586 604  | 507 895                                | 78 709                                 | —   |
| Botswana  | 7 400  | 7 400                                  | —                                      | —   |
| Bureau du Directeur pour l'Afrique australe (Pretoria)    | 714 872  | 714 217                                | 655                                    | —   |
| Malawi  | 89 892   | 26 972                                 | 62 920                                 | —   |
| Mozambique  | 236 171  | 205 098                                | 31 072                                 | —   |
| Namibie   | 308 476  | 268 621                                | 39 854                                 | —   |
| Zambie  | 838 540  | 484 718                                | 353 821                                | —   |
| Zimbabwe  | 28 112   | 309                                    | 27 803                                 | —   |
| <b>Total, Afrique australe</b>                            | <b>2 911 770</b>   | <b>2 245 179</b>                       | <b>666 591</b>                         | —   |
| <b>Total, Afrique</b>                                     | <b>22 130 242</b>  | <b>17 150 838</b>                      | <b>4 979 404</b>                       | —   |
| <b>EUROPE</b>   |  |  |  |   |
| <b>Europe de l'Est</b>                                    |  |  |  |   |
| Arménie   | 27 353,0   | 16 821,8                               | 10 531,2                               | —   |
| Azerbaïdjan   | 77 706,9   | 66 633,2                               | 11 073,7                               | —   |
| Bélarus   | 9 529,9  | 6 184,6                                | 3 345,3                                | —   |
| Divers pays de l'Europe de l'Est                          | 31 150,8   | 17 921,6                               | 13 229,3                               | —   |
| Fédération de Russie                                      | 186 904,6  | 119 989,1                              | 66 915,5                               | —   |
| Géorgie   | 173 412,0  | 93 534,8                               | 79 877,2                               | —   |
| République de Moldova                                     | 87 396,9   | 85 405,5                               | 1 991,4                                | —   |
| Ukraine   | 16 668,3   | 3 508,5                                | 13 159,9                               | —   |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>                             | <b>610 123</b>   | <b>409 999</b>                         | <b>200 124</b>                         | <b>(0)</b>  |



Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>Europe de l'Ouest</b>                                  |  |  |  |   |
| Allemagne   | 2 476,77   |  | 2 476,77                               | –   |
| Autriche  | 10 723,03  | 7 513,96                               | 3 209,07                               | –   |
| Belgique  | 27 725,29  | 15 493,19                              | 12 232,10                              | –   |
| Espagne   | 24 469,86  | 19 381,64                              | 5 088,22                               | –   |
| France  | 86 292,96  | 54 147,43                              | 32 145,53                              | –   |
| Grèce   | 4 077,00   |  | 4 077,00                               | –   |
| Irlande   | 7 235,44   |  | 7 235,44                               | –   |
| Italie  | 21 259,48  | 17 681,91                              | 3 577,57                               | –   |
| Malte   | 6 696,26   |  | 6 696,26                               | –   |
| Royaume-Uni   | 16 557,50  | 5 331,46                               | 11 226,04                              | –   |
| Suède   | 10,05  |  | 10,05                                  | –   |
| Suisse  | 12 823,94  | 336,72                                 | 12 487,22                              | –   |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>                           | <b>220 348</b>   | <b>119 886</b>                         | <b>100 461</b>                         | –   |
| <b>Europe centrale et États baltes</b>                    |  |  |  |   |
| Bulgarie  | 23 573,77  | 5 197,99                               | 18 375,78                              | –   |
| Chypre  | 10 348,17  | 3 573,91                               | 6 774,26                               | –   |
| Divers pays d'Europe centrale                             | 32 772,43  | 17 001,85                              | 15 770,58                              | –   |
| États baltes  | 3 748,96   | 837,3                                  | 2 911,66                               | –   |
| Hongrie   | 6 370,39   | 3 792,48                               | 2 577,91                               | –   |
| Pologne   | 9 187,98   | 495,41                                 | 8 692,57                               | –   |
| République tchèque  | 4 264,53   |  | 4 264,53                               | –   |
| Roumanie  | 5,17   |  | 5,17                                   | –   |
| Slovaquie   | 14 158,06  |  | 14 158,06                              | –   |
| Slovénie  | 21 746,71  | 10 885,53                              | 10 861,18                              | –   |
| Turquie   | 44 506,68  | 34 772,89                              | 9 733,79                               | –   |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b>             | <b>170 683</b>   | <b>76 557</b>                          | <b>94 125</b>                          | –   |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i>                    | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|--|--|--|--|---|
| <b>Europe du Sud-Est</b>   |  |  |  |   |
| Albanie  | 102 306,52   | 61 801,51                              | 40 505,01                              | —   |
| Bosnie-Herzégovine   | 221 390,97   | 188 080,32                             | 33 310,65                              | —   |
| Croatie  | 78 209,32  | 41 569,81                              | 36 639,51                              | —   |
| Ex-République yougoslave de Macédoine  | 319 281,89   | 251 096,65                             | 68 185,24                              | —   |
| Serbie-et-Monténégro   | 2 058 414,83   | 1 836 878,54                           | 221 536,29                             | —   |
| Europe du Sud-Est  | 4 527,54   |  | 4 527,54                               | —   |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>  | <b>2 784 131</b>   | <b>2 379 427</b>                       | <b>404 704</b>                         | —   |
| <b>Total, Europe</b>   | <b>3 785 284</b>   | <b>2 985 869</b>                       | <b>799 415</b>                         | <b>(0)</b>  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE<br/>DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b> |  |  |  |   |
| <b>Afrique du Nord</b>   |  |  |  |   |
| Algérie  | 450 308,76   | 436 878,72                             | 13 430,04                              | —   |
| Jamahiriya arabe libyenne  | 126 160,82   | 28 250,85                              | 97 909,97                              | —   |
| Maroc  | 915,61   | 757,50                                 | 158,11                                 | —   |
| Mauritanie   | 5 151,55   |  | 5 151,55                               | —   |
| Territoire du Sahara occidental  | 1 780,00   |  | 1 780,00                               | —   |
| Tunisie  | 1 200,08   | 1 175,94                               | 24,14                                  | —   |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>  | <b>585 517</b>   | <b>467 063</b>                         | <b>118 454</b>                         | —   |
| <b>Moyen-Orient</b>  |  |  |  |   |
| Arabie saoudite  | 120 773,27   | 84 628,55                              | 36 144,72                              | —   |
| Égypte   | 74 686,26  | 35 105,02                              | 39 581,24                              | —   |
| Iraq   | 126 498,96   | 93 280,96                              | 33 218,00                              | —   |
| Israël   | 3 665,77   | 2 272,50                               | 1 393,27                               | —   |
| Jordanie   | 53 367,27  | 42 553,86                              | 10 813,41                              | —   |
| Liban  | 21 205,90  | 12 767,23                              | 8 438,67                               | —   |
| République arabe syrienne  | 4 004,00   | 1 464,00                               | 2 540,00                               | —   |
| Yémen  | 265 089,89   | 215 656,50                             | 49 433,39                              | —   |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>   | <b>669 291</b>   | <b>487 729</b>                         | <b>181 563</b>                         | —   |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i>                                       | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |  |  |  |   |
| Afghanistan   | 800 908,88   | 628 826,63                             | 172 082,25                             | –   |
| Divers pays de l'Asie centrale, de l'Asie du Sud-Ouest, de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 4 063 666,05   | 3 887 571,98                           | 176 094,07                             | –   |
| Iran (République islamique d')  | 4 279 189,78   | 3 578 099,74                           | 701 090,04                             | –   |
| Pakistan  | 1 685 454,01   | 994 382,17                             | 691 071,84                             | –   |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>10 829 219</b>  | <b>9 088 881</b>                       | <b>1 740 338</b>                       | –   |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |  |  |  |   |
| Kazakhstan  | 41 545,75  | 5 557,64                               | 35 988,11                              | –   |
| Kirghizistan  | 2 214,64   |  | 2 214,64                               | –   |
| Ouzbékistan   | 9 774,99   | 825,13                                 | 8 949,86                               | –   |
| Tadjikistan   | 49 783,30  | 29 058,80                              | 20 724,50                              | –   |
| Turkménistan  | 22 400,43  | 8 370,00                               | 14 030,43                              | –   |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>125 719</b>   | <b>43 812</b>                          | <b>81 908</b>                          | –   |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>                 | <b>12 209 746</b>  | <b>10 087 484</b>                      | <b>2 122 262</b>                       | –   |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>  |  |  |  |   |
| Caraïbes  | 6 500,48   | 6 108,58                               | 391,90                                 | –   |
| États-Unis d'Amérique   | 25 418,33  | 5 904,00                               | 19 514,33                              | –   |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>  | <b>31 919</b>  | <b>12 013</b>                          | <b>19 906</b>                          | –   |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>   |  |  |  |   |
| Amérique latine (nord)  | 17 309,55  | 15 926,80                              | 1 382,75                               | –   |
| Costa Rica  | 5 371,00   |  | 5 371,00                               | –   |
| Mexique   | 29 441,00  | 11 856,47                              | 17 584,53                              | –   |
| <b>Total, Amérique centrale</b>   | <b>52 122</b>  | <b>27 783</b>                          | <b>24 338</b>                          | –   |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>  |  |  |  |   |
| Amérique latine (nord-ouest)  | 34 731,39  | (539,42)                               | 35 270,81                              | –   |
| Colombie  | 107 873,61   | 96 899,31                              | 10 974,30                              | –   |
| Équateur  | 63 702,37  | 57 851,00                              | 5 851,37                               | –   |
| Panama  | 14 702,28  | 3 074,65                               | 11 627,63                              | –   |
| Venezuela   | 110 089,90   | 92 129,39                              | 17 960,51                              | –   |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>  | <b>331 100</b>   | <b>249 415</b>                         | <b>81 685</b>                          | –   |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b><u>Amérique du Sud (sud)</u></b>                       |  |  |  |   |
| Amérique latine (sud)                                     | 101 806,19   | 55 467,79                              | 46 338,40                              | –   |
| Argentine   | 8 453,00   | 1 771,31                               | 6 681,69                               | –   |
| <b>Total, Amérique du Sud (sud)</b>                       | <b>110 259</b>   | <b>57 239</b>                          | <b>53 020</b>                          | –   |
| <b>Total, Amériques</b>                                   | <b>525 399</b>   | <b>346 450</b>                         | <b>178 949</b>                         | –   |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                                  |  |  |  |   |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>                                 |  |  |  |   |
| Bangladesh  | 162 030,77   | 146 498,13                             | 15 532,64                              | –   |
| Divers pays d'Asie du Sud                                 | 4 475,00   | 4 289,76                               | 185,24                                 | –   |
| Inde  | 42 512,86  | 24 631,61                              | 17 881,25                              | –   |
| Myanmar   | 204 860,18   | 171 430,24                             | 33 429,94                              | –   |
| Népal   | 270 565,06   | 186 025,16                             | 84 539,90                              | –   |
| Sri Lanka   | 472 618,53   | 201 234,38                             | 271 384,15                             | –   |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                                 | <b>1 157 062</b>   | <b>734 109</b>                         | <b>422 953</b>                         | <b>(0)</b>  |
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b>                  |  |  |  |   |
| Australie   | 76 066,97  | 13 569,03                              | 62 497,94                              | –   |
| Cambodge  | 345 915,00   | 139 381,38                             | 206 533,62                             | –   |
| Chine   | 55 039,14  | 36 446,98                              | 18 592,16                              | –   |
| Divers pays de l'Asie de l'Est                            | 22 634,86  | 853,46                                 | 21 781,40                              | –   |
| Indonésie   | 263 622,20   | 112 159,68                             | 151 462,52                             | –   |
| Japon   | 130 209,43   | 99 986,68                              | 30 222,75                              | –   |
| Malaisie  | 7 733,24   | 973,48                                 | 6 759,76                               | –   |
| Mongolie (Oulan-Bator)                                    | 5 575,26   | 3 286,26                               | 2 289,00                               | –   |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée                                 | 1 953,49   | 1 590,00                               | 363,49                                 | –   |
| Philippines   | 3 625,32   |  | 3 625,32                               | –   |
| Singapour   | 194,28   |  | 194,28                                 | –   |
| Thaïlande   | 20 608,09  | 8 970,33                               | 11 637,76                              | –   |
| Timor-Leste   | 296 668,43   | 210 659,62                             | 86 008,81                              | –   |
| Viet Nam  | 8 684,63   |  | 8 684,63                               | –   |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>                  | <b>1 238 530</b>   | <b>627 877</b>                         | <b>610 653</b>                         | –   |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>                           | <b>2 395 593</b>   | <b>1 361 986</b>                       | <b>1 033 607</b>                       | <b>(0)</b>  |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i>                                       | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>AUTRES</b>   |  |  |  |   |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |  |  |  |   |
| DEG – Service d'urgence et de sécurité  | 2 522 735,54   | 2 224 761,40                           | 297 974,14                             | –   |
| Appui au programme (terrain)  | 530 207,14   | 425 093,64                             | 105 113,50                             | –   |
| Formation   | 333 229,55   | 77 980,88                              | 255 248,67                             | –   |
| Opérations globales   | 3 695 118,60   | 2 950 692,91                           | 744 425,69                             | –   |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>7 081 291</b>   | <b>5 678 529</b>                       | <b>1 402 762</b>                       | <b>–</b>  |
| <b><u>Siège</u></b>   |  |  |  |   |
| Bureau régional pour l'Afrique  | 38 352,02  | 21 014,71                              | 17 337,31                              | –   |
| Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique   | 19 522,69  | 3 997,12                               | 15 525,57                              | –   |
| Division de la communication et de l'information  | 213 883,99   | 149 608,61                             | 64 275,38                              | –   |
| Bureau régional pour l'Europe   | 20 814,08  | 4 460,82                               | 16 353,26                              | –   |
| Activités conjointes des Nations Unies – Division de la gestion des ressources                  | 325 612,08   | 124 737,27                             | 200 874,81                             | –   |
| Gestion des ressources humaines – Division de la gestion des ressources                         | 30 170,64  | 9 239,83                               | 20 930,81                              | –   |
| Département de la protection internationale   | 50 617,55  | 13 267,67                              | 37 349,88                              | –   |
| Bureau régional pour les Amériques  | 32 958,11  | 8 178,66                               | 24 779,45                              | –   |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 102 441,59   | 79 150,89                              | 23 290,70                              | –   |
| Division de la gestion des ressources   | 28 254,07  | 8 664,60                               | 19 589,47                              | –   |
| Division de l'appui aux opérations  | 70 741,68  | 33 881,61                              | 36 860,07                              | –   |
| Direction exécutive et gestion  | 75 156,67  | 51 575,41                              | 23 581,26                              | –   |
| Groupe de liaison pour la corne de l'Afrique  | 6 675,72   | 5 689,42                               | 986,30                                 | –   |
| Section de l'évaluation et des politiques – Bureau de la planification et de l'appui            | 2 389,00   | 1 259,40                               | 1 129,60                               | –   |
| Groupe de liaison pour les Grands Lacs  | 8 279,00   | 2 633,73                               | 5 645,27                               | –   |
| Ensemble du siège – Division de la gestion des ressources                                       | 615 826,13   | 537 490,21                             | 78 335,92                              | –   |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays<br/>(au sens donné par l'Appel global)</i>           | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements effectués<br/>en 2003</i> | <i>Engagements annulés<br/>en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| Service des technologies de l'information et des télécommunications | 230 549,28   | 147 273,95                             | 83 275,33                              | –   |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe                           | 7 708,00   | 4 961,96                               | 2 746,04                               | –   |
| Unité opérationnelle pour l'Europe du Sud-Est                       | 8 666,80   | 3 875,48                               | 4 791,32                               | –   |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale   | 6 791,00   | 4 574,66                               | 2 216,34                               | –   |
| <b>Total, siège</b>   | <b>1 895 410</b>   | <b>1 215 536</b>                       | <b>679 874</b>                         | –   |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>             |  |  |  |   |
| Contributions à destination non spécifiée (1)                       |  |  |  | –   |
| <b>Total, opérations globales</b>                                   | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b>Total, autres</b>  | <b>8 976 701</b>   | <b>6 894 065</b>                       | <b>2 082 636</b>                       | –   |
| <b>Total, budget-programme annuel</b>                               | <b>50 022 965</b>  | <b>38 826 692</b>                      | <b>11 196 273</b>                      | –   |

Tableau 5 (suite)

## Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>                           | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique australe</u></b>                            |  |  |  |   |
| Libéria   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>                            | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>                            |  |  |  |   |
| Kenya   |  |  |  | –   |
| Ouganda   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>                            | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>   |  |  |  |   |
| République-Unie de Tanzanie   | 25 358   |  | 25 358                                 | –   |
| Rwanda  |  |  |  | –   |
| <b>Total, Grands Lacs</b>   | <b>25 358</b>  | –                                      | <b>25 358</b>                          | –   |
| <b><u>Afrique australe</u></b>  |  |  |  |   |
| Afrique du Sud  | 12 975   | 25                                     | 12 950                                 | –   |
| Zambie  |  |  |  | –   |
| <b>Total, Afrique australe</b>  | <b>12 975</b>  | <b>25</b>                              | <b>12 950</b>                          | –   |
| <b>Total, Afrique</b>   | <b>38 333</b>  | <b>25</b>                              | <b>38 308</b>                          | –   |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>        |  |  |  |   |
| Moyen-Orient  |  |  |  | –   |
| Yémen   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b>AUTRES</b>   |  |  |  |   |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |  |  |  |   |
| Opérations globales   | 163 935  | 74 298                                 | 89 638                                 | –   |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>163 935</b>   | <b>74 296</b>                          | <b>89 638</b>                          | –   |
| <b><u>Siège</u></b>   |  |  |  |   |
| Division de l'information et des communications                                 | 59 000   | 32 898                                 | 26 102                                 | –   |
| <b>Total, siège</b>   | <b>59 000</b>  | <b>32 898</b>                          | <b>26 102</b>                          | –   |
| <b>Total, autres</b>  | <b>222 935</b>   | <b>107 196</b>                         | <b>115 740</b>                         | –   |
| <b>Total, budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b>            | <b>261 268</b>   | <b>107 221</b>                         | <b>154 048</b>                         | –   |

Tableau 5 (suite)

**Budget des programmes supplémentaires**

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>  | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|--|--|--|--|---|
| <b>AFRIQUE</b>   |  |  |  |   |
| <b><u>Afrique centrale et Afrique de l'Ouest</u></b>   |  |  |  |   |
| Afrique de l'Ouest   | 1 186 449,87   | 1 045 932,48                           | 140 517,39                             | –   |
| Côte d'Ivoire  | 546 275,76   | 386 246,21                             | 160 029,55                             | –   |
| Guinée   | 951 532,46   | 908 583,19                             | 42 949,27                              | –   |
| Libéria  | 18 397,00  | 16 054,42                              | 2 342,58                               | –   |
| Sierra Leone   | 181 680,45   | 122 651,85                             | 59 028,60                              | –   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>   | <b>2 884 336</b>   | <b>2 479 468</b>                       | <b>404 867</b>                         | <b>–</b>  |
| <b><u>Afrique australe</u></b>   |  |  |  |   |
| Angola   | 916 349  | 913 024                                | 3 325                                  | –   |
| Zambie   | 3 421  | 2 893                                  | 528                                    | –   |
| <b>Total, Afrique australe</b>   | <b>919 770</b>   | <b>915 917</b>                         | <b>3 853</b>                           | <b>–</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>  | <b>3 804 106</b>   | <b>3 395 385</b>                       | <b>408 721</b>                         | <b>–</b>  |
| <b>EUROPE</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>  |  |  |  |   |
| Albanie  |  |  |  | –   |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b>Total, Europe</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD<br/>ET MOYEN-ORIENT</b>                       |  |  |  |   |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>  |  |  |  |   |
| Afghanistan  | 21 094 375   | 16 146 882                             | 4 947 493                              | –   |
| Divers pays de l'Asie centrale, de l'Asie du Sud-Ouest, de l'Afrique du Nord<br>et du Moyen-Orient | 12 626   | 11 165                                 | 1 461                                  | –   |
| Iran (République islamique d')   | 792 414  | 481 838                                | 310 576                                | –   |
| Pakistan   | 1 873 022  | 1 249 907                              | 623 114                                | –   |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>  | <b>23 772 437</b>  | <b>17 889 792</b>                      | <b>5 882 645</b>                       | <b>–</b>  |



Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>   | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>Asie centrale</b>  |  |  |  |   |
| Ouzbékistan   | 111 238  | 89 950                                 | 21 288                                 | –   |
| Tadjikistan   | 39 564   | 30 314                                 | 9 250                                  | –   |
| Turkménistan  | 37 290   | 4 600                                  | 32 690                                 | –   |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>188 092</b>   | <b>124 864</b>                         | <b>63 228</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>                 | <b>23 960 529</b>  | <b>18 014 656</b>                      | <b>5 945 873</b>                       | <b>–</b>  |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>  |  |  |  |   |
| <b>Asie du Sud</b>  |  |  |  |   |
| Sri Lanka   | 204 631,60   | 169 369,09                             | 35 262,51                              | –   |
| <b>Total, Asie du Sud</b>   | <b>204 632</b>   | <b>169 369</b>                         | <b>35 263</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Asie de l'Est et Pacifique</b>   |  |  |  |   |
| Australie   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>   | <b>204 632</b>   | <b>169 369</b>                         | <b>35 263</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>AUTRES</b>   |  |  |  |   |
| <b>Siège</b>  |  |  |  |   |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 47 497   | 25 264                                 | 22 233                                 | –   |
| Opérations globales   | 22 698   | 6 790                                  | 15 908                                 | –   |
| <b>Total, siège</b>   | <b>70 195</b>  | <b>32 054</b>                          | <b>38 141</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, autres</b>  | <b>70 195</b>  | <b>32 054</b>                          | <b>38 141</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires</b>   | <b>28 039 461</b>  | <b>21 611 465</b>                      | <b>6 427 996</b>                       | <b>–</b>  |

Tableau 5 (suite)

**Budget des programmes supplémentaires – Fonds d'affectation spéciale**

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>                                  | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|--|--|--|--|---|
| <b>AUTRES</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Siège</u></b>  |  |  |  |   |
| Direction exécutive et gestion   |  | –                                      |  | –   |
| <b>Total, siège</b>  | –  | –                                      | –                                      | –   |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</b> | –  | –                                      | –                                      | –   |

Tableau 5 (suite)

## Administrateurs auxiliaires

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>  |  |  |  |   |
| Guinée  | 1 240  | 1 240                                  | –                                      | –   |
| Côte d'Ivoire   | 6 390  | 39                                     | 6 351                                  | –   |
| Sierra Léone  |  |  |  |   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>  | <b>7 630</b>   | <b>1 279</b>                           | <b>6 351</b>                           | <b>–</b>  |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>  |  |  |  |   |
| Érythrée  | 5 332  |  | 5 332                                  | –   |
| Éthiopie  | 8 457  |  | 8 457                                  | –   |
| Kenya   | 10 536   |  | 10 536                                 | –   |
| Ouganda   | 2 294  |  | 2 294                                  | –   |
| Somalie   | 2 410  | 540                                    | 1 870                                  | –   |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>  | <b>29 029</b>  | <b>540</b>                             | <b>28 489</b>                          | <b>–</b>  |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                             |  |  |  |   |
| République-Unie de Tanzanie                           | 8 249  | 2 145                                  | 6 104                                  | –   |
| Rwanda  | 2 230  | 248                                    | 1 982                                  | –   |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                             | <b>10 479</b>  | <b>2 393</b>                           | <b>8 086</b>                           | <b>–</b>  |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                        |  |  |  |   |
| Afrique du Sud  | 10 160   | –                                      | 10 160                                 | –   |
| Malawi  | 650  |  | 650                                    | –   |
| Mozambique  | 1 690  |  | 1 690                                  | –   |
| <b>Total, Afrique australe</b>                        | <b>12 500</b>  | <b>–</b>                               | <b>12 500</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>                                 | <b>59 638</b>  | <b>4 212</b>                           | <b>55 426</b>                          | <b>–</b>  |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>                        | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|--|--|--|--|---|
| <b>EUROPE</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>  |  |  |  |   |
| Arménie  | 3 500  |  | 3 500                                  | –   |
| Azerbaïdjan  | 5 605  |  | 5 605                                  | –   |
| Fédération de Russie   | 8 972  | 2 256                                  | 6 716                                  | –   |
| République de Moldova  | 1 160  |  | 1 160                                  | –   |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>  | <b>19 237</b>  | <b>2 256</b>                           | <b>16 981</b>                          | <b>–</b>  |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b>  |  |  |  |   |
| Suisse   | 3 740  |  | 3 740                                  | –   |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>  | <b>3 740</b>   | <b>–</b>                               | <b>3 740</b>                           | <b>–</b>  |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b>                                |  |  |  |   |
| Chypre   |  |  |  | –   |
| Lettonie   | 600  |  | 600                                    | –   |
| Turquie  | 10 663   |  | 10 663                                 | –   |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b>                                | <b>11 263</b>  | <b>–</b>                               | <b>11 263</b>                          | <b>–</b>  |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>  |  |  |  |   |
| Bosnie-Herzégovine   | 7 459  | 414                                    | 7 045                                  | –   |
| Croatie  | 2 354  |  | 2 354                                  | –   |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>  | <b>9 813</b>   | <b>414</b>                             | <b>9 399</b>                           | <b>–</b>  |
| <b>Total, Europe</b>   | <b>44 053</b>  | <b>2 671</b>                           | <b>41 382</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD<br/>ET MOYEN-ORIENT</b> |  |  |  |   |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>  |  |  |  |   |
| Jamahiriya arabe libyenne  | 732  |  | 732                                    | –   |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>  | <b>732</b>   | <b>–</b>                               | <b>732</b>                             | <b>–</b>  |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>                           | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |  |  |  |   |
| Égypte  | 15 993   |  | 15 993                                 | –   |
| Jordanie  | 6 006  |  | 6 006                                  | –   |
| Yémen   | 581  |  | 581                                    | –   |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>22 580</b>  | <b>–</b>                               | <b>22 580</b>                          | <b>–</b>  |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |  |  |  |   |
| Afghanistan   | 780  |  | 780                                    | –   |
| Iran (République islamique d')  | 4 001  | 813                                    | 3 188                                  | –   |
| Pakistan  | 1 890  |  | 1 890                                  | –   |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>6 671</b>   | <b>813</b>                             | <b>5 858</b>                           | <b>–</b>  |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |  |  |  |   |
| Kirghizistan  | 5 033  |  | 5 033                                  | –   |
| Turkménistan  | 4 221  | 462                                    | 3 759                                  | –   |
| <b>Total Asie centrale</b>  | <b>9 254</b>   | <b>462</b>                             | <b>8 792</b>                           | <b>–</b>  |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | <b>39 237</b>  | <b>1 275</b>                           | <b>37 962</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>                                      |  |  |  |   |
| États-Unis d'Amérique   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>                                      | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>   |  |  |  |   |
| Costa Rica  |  |  |  | –   |
| Mexique   |  |  |  | –   |
| <b>Total, Amérique centrale</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>  |  |  |  |   |
| Colombie  |  |  |  | –   |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |
| <b>Total, Amériques</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                               | <b>–</b>                               | <b>–</b>  |

Tableau 5 (suite)

| <i>Région/pays (au sens donné par l'Appel global)</i>                    | <i>Engagements non réglés<br/>au 1<sup>er</sup> janvier 2003</i> | <i>Paiements<br/>effectués en 2003</i> | <i>Engagements<br/>annulés en 2003</i> | <i>Engagements non réglés<br/>au 31 décembre 2003</i> |
|--|--|--|--|---|
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>   |  |  |  |   |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>  |  |  |  |   |
| Myanmar  | 10 332   | 3 813                                  | 6 519                                  | –   |
| Népal  | 9 077  |  | 9 077                                  | –   |
| Sri Lanka  | 8 685  | 1 572                                  | 7 113                                  | –   |
| <b>Total, Asie du Sud</b>  | <b>28 094</b>  | <b>5 385</b>                           | <b>22 709</b>                          | <b>–</b>  |
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b>                                 |  |  |  |   |
| Cambodge   |  |  |  |   |
| Indonésie  |  |  |  | –   |
| Malaisie   |  |  |  |   |
| République démocratique populaire lao                                    |  |  |  |   |
| Thaïlande  | 5 370  | 649                                    | 4 721                                  | –   |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>                                 | <b>5 370</b>   | <b>649</b>                             | <b>4 721</b>                           | <b>–</b>  |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>  | <b>33 464</b>  | <b>6 034</b>                           | <b>27 430</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>AUTRES</b>  |  |  |  |   |
| <b><u>Siège</u></b>  |  |  |  |   |
| Service pour les situations d'urgence et la sécurité                     | 864  |  | 864                                    |   |
| Division de la communication et de l'information                         | 6 060  | 587                                    | 5 473                                  | –   |
| Gestion des ressources humaines – Division de la gestion des ressources  | 8 949  | 521                                    | 8 428                                  | –   |
| Département de la protection internationale                              | 8 608  | 5 225                                  | 3 383                                  | –   |
| Département de l'information – Section de l'évaluation et des politiques | 5 831  | –                                      | 5 831                                  | –   |
| Division de l'appui aux opérations                                       | 795  | 795                                    | –                                      | –   |
| <b>Total, siège</b>  | <b>31 107</b>  | <b>7 128</b>                           | <b>23 979</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, autres</b>   | <b>31 107</b>  | <b>7 128</b>                           | <b>23 979</b>                          | <b>–</b>  |
| <b>Total, administrateurs auxiliaires</b>                                | <b>207 499</b>   | <b>21 319</b>                          | <b>186 179</b>                         | <b>–</b>  |
| <b>Total général, exercices antérieurs</b>                               | <b>78 531 194</b>  | <b>60 566 697</b>                      | <b>17 964 496</b>                      | <b>–</b>  |

## Annexe à l'état I

**Recettes et dépenses par fonds, région (au sens donné par le Comité exécutif), région ou pays  
(au sens donné par l'Appel global), pour l'exercice clos le 31 décembre 2003**  
(En milliers de dollars des États-Unis)

| <i>Budget-programme annuel</i>                            | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>      |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique de l'Ouest  | 16   | –                           | 2 110                                  | 119  | 54   | 1 921  | –                                 | –                               |
| Bénin   | 41   | –                           | 931                                    | 3  | 6  | 881  | –                                 | –                               |
| Burkina Faso  | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Cameroun  | 100  | –                           | 1 472                                  | (6)  | 61   | 1 317  | –                                 | –                               |
| Côte d'Ivoire   | 2 986  | –                           | 10 147                                 | 171  | 180  | 6 810  | –                                 | –                               |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale | 17 130   | –                           | –                                      | –  | –  | (17 130)                                     | –                                 | –                               |
| Gambie  | –  | –                           | 670                                    | 18   | 7  | 645  | –                                 | –                               |
| Ghana   | 468  | –                           | 3 141                                  | 5  | 3  | 2 515  | 150                               | –                               |
| Guinée  | 9 544  | –                           | 25 653                                 | (451)  | 397  | 16 122                                       | 41                                | –                               |
| Guinée-Bissau   | –  | –                           | 43                                     | –  | –  | 43   | –                                 | –                               |
| Libéria   | 5 791  | –                           | 7 304                                  | 119  | 62   | 1 263  | 69                                | –                               |
| Mali  | –  | –                           | 50                                     | –  | –  | 50   | –                                 | –                               |
| Niger   | –  | –                           | –                                      | 2  | 1  | (9)  | 6                                 | –                               |
| Nigéria   | 63   | –                           | 1 159                                  | 7  | 10   | 1 079  | –                                 | –                               |
| Sénégal   | –  | –                           | 1 544                                  | 22   | 34   | 1 488  | –                                 | –                               |
| Sierra Leone  | 19 872   | –                           | 34 389                                 | 127  | 664  | 13 782                                       | 16                                | 72                              |
| Togo  | 42   | –                           | –                                      | –  | –  | (42)   | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>      | <b>56 053</b>  | <b>–</b>                    | <b>88 613</b>                          | <b>136</b>   | <b>1 479</b>   | <b>30 735</b>                                | <b>282</b>                        | <b>72</b>                       |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>      |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique                    | 19 645   | –                           | –                                      | –  | –  | (19 645)                                     | –                                 | –                               |
| Djibouti  | 1 042  | –                           | 3 477                                  | (114)  | 92   | 2 315  | 142                               | –                               |
| Érythrée  | 11 406   | –                           | 16 485                                 | 404  | 181  | 4 222  | 396                               | 124                             |
| Éthiopie  | 6 722  | –                           | 17 859                                 | 264  | 733  | 9 760  | 380                               | –                               |
| Kenya   | 9 608  | –                           | 30 658                                 | 135  | 350  | 20 496                                       | 69                                | –                               |
| Ouganda   | 7 236  | –                           | 14 834                                 | 135  | 430  | 6 821  | 334                               | 122                             |
| Somalie   | 5 074  | –                           | 5 433                                  | 10   | 210  | 139  | –                                 | –                               |
| Soudan  | 3 604  | –                           | 15 238                                 | 578  | 111  | 10 951                                       | 148                               | 154                             |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>      | <b>64 337</b>  | <b>–</b>                    | <b>103 984</b>                         | <b>1 412</b>                                       | <b>2 107</b>   | <b>35 059</b>                                | <b>1 469</b>                      | <b>400</b>                      |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                         | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|--|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                              |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Burundi  | 8 842  | –                           | 9 695                                  | 4  | 13   | 792  | 44                                | –                               |
| Congo  | 2 169  | –                           | 6 580                                  | 37   | 147  | 4 227  | –                                 | –                               |
| Gabon  | 500  | –                           | 3 718                                  | –  | 7  | 3 211  | –                                 | –                               |
| Grands Lacs  | 18 499   | –                           | –                                      | –  | –  | (18 499)                                     | –                                 | –                               |
| Pays d'Afrique centrale                                | 175  | –                           | 8 180                                  | 13   | 22   | 7 953  | 17                                | –                               |
| République centrafricaine                              | 400  | –                           | 2 915                                  | 85   | 64   | 2 343  | 23                                | –                               |
| République démocratique du Congo                       | 12 875   | –                           | 21 220                                 | (14)   | 372  | 7 783  | 204                               | –                               |
| République démocratique du Congo                       | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| République-Unie de Tanzanie                            | 24 620   | –                           | 27 367                                 | 337  | 50   | 2 340  | 108                               | 88                              |
| Rwanda   | 2 533  | –                           | 6 704                                  | 69   | 51   | 4 032  | 19                                | –                               |
| Tchad  | 21   | –                           | –                                      | 2  | –  | (23)   | –                                 | –                               |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                              | <b>70 634</b>  | <b>–</b>                    | <b>86 379</b>                          | <b>533</b>   | <b>726</b>   | <b>14 159</b>                                | <b>415</b>                        | <b>88</b>                       |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                         |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique australe                                       | 6 883  | –                           | 220                                    | 1  | 5  | (6 669)                                      | –                                 | –                               |
| Afrique du Sud   | 106  | 1                           | 4 363                                  | 24   | 66   | 4 166  | –                                 | –                               |
| Angola   | 2 100  | –                           | 4 138                                  | 88   | 79   | 1 871  | –                                 | –                               |
| Botswana   | 100  | –                           | 1 835                                  | 29   | –  | 1 706  | –                                 | –                               |
| Bureau du Directeur pour l'Afrique australe (Pretoria) | –  | –                           | 339                                    | 1  | 1  | 337  | –                                 | –                               |
| Malawi   | 29   | –                           | 1 743                                  | 23   | 63   | 1 657  | –                                 | 29                              |
| Mozambique   | –  | –                           | 1 911                                  | 106  | 31   | 1 763  | 11                                | –                               |
| Namibie  | 926  | –                           | 5 042                                  | 140  | 40   | 3 937  | 150                               | 151                             |
| Swaziland  | –  | 1                           | 195                                    | 14   | –  | 180  | –                                 | –                               |
| Zambie   | 6 162  | –                           | 13 846                                 | 171  | 354  | 6 881  | 278                               | –                               |
| Zimbabwe   | –  | –                           | 1 669                                  | (2)  | 28   | 1 643  | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique australe</b>                         | <b>16 306</b>  | <b>2</b>                    | <b>35 301</b>                          | <b>595</b>   | <b>667</b>   | <b>17 472</b>                                | <b>439</b>                        | <b>180</b>                      |



## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>   | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|----------------------------------|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b><u>Afrique, autres</u></b>    |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Ensemble de l'Afrique            | 56 605   | –                               | –  | –  | –  | (56 605)   | –   | –                                       |
| <b>Total, Afrique, autres</b>    | <b>56 605</b>  | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(56 605)</b>                                      | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Afrique</b>            | <b>263 935</b>   | <b>2</b>                        | <b>314 277</b>                                 | <b>2 676</b>   | <b>4 979</b>   | <b>40 820</b>  | <b>2 605</b>                              | <b>740</b>                              |
| <b><u>EUROPE</u></b>             |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Europe orientale</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Arménie                          | 379  | –                               | 1 551  | 4  | 11   | 1 146  | 11  | –                                       |
| Azerbaïdjan                      | 125  | –                               | 2 954  | 16   | 11   | 2 802  | –   | –                                       |
| Bélarus                          | 3  | –                               | 851  | 2  | 3  | 843  | –   | –                                       |
| Divers pays d'Europe orientale   | –  | –                               | 306  | 1  | 13   | 292  | –   | –                                       |
| Europe de l'Est                  | 5 454  | –                               | –  | –  | –  | (5 454)  | –   | –                                       |
| Fédération de Russie             | 7 146  | –                               | 12 190   | 45   | 67   | 4 578  | 354                                       | –                                       |
| Géorgie                          | 688  | –                               | 4 713  | 25   | 80   | 3 911  | 9   | –                                       |
| République de Moldova            | 360  | –                               | 1 098  | 10   | 2  | 726  | –   | –                                       |
| Ukraine                          | 952  | –                               | 2 108  | 20   | 13   | 1 079  | 44  | –                                       |
| <b>Total, Europe orientale</b>   | <b>15 107</b>  | <b>–</b>                        | <b>25 771</b>                                  | <b>123</b>   | <b>200</b>   | <b>9 923</b>   | <b>418</b>                                | <b>–</b>                                |
| <b><u>Europe occidentale</u></b> |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Allemagne                        | –  | –                               | 1 886  | –  | 3  | 1 883  | –   | –                                       |
| Autriche                         | 87   | –                               | 1 625  | –  | 3  | 1 535  | –   | –                                       |
| Belgique                         | 59   | –                               | 2 601  | –  | 12   | 2 530  | –   | –                                       |
| Ensemble de l'Europe occidentale | 1 500  | –                               | –  | –  | –  | (1 500)  | –   | –                                       |
| Espagne                          | 174  | –                               | 1 077  | 3  | 5  | 895  | –   | –                                       |
| France                           | 582  | –                               | 1 982  | –  | 32   | 978  | 390                                       | –                                       |
| Grèce                            | –  | –                               | 1 137  | 2  | 4  | 1 131  | –   | –                                       |
| Irlande                          | 71   | –                               | 450  | –  | 7  | 372  | –   | –                                       |
| Italie                           | –  | –                               | 1 498  | –  | 4  | 1 494  | –   | –                                       |
| Malte                            | –  | –                               | 42   | 1  | 7  | 34   | –   | –                                       |
| Pays-Bas                         | –  | –                               | 297  | –  | –  | 297  | –   | –                                       |
| Portugal                         | –  | –                               | 97   | –  | –  | 97   | –   | –                                       |
| Royaume-Uni                      | –  | –                               | 1 089  | –  | 11   | 1 078  | –   | –                                       |
| Suède                            | –  | –                               | 1 393  | 2  | –  | 1 391  | –   | –                                       |
| Suisse                           | 168  | –                               | 768  | –  | 12   | 508  | 80  | –                                       |
| <b>Total, Europe occidentale</b> | <b>2 641</b>   | <b>–</b>                        | <b>15 942</b>                                  | <b>8</b>   | <b>100</b>   | <b>12 723</b>  | <b>470</b>                                | <b>–</b>                                |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Bulgarie                                      | –  | –                               | 959  | –  | 18   | 941  | –   | –                                       |
| Chypre  | –  | –                               | 788  | 1  | 7  | 780  | –   | –                                       |
| Divers pays d'Europe centrale                 | –  | –                               | 231  | –  | 16   | 215  | –   | –                                       |
| États baltes                                  | –  | –                               | 230  | –  | 3  | 227  | –   | –                                       |
| Europe centrale et États baltes               | 3 242  | –                               | –  | –  | –  | (3 242)  | –   | –                                       |
| Hongrie                                       | –  | –                               | 2 125  | 6  | 2  | 2 117  | –   | –                                       |
| Pologne                                       | –  | –                               | 660  | 2  | 9  | 649  | –   | –                                       |
| République tchèque                            | 11   | –                               | 934  | –  | 4  | 919  | –   | –                                       |
| Roumanie                                      | –  | –                               | 1 098  | 1  | –  | 1 097  | –   | –                                       |
| Slovaquie                                     | –  | –                               | 606  | 17   | 14   | 575  | –   | –                                       |
| Slovénie                                      | –  | –                               | 649  | –  | 11   | 638  | –   | –                                       |
| Turquie                                       | 172  | –                               | 5 444  | (142)  | 10   | 5 079  | 535                                       | 210                                     |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>3 425</b>   | <b>–</b>                        | <b>13 724</b>                                  | <b>(115)</b>   | <b>94</b>  | <b>9 995</b>   | <b>535</b>                                | <b>210</b>                              |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Albanie                                       | –  | –                               | 1 512  | 44   | 41   | 1 426  | 1   | –                                       |
| Bosnie-Herzégovine                            | 3 941  | –                               | 16 153   | (206)  | 33   | 12 378   | 7   | –                                       |
| Croatie                                       | 134  | –                               | 8 398  | 75   | 37   | 8 147  | 5   | –                                       |
| Europe du Sud-Est                             | 25 299   | –                               | –  | –  | 4  | (24 809)   | –   | 494                                     |
| Ex-République yougoslave de Macédoine         | –  | –                               | 4 949  | 26   | 68   | 4 855  | –   | –                                       |
| Serbie-et-Monténégro                          | 9 860  | –                               | 35 025   | 446  | 222  | 24 232   | 265                                       | –                                       |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>39 234</b>  | <b>–</b>                        | <b>66 037</b>                                  | <b>385</b>   | <b>405</b>   | <b>26 229</b>  | <b>278</b>                                | <b>494</b>                              |
| <b><u>Europe, autres</u></b>                  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Ensemble de l'Europe                          | 41   | –                               | –  | –  | –  | (41)   | –   | –                                       |
| <b>Total, Europe, autres</b>                  | <b>41</b>  | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(41)</b>  | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>60 448</b>  | <b>–</b>                        | <b>121 474</b>                                 | <b>401</b>   | <b>799</b>   | <b>58 829</b>  | <b>1 701</b>                              | <b>704</b>                              |

## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST,<br/>AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>              |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Algérie   | 2 240  | –                               | 4 604  | (10)   | 13   | 2 162  | 199                                       | –                                       |
| Ensemble de l'Afrique du Nord   | 3 467  | –                               | –  | –  | –  | (3 467)  | –   | –                                       |
| Jamahiriya arabe libyenne   | –  | –                               | 859  | 11   | 98   | 750  | –   | –                                       |
| Maroc   | –  | –                               | 237  | –  | –  | 237  | –   | –                                       |
| Mauritanie  | –  | –                               | 344  | (7)  | 5  | 346  | –   | –                                       |
| Territoire du Sahara occidental   | –  | –                               | 257  | –  | 2  | 255  | –   | –                                       |
| Tunisie   | –  | –                               | 176  | 1  | –  | 175  | –   | –                                       |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>   | <b>5 707</b>   | <b>–</b>                        | <b>6 477</b>                                   | <b>(5)</b>   | <b>118</b>   | <b>458</b>   | <b>199</b>                                | <b>–</b>                                |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Arabie saoudite   | 178  | –                               | 1 533  | –  | 36   | 1 319  | –   | –                                       |
| Égypte  | 218  | –                               | 3 381  | 33   | 40   | 3 090  | –   | –                                       |
| Ensemble du Moyen-Orient  | 7 223  | –                               | –  | –  | –  | (7 223)  | –   | –                                       |
| Iraq  | –  | –                               | 2 626  | –  | 33   | 2 593  | –   | –                                       |
| Israël  | –  | –                               | 78   | 2  | 1  | 75   | –   | –                                       |
| Jordanie  | 401  | –                               | 1 489  | 6  | 11   | 1 071  | –   | –                                       |
| Liban   | –  | –                               | 2 573  | 23   | 8  | 2 542  | –   | –                                       |
| République arabe syrienne   | 160  | –                               | 1 340  | –  | 3  | 1 177  | –   | –                                       |
| Yémen   | 114  | –                               | 3 667  | 5  | 50   | 3 479  | 19  | –                                       |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>8 294</b>   | <b>–</b>                        | <b>16 687</b>                                  | <b>69</b>  | <b>182</b>   | <b>8 123</b>   | <b>19</b>                                 | <b>–</b>                                |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Afghanistan   | 770  | –                               | 287  | 94   | 172  | –  | 532                                       | 1 281                                   |
| Divers pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud-Ouest,<br>d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 100  | –                               | 424  | 23   | 176  | 388  | –   | 263                                     |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest   | 17 024   | –                               | –  | –  | –  | (23 940)   | 6 916                                     | –                                       |
| Iran (République islamique d')  | 3 786  | –                               | 13 389   | 73   | 701  | 8 579  | 271                                       | 21                                      |
| Pakistan  | 5 681  | –                               | 25 489   | 314  | 691  | 18 005   | 821                                       | 23                                      |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>27 361</b>  | <b>–</b>                        | <b>39 589</b>                                  | <b>504</b>   | <b>1 740</b>   | <b>3 032</b>   | <b>8 540</b>                              | <b>1 588</b>                            |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Asie centrale   | 2 798  | –                               | –  | –  | –  | (2 798)  | –   | –                                       |
| Kazakhstan  | –  | –                               | 1 128  | 3  | 36   | 1 089  | –   | –                                       |
| Kirghizistan  | –  | –                               | 1 120  | –  | 2  | 1 101  | 17  | –                                       |
| Ouzbékistan   | –  | –                               | 980  | 1  | 9  | 967  | 3   | –                                       |
| Tadjikistan   | 651  | –                               | 1 396  | 15   | 21   | 695  | 14  | –                                       |
| Turkménistan  | –  | –                               | 861  | 4  | 14   | 843  | –   | –                                       |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>3 449</b>   | <b>–</b>                        | <b>5 485</b>                                   | <b>23</b>  | <b>82</b>  | <b>1 897</b>   | <b>34</b>                                 | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | <b>44 811</b>  | <b>–</b>                        | <b>68 238</b>                                  | <b>591</b>   | <b>2 122</b>   | <b>13 510</b>  | <b>8 792</b>                              | <b>1 588</b>                            |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>                                      |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Canada  | –  | –                               | 1 215  | 21   | –  | 1 194  | –   | –                                       |
| Caraïbes  | 250  | –                               | 161  | –  | –  | –  | 36  | 125                                     |
| Cuba  | –  | –                               | 459  | 20   | –  | 439  | –   | –                                       |
| Ensemble de l'Amérique du Nord et des Caraïbes                                  | –  | –                               | –  | –  | –  | –  | –   | –                                       |
| États-Unis d'Amérique   | –  | –                               | 4 856  | 43   | 20   | 4 793  | –   | –                                       |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>                                      | <b>250</b>   | <b>–</b>                        | <b>6 691</b>                                   | <b>84</b>  | <b>20</b>  | <b>6 426</b>   | <b>36</b>                                 | <b>125</b>                              |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Amérique latine (nord)  | –  | –                               | 1 137  | 11   | 1  | 1 125  | –   | –                                       |
| Costa Rica  | 200  | –                               | 1 363  | 26   | 5  | 1 132  | –   | –                                       |
| Ensemble de l'Amérique centrale   | 228  | –                               | –  | –  | –  | (228)  | –   | –                                       |
| Mexique   | 4  | –                               | 1 842  | –  | 18   | 1 820  | –   | –                                       |
| <b>Total, Amérique centrale</b>   | <b>432</b>   | <b>–</b>                        | <b>4 342</b>                                   | <b>37</b>  | <b>24</b>  | <b>3 849</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Amérique latine (nord-ouest)  | –  | –                               | 834  | 9  | 35   | 790  | –   | –                                       |
| Colombie  | 4 843  | –                               | 6 018  | 46   | 11   | 369  | 755                                       | 6                                       |
| Équateur  | 1 096  | –                               | 1 915  | 13   | 6  | 800  | –   | –                                       |
| Panama  | –  | –                               | 517  | 9  | 12   | 494  | 2   | –                                       |
| Venezuela   | –  | –                               | 1 629  | –  | 18   | 1 611  | –   | –                                       |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>  | <b>5 939</b>   | <b>–</b>                        | <b>10 913</b>                                  | <b>77</b>  | <b>82</b>  | <b>4 064</b>   | <b>757</b>                                | <b>6</b>                                |

## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>           | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|--|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b>Amérique du Sud (sud)</b>             |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Amérique du Sud                          | 1 186  | –                               | –  | –  | –  | (1 186)  | –   | –                                       |
| Argentine                                | –  | –                               | 722  | –  | 7  | 715  | –   | –                                       |
| Amérique latine (sud)                    | –  | –                               | 1 624  | 114  | 46   | 1 464  | –   | –                                       |
| <b>Total, Amérique du Sud (sud)</b>      | <b>1 186</b>   | <b>–</b>                        | <b>2 346</b>                                   | <b>114</b>   | <b>53</b>  | <b>993</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b>Amériques, autres</b>                 |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Ensemble des Amériques                   | 4 650  | –                               | –  | –  | –  | (4 650)  | –   | –                                       |
| <b>Total, Amériques, autres</b>          | <b>4 650</b>   | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(4 650)</b>                                       | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Amériques</b>                  | <b>12 457</b>  | <b>–</b>                        | <b>24 292</b>                                  | <b>312</b>   | <b>179</b>   | <b>10 682</b>  | <b>793</b>                                | <b>131</b>                              |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                 |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b>Asie du Sud</b>                       |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Bangladesh                               | –  | –                               | 2 695  | 35   | 16   | 2 622  | 22  | –                                       |
| Inde                                     | 472  | –                               | 2 870  | 25   | 18   | 2 355  | –   | –                                       |
| Sri Lanka                                | 3 259  | –                               | 6 321  | 131  | 271  | 757  | 1 903                                     | –                                       |
| Myanmar                                  | 2 314  | –                               | 4 070  | 40   | 33   | 1 660  | 23  | –                                       |
| Népal                                    | 1 586  | –                               | 5 747  | 3  | 85   | 4 003  | 70  | –                                       |
| Divers pays d'Asie du Sud                | –  | –                               | 14   | –  | –  | 14   | –   | –                                       |
| Ensemble de l'Asie du Sud                | 6 728  | –                               | –  | –  | –  | (6 857)  | 129                                       | –                                       |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                | <b>14 359</b>  | <b>–</b>                        | <b>21 717</b>                                  | <b>234</b>   | <b>423</b>   | <b>4 554</b>   | <b>2 147</b>                              | <b>–</b>                                |
| <b>Asie de l'Est et Pacifique</b>        |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Asie de l'Est et Pacifique               | 12 557   | –                               | –  | –  | –  | (12 557)   | –   | –                                       |
| Australie                                | –  | –                               | 968  | –  | 62   | 900  | 6   | –                                       |
| Cambodge                                 | –  | –                               | 562  | 155  | 207  | 182  | 18  | –                                       |
| Chine                                    | –  | –                               | 3 493  | 57   | 19   | 3 412  | 5   | –                                       |
| Divers pays d'Asie de l'Est              | –  | –                               | 71   | 2  | 22   | 41   | 6   | –                                       |
| Indonésie                                | 791  | –                               | 7 344  | 119  | 151  | 6 270  | 13  | –                                       |
| Japon                                    | –  | –                               | 2 962  | 3  | 30   | 2 513  | 798                                       | 382                                     |
| Malaisie                                 | 35   | –                               | 1 382  | –  | 7  | 1 337  | 3   | –                                       |
| Mongolie – (Oulan Bator)                 | –  | –                               | 59   | –  | 3  | 54   | 2   | –                                       |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée                | –  | –                               | 369  | –  | –  | 368  | 1   | –                                       |
| Philippines                              | –  | –                               | 337  | 1  | 3  | 333  | –   | –                                       |
| République de Corée                      | –  | –                               | 389  | –  | –  | 389  | –   | –                                       |
| Singapour                                | –  | –                               | 39   | 2  | –  | 36   | 1   | –                                       |
| Thaïlande                                | 3 374  | –                               | 5 584  | 3  | 12   | 2 171  | 24  | –                                       |
| Timor-Leste                              | –  | –                               | 1 415  | 643  | 86   | 787  | 6   | 107                                     |
| Viet Nam                                 | –  | –                               | 71   | –  | 9  | 62   | –   | –                                       |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b> | <b>16 757</b>  | <b>–</b>                        | <b>25 045</b>                                  | <b>985</b>   | <b>611</b>   | <b>6 298</b>   | <b>883</b>                                | <b>489</b>                              |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>Asie, autres</b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Ensemble de l'Asie  | 2 658  | –                           | –                                      | –  | –  | (2 658)                                      | –                                 | –                               |
| <b>Total, Asie, autres</b>  | <b>2 658</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(2 658)</b>                               | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>   | <b>33 774</b>  | <b>–</b>                    | <b>46 762</b>                          | <b>1 219</b>                                       | <b>1 034</b>   | <b>8 194</b>                                 | <b>3 030</b>                      | <b>489</b>                      |
| <b>AUTRES</b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b>Opérations globales</b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Appui au programme (terrain)  | –  | –                           | 3 212                                  | –  | 105  | 3 107  | –                                 | –                               |
| DEG – Services d'urgence et de sécurité   | 4 046  | –                           | 7 617                                  | –  | 298  | 3 273  | –                                 | –                               |
| Formation   | 327  | –                           | 2 696                                  | –  | 255  | 2 114  | –                                 | –                               |
| Information/activités productrices de recettes  | –  | 56                          | 23                                     | –  | 21   | –  | 358                               | 412                             |
| Logement du personnel   | –  | –                           | –                                      | –  | 23   | –  | 448                               | 471                             |
| Mise en place de nouveaux systèmes  | –  | –                           | 11 097                                 | –  | –  | 11 097                                       | –                                 | –                               |
| Opérations globales   | 30 113   | 507                         | 29 070                                 | (205)  | 701  | (281)  | 2 841                             | 4 606                           |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>34 486</b>  | <b>563</b>                  | <b>53 715</b>                          | <b>(205)</b>                                       | <b>1 403</b>   | <b>19 310</b>                                | <b>3 647</b>                      | <b>5 489</b>                    |
| <b>Siège</b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Activités conjointes des Nations Unies – Division de la gestion des ressources                  | –  | –                           | 9 474                                  | –  | 201  | 9 273  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour l'Afrique  | 253  | –                           | 3 409                                  | –  | 17   | 3 139  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | –  | –                           | 3 332                                  | –  | 23   | 3 309  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour l'Asie et l'Océanie  | –  | –                           | 2 765                                  | –  | 16   | 2 749  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour l'Europe   | –  | –                           | 4 792                                  | –  | 16   | 4 776  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour les Amériques  | –  | –                           | 1 880                                  | –  | 25   | 1 855  | –                                 | –                               |
| Département de la protection internationale   | 272  | –                           | 7 534                                  | –  | 38   | 7 120  | 104                               | –                               |
| Direction exécutive et gestion  | 262  | –                           | 4 702                                  | –  | 23   | 4 322  | 95                                | –                               |
| Division de la communication et de l'information  | –  | –                           | 9 338                                  | –  | 64   | 9 274  | –                                 | –                               |
| Division de la gestion des ressources   | –  | –                           | 8 401                                  | –  | 21   | 8 380  | –                                 | –                               |
| Division de l'appui aux opérations  | 62   | –                           | 9 438                                  | –  | 37   | 9 339  | –                                 | –                               |
| Ensemble du siège – Division de la gestion des ressources                                       | –  | –                           | 3 075                                  | –  | 78   | 2 997  | –                                 | –                               |
| Gestion des ressources humaines – Division de la gestion des ressources                         | –  | –                           | 6 138                                  | –  | 20   | 6 118  | –                                 | –                               |

## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                                    | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe                         | –  | –                           | 885                                    | –  | 3  | 882  | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale | –  | –                           | 1 150                                  | –  | 2  | 1 148  | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour la corne de l'Afrique                      | –  | –                           | 1 192                                  | –  | 1  | 1 191  | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour la région des Grands Lacs                  | –  | –                           | 1 004                                  | –  | 6  | 998  | –                                 | –                               |
| Section de l'évaluation et des politiques                         | –  | –                           | 911                                    | –  | 1  | 910  | –                                 | –                               |
| Services des technologies de l'information et des communications  | –  | –                           | 5 094                                  | –  | 83   | 5 011  | –                                 | –                               |
| Siège   | 18 436   | –                           | 212                                    | (18)   | –  | (18 091)                                     | 42                                | 157                             |
| Unité opérationnelle pour l'Europe du Sud-Est                     | –  | –                           | –                                      | –  | 5  | (5)  | –                                 | –                               |
| <b>Total, siège</b>   | <b>19 285</b>  | <b>–</b>                    | <b>84 726</b>                          | <b>(18)</b>  | <b>680</b>   | <b>64 695</b>                                | <b>241</b>                        | <b>157</b>                      |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>           |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Contributions à destination non spécifiée                         | –  | 42 325                      | –                                      | 1 944  | –  | –  | 29 283                            | 73 552                          |
| Contributions non assorties de restrictions                       | 174 023  | 1 984                       | –                                      | 368  | –  | (191 872)                                    | (29 247)                          | (44 744)                        |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b>           | <b>174 023</b>                                       | <b>44 309</b>               | <b>–</b>                               | <b>2 312</b>                                       | <b>–</b>   | <b>(191 872)</b>                             | <b>36</b>                         | <b>28 808</b>                   |
| <b><u>Réserve opérationnelle</u></b>                              |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Réserve opérationnelle  | 8 740  | –                           | –                                      | –  | –  | (8 740)                                      | 10 000                            | 10 000                          |
| <b>Total, réserve opérationnelle</b>                              | <b>8 740</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(8 740)</b>                               | <b>10 000</b>                     | <b>10 000</b>                   |
| <b>Total, autres</b>  | <b>236 534</b>                                       | <b>44 872</b>               | <b>138 441</b>                         | <b>2 089</b>                                       | <b>2 083</b>   | <b>(116 607)</b>                             | <b>13 924</b>                     | <b>44 454</b>                   |
| <b>Total, budget-programme annuel</b>                             | <b>651 959</b>                                       | <b>44 874</b>               | <b>713 484</b>                         | <b>7 288</b>                                       | <b>11 196</b>  | <b>15 428</b>                                | <b>30 845</b>                     | <b>48 106</b>                   |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</i>       | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>                |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Sierra Leone  | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>                | <b>–</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                                     | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| République-Unie de Tanzanie   | –  | –                           | –                                      | –  | 25   | –  | –                                 | 25                              |
| <b>Total, Grands Lacs</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>25</b>  | <b>–</b>                                     | <b>–</b>                          | <b>25</b>                       |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                                      |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique du Sud  | –  | 2                           | –                                      | 6  | 13   | (21)   | –                                 | –                               |
| Zambie  | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique australe</b>                                      | <b>–</b>   | <b>2</b>                    | <b>–</b>                               | <b>6</b>   | <b>13</b>  | <b>(21)</b>                                  | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b>Total, Afrique</b>   | <b>–</b>   | <b>2</b>                    | <b>–</b>                               | <b>6</b>   | <b>38</b>  | <b>(21)</b>                                  | <b>–</b>                          | <b>25</b>                       |
| <b>AUTRES</b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Opérations globales</u></b>                                   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Opérations globales   | 500  | 12                          | 1 145                                  | 18   | 90   | 571  | 293                               | 339                             |
| <b>Total, opérations globales</b>                                   | <b>500</b>   | <b>12</b>                   | <b>1 145</b>                           | <b>18</b>  | <b>90</b>  | <b>571</b>                                   | <b>293</b>                        | <b>339</b>                      |
| <b><u>Siège</u></b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Division des communications et de l'information                     | 177  | –                           | –                                      | –  | 26   | (203)  | –                                 | –                               |
| Division de l'appui aux opérations                                  | –  | –                           | 162                                    | –  | –  | 162  | –                                 | –                               |
| <b>Total, siège</b>   | <b>177</b>   | <b>–</b>                    | <b>162</b>                             | <b>–</b>   | <b>26</b>  | <b>(41)</b>                                  | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b>Total, autres</b>  | <b>677</b>   | <b>12</b>                   | <b>1 307</b>                           | <b>18</b>  | <b>116</b>   | <b>530</b>                                   | <b>293</b>                        | <b>339</b>                      |
| <b>Total budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b> | <b>677</b>   | <b>14</b>                   | <b>1 307</b>                           | <b>24</b>  | <b>154</b>   | <b>509</b>                                   | <b>293</b>                        | <b>364</b>                      |



## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>              | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>AFRIQUE</b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>      |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique de l'Ouest  | –  | –                           | 10 092                                 | –  | 141  | 9 638  | 313                               | –                               |
| Bénin   | –  | –                           | 62                                     | –  | –  | 62   | –                                 | –                               |
| Côte d'Ivoire   | 667  | –                           | 5 131                                  | –  | 160  | 4 375  | –                                 | 71                              |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale | 18 103   | –                           | –                                      | –  | –  | (17 742)                                     | 124                               | 485                             |
| Ghana   | –  | –                           | 760                                    | –  | –  | 760  | –                                 | –                               |
| Guinée  | –  | –                           | 2 540                                  | (21)   | 43   | 2 516  | 2                                 | –                               |
| Libéria   | 214  | –                           | 3 194                                  | –  | 2  | 2 973  | 5                                 | –                               |
| Nigéria   | –  | –                           | 65                                     | –  | –  | 65   | –                                 | –                               |
| Sénégal   | –  | –                           | 314                                    | –  | –  | 314  | –                                 | –                               |
| Sierra Leone  | –  | –                           | –                                      | 212  | 59   | (271)  | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>      | <b>18 984</b>  | <b>–</b>                    | <b>22 158</b>                          | <b>191</b>   | <b>405</b>   | <b>2 690</b>                                 | <b>444</b>                        | <b>556</b>                      |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>      |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique                    | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Éthiopie  | 310  | –                           | 581                                    | –  | –  | 271  | –                                 | –                               |
| Kenya   | 1 182  | –                           | 1 602                                  | –  | –  | 420  | –                                 | –                               |
| Ouganda   | 540  | –                           | 705                                    | –  | –  | 165  | –                                 | –                               |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>      | <b>2 032</b>   | <b>–</b>                    | <b>2 888</b>                           | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>856</b>                                   | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b><u>Afrique centrale et Grands Lacs</u></b>             |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Congo   | 185  | –                           | 306                                    | –  | –  | 121  | –                                 | –                               |
| République centrafricaine                                 | 300  | –                           | 514                                    | –  | –  | 214  | –                                 | –                               |
| République démocratique du Congo                          | 346  | –                           | 4 205                                  | –  | –  | 3 859  | –                                 | –                               |
| République-Unie de Tanzanie                               | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Tchad   | 7 913  | –                           | 9 848                                  | –  | –  | 3 192  | –                                 | 1 257                           |
| <b>Total, Afrique centrale et Grands Lacs</b>             | <b>8 744</b>   | <b>–</b>                    | <b>14 873</b>                          | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>7 386</b>                                 | <b>–</b>                          | <b>1 257</b>                    |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>  | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b><u>Afrique australe</u></b>                |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Afrique australe                              | 10 317   | –                               | –  | –  | –  | (10 178)   | –   | 239                                     |
| Afrique du Sud                                | –  | –                               | 331  | –  | –  | 331  | –   | –                                       |
| Angola  | 14 502   | –                               | 19 192   | (11)   | 3  | 4 651  | 47  | –                                       |
| Namibie                                       | –  | –                               | 433  | –  | –  | 433  | –   | –                                       |
| Zambie  | 680  | –                               | 2 263  | 2  | 1  | 715  | 996                                       | 131                                     |
| <b>Total, Afrique australe</b>                | <b>25 499</b>  | <b>–</b>                        | <b>22 219</b>                                  | <b>(9)</b>   | <b>4</b>   | <b>(3 948)</b>                                       | <b>1 043</b>                              | <b>370</b>                              |
| <b><u>Afrique, autres</u></b>                 |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Ensemble de l'Afrique                         | 1 412  | –                               | –  | –  | –  | (1 397)  | –   | 15                                      |
| <b>Total, Afrique, autres</b>                 | <b>1 412</b>   | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(1 397)</b>                                       | <b>–</b>                                  | <b>15</b>                               |
| <b>Total, Afrique</b>                         | <b>56 671</b>  | <b>–</b>                        | <b>62 138</b>                                  | <b>182</b>   | <b>409</b>   | <b>5 587</b>   | <b>1 487</b>                              | <b>2 198</b>                            |
| <b>EUROPE</b>                                 |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>                 |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Fédération de Russie                          | –  | –                               | –  | –  | –  | –  | –   | –                                       |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>                 | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b>               |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Allemagne                                     | –  | –                               | 19   | –  | –  | 19   | –   | –                                       |
| Royaume-Uni                                   | –  | –                               | 492  | –  | –  | 492  | –   | –                                       |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>               | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>511</b>                                     | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>511</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Turquie                                       | –  | –                               | 1 551  | –  | –  | 1 551  | –   | –                                       |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>1 551</b>                                   | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>1 551</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Albanie                                       | –  | –                               | –  | –  | –  | (15)   | 15  | –                                       |
| Europe du Sud-Est                             | –  | –                               | –  | –  | –  | (515)  | 515                                       | –                                       |
| Ex-République yougoslave de Macédoine         | –  | –                               | –  | –  | –  | (535)  | 535                                       | –                                       |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(1 065)</b>                                       | <b>1 065</b>                              | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>2 062</b>                                   | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>997</b>   | <b>1 065</b>                              | <b>–</b>                                |

## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>  | <i>Contributions<br/>au titre de<br/>l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents aux<br/>exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST,<br/>AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>              |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Arabie saoudite   | –  | –                               | 865  | –  | –  | 865  | –   | –                                       |
| Ensemble du Moyen-Orient  | 73 740   | –                               | 18 598   | –  | –  | (34 987)   | –   | 20 155                                  |
| Iraq  | 1 090  | –                               | 20 798   | –  | –  | 19 708   | –   | –                                       |
| Jordanie  | 1 669  | –                               | 4 721  | –  | –  | 3 052  | –   | –                                       |
| Koweït  | –  | –                               | –  | –  | –  | –  | –   | –                                       |
| Liban   | –  | –                               | 153  | –  | –  | 153  | –   | –                                       |
| République arabe syrienne   | 370  | –                               | 536  | –  | –  | 166  | –   | –                                       |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>76 869</b>  | <b>–</b>                        | <b>45 671</b>                                  | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(11 043)</b>                                      | <b>–</b>                                  | <b>20 155</b>                           |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Afghanistan   | 60 824   | –                               | 90 432   | 1 095  | 4 947  | 25 265   | 787                                       | 2 486                                   |
| Divers pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud-Ouest,<br>d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | –  | –                               | 164  | 20   | 1  | 143  | –   | –                                       |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest   | 63 705   | –                               | –  | –  | –  | (47 977)   | 2 757                                     | 18 485                                  |
| Iran (République islamique d')  | 147  | –                               | 10 281   | 114  | 311  | 5 835  | 3 991                                     | 117                                     |
| Pakistan  | 295  | –                               | 9 765  | 442  | 623  | 8 298  | 128                                       | 21                                      |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>124 971</b>   | <b>–</b>                        | <b>110 642</b>                                 | <b>1 671</b>   | <b>5 882</b>   | <b>(8 436)</b>                                       | <b>7 663</b>                              | <b>21 109</b>                           |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Ouzbékistan   | –  | –                               | 182  | –  | 22   | 130  | 30  | –                                       |
| Tadjikistan   | –  | –                               | 114  | –  | 9  | 105  | –   | –                                       |
| Turkménistan  | –  | –                               | 67   | –  | 33   | 34   | –   | –                                       |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>363</b>                                     | <b>–</b>   | <b>64</b>  | <b>269</b>   | <b>30</b>                                 | <b>–</b>                                |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique<br/>du Nord et Moyen-Orient</b>       | <b>201 840</b>   | <b>–</b>                        | <b>156 676</b>                                 | <b>1 671</b>   | <b>5 946</b>   | <b>(19 210)</b>                                      | <b>7 693</b>                              | <b>41 264</b>                           |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>   |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Sri Lanka   | 8 683  | –                               | 7 636  | 30   | 35   | (610)  | 2 823                                     | 3 325                                   |
| <b>Total, Asie du Sud</b>   | <b>8 683</b>   | <b>–</b>                        | <b>7 636</b>                                   | <b>30</b>  | <b>35</b>  | <b>(610)</b>   | <b>2 823</b>                              | <b>3 325</b>                            |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>  | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b>  |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Asie de l'Est et Pacifique  | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Indonésie   | –  | –                           | –                                      | –  | –  | (3 630)                                      | 3 630                             | –                               |
| Timor-Leste   | –  | –                           | –                                      | –  | –  | (787)  | 787                               | –                               |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>(4 417)</b>                               | <b>4 417</b>                      | <b>–</b>                        |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>   | <b>8 683</b>   | <b>–</b>                    | <b>7 636</b>                           | <b>30</b>  | <b>35</b>  | <b>(5 027)</b>                               | <b>7 240</b>                      | <b>3 325</b>                    |
| <b>AUTRES</b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| DEG – Service pour les situations d'urgence et la sécurité                                      | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Opérations globales   | –  | –                           | –                                      | –  | 16   | (16)   | –                                 | –                               |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>16</b>  | <b>(16)</b>                                  | <b>–</b>                          | <b>–</b>                        |
| <b><u>Siège</u></b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | –  | –                           | 3 172                                  | –  | 22   | 3 150  | –                                 | –                               |
| Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique   | –  | –                           | 3                                      | –  | –  | 3  | –                                 | –                               |
| Direction exécutive et gestion  | –  | –                           | 68                                     | –  | –  | 68   | –                                 | –                               |
| Division de la gestion des ressources – Ensemble du siège                                       | –  | –                           | –                                      | (35)   | –  | 35   | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe   | –  | –                           | 218                                    | –  | –  | 218  | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale                               | –  | –                           | 255                                    | –  | –  | 255  | –                                 | –                               |
| Groupe de liaison pour les Grands Lacs  | –  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | –                               |
| Siège   | 255  | –                           | –                                      | –  | –  | (85)   | –                                 | 170                             |
| <b>Total, siège</b>   | <b>255</b>   | <b>–</b>                    | <b>3 716</b>                           | <b>(35)</b>  | <b>22</b>  | <b>3 644</b>                                 | <b>–</b>                          | <b>170</b>                      |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Contributions non assorties de restrictions   | –  | 1 617                       | –                                      | –  | –  | –  | 544                               | 2 161                           |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b>   | <b>–</b>   | <b>1 617</b>                | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                                     | <b>544</b>                        | <b>2 161</b>                    |
| <b>Total, autres</b>  | <b>255</b>   | <b>1 617</b>                | <b>3 716</b>                           | <b>(35)</b>  | <b>38</b>  | <b>3 628</b>                                 | <b>544</b>                        | <b>2 331</b>                    |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires</b>   | <b>267 449</b>                                       | <b>1 617</b>                | <b>232 228</b>                         | <b>1 848</b>                                       | <b>6 428</b>   | <b>(14 025)</b>                              | <b>18 029</b>                     | <b>49 118</b>                   |

## Annexe à l'état I (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</i>        | <i>Contributions au<br/>titre de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Recettes<br/>accessoires</i> | <i>Dépenses<br/>de l'exercice<br/>en cours</i> | <i>Ajustements<br/>au titre<br/>d'exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Annulation<br/>d'engagements<br/>afférents<br/>aux exercices<br/>antérieurs</i> | <i>Virements<br/>sur/à partir<br/>d'autres fonds</i> | <i>Solde,<br/>en début<br/>d'exercice</i> | <i>Solde,<br/>en fin<br/>d'exercice</i> |
|--|--|---------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| <b>AUTRES</b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| <b><u>Opérations globales</u></b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Opérations globales  | 730  | –                               | 370  | 168  | –  | (509)  | 345                                       | 364                                     |
| <b>Total, opérations globales</b>  | <b>730</b>   | <b>–</b>                        | <b>370</b>                                     | <b>168</b>   | <b>–</b>   | <b>(509)</b>   | <b>345</b>                                | <b>364</b>                              |
| <b><u>Siège</u></b>  |  |                                 |  |  |  |  |   |   |
| Direction exécutive et gestion   | –  | –                               | –  | –  | –  | –  | –   | –                                       |
| <b>Total, siège</b>  | <b>–</b>   | <b>–</b>                        | <b>–</b>                                       | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                                  | <b>–</b>                                |
| <b>Total, autres</b>   | <b>730</b>   | <b>–</b>                        | <b>370</b>                                     | <b>168</b>   | <b>–</b>   | <b>(509)</b>   | <b>345</b>                                | <b>364</b>                              |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</b> | <b>730</b>   | <b>–</b>                        | <b>370</b>                                     | <b>168</b>   | <b>–</b>   | <b>(509)</b>   | <b>345</b>                                | <b>364</b>                              |

Annexe à l'état I (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>                      | <i>Contributions au titre de l'exercice en cours</i> | <i>Recettes accessoires</i> | <i>Dépenses de l'exercice en cours</i> | <i>Ajustements au titre d'exercices antérieurs</i> | <i>Annulation d'engagements afférents aux exercices antérieurs</i> | <i>Virements sur/à partir d'autres fonds</i> | <i>Solde, en début d'exercice</i> | <i>Solde, en fin d'exercice</i> |
|---|--|-----------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| <b>AUTRES</b>   |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| <b><u>Opérations globales</u></b>                       |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Opérations globales                                     | 5 916  | –                           | 5 783                                  | (13)   | 163  | (284)  | 5 922                             | 5 921                           |
| <b>Total, opérations globales</b>                       | <b>5 916</b>   | <b>–</b>                    | <b>5 783</b>                           | <b>(13)</b>  | <b>163</b>   | <b>(284)</b>                                 | <b>5 922</b>                      | <b>5 921</b>                    |
| <b><u>Siège</u></b>                                     |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Siège   | 1 837  | –                           | 1 593                                  | –  | 23   | 284  | 455                               | 1 006                           |
| <b>Total, siège</b>                                     | <b>1 837</b>   | <b>–</b>                    | <b>1 593</b>                           | <b>–</b>   | <b>23</b>  | <b>284</b>                                   | <b>455</b>                        | <b>1 006</b>                    |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b> |  |                             |  |  |  |  |                                   |                                 |
| Contributions non assorties de restrictions             | 297  | –                           | –                                      | –  | –  | –  | –                                 | 297                             |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b> | <b>297</b>   | <b>–</b>                    | <b>–</b>                               | <b>–</b>   | <b>–</b>   | <b>–</b>                                     | <b>–</b>                          | <b>297</b>                      |
| <b>Total, autres</b>                                    | <b>8 050</b>   | <b>–</b>                    | <b>7 376</b>                           | <b>(13)</b>  | <b>186</b>   | <b>–</b>                                     | <b>6 377</b>                      | <b>7 224</b>                    |
| <b>Total, administrateurs auxiliaires</b>               | <b>8 050</b>   | <b>–</b>                    | <b>7 376</b>                           | <b>(13)</b>  | <b>186</b>   | <b>–</b>                                     | <b>6 377</b>                      | <b>7 224</b>                    |

## Annexe à l'état II

**État au 31 décembre 2003 de l'actif, du passif, des réserves et des soldes des fonds, par fonds,  
région (au sens donné par le Comité exécutif), région ou pays (au sens donné par l'Appel global)**  
(En milliers de dollars des États-Unis)

| <i>Budget-programme annuel</i>                       | <i>Actif</i>                       |                              |                     | <i>Passif</i>                     |                               |   | <b>Total, passif,<br/>réserves et<br/>soldes<br/>des fonds</b> |
|--|------------------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---|--|
|  | <i>Dépôts à vue<br/>et à terme</i> | <i>Comptes<br/>débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements<br/>non réglés</i> | <i>Comptes<br/>créditeurs</i> | <i>Réserves et<br/>soldes<br/>des fonds</i> |  |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                                    |                              |                     |                                   |                               |   |  |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b> |                                    |                              |                     |                                   |                               |   |  |
| Afrique de l'Ouest                                   | 124                                | –                            | <b>124</b>          | 124                               | –                             | –   | <b>124</b>   |
| Bénin  | (43)                               | 55                           | <b>12</b>           | 41                                | (29)                          | –   | <b>12</b>  |
| Burkina Faso   | 1                                  | –                            | <b>1</b>            | –                                 | 1                             | –   | <b>1</b>   |
| Cameroun   | 92                                 | 47                           | <b>139</b>          | 125                               | 14                            | –   | <b>139</b>   |
| Côte d'Ivoire  | 304                                | 351                          | <b>655</b>          | 569                               | 86                            | –   | <b>655</b>   |
| Gambie   | 90                                 | 36                           | <b>126</b>          | 127                               | (1)                           | –   | <b>126</b>   |
| Ghana  | (196)                              | 372                          | <b>176</b>          | 165                               | 11                            | –   | <b>176</b>   |
| Guinée   | 1 220                              | 742                          | <b>1 962</b>        | 1 868                             | 94                            | –   | <b>1 962</b>   |
| Guinée-Bissau  | 22                                 | –                            | <b>22</b>           | 29                                | (7)                           | –   | <b>22</b>  |
| Libéria  | (308)                              | 434                          | <b>126</b>          | 58                                | 68                            | –   | <b>126</b>   |
| Mali   | (54)                               | 101                          | <b>47</b>           | 24                                | 23                            | –   | <b>47</b>  |
| Niger  | (6)                                | 5                            | <b>(1)</b>          | –                                 | (1)                           | –   | <b>(1)</b>   |
| Nigéria  | 41                                 | 45                           | <b>86</b>           | 47                                | 39                            | –   | <b>86</b>  |
| Sénégal  | 109                                | 79                           | <b>188</b>          | 174                               | 14                            | –   | <b>188</b>   |
| Sierra Leone   | 2 120                              | 1 190                        | <b>3 310</b>        | 3 161                             | 77                            | 72  | <b>3 310</b>   |
| Togo   | (2)                                | –                            | <b>(2)</b>          | –                                 | (2)                           | –   | <b>(2)</b>   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b> | <b>3 514</b>                       | <b>3 457</b>                 | <b>6 971</b>        | <b>6 512</b>                      | <b>387</b>                    | <b>72</b>                                   | <b>6 971</b>   |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b> |                                    |                              |                     |                                   |                               |   |  |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique               | –                                  | –                            | –                   | –                                 | –                             | –   | –  |
| Djibouti   | 389                                | 78                           | <b>467</b>          | 383                               | 84                            | –   | <b>467</b>   |
| Érythrée   | 2 772                              | 344                          | <b>3 116</b>        | 2 965                             | 27                            | 124   | <b>3 116</b>   |
| Éthiopie   | 740                                | 676                          | <b>1 416</b>        | 1 225                             | 191                           | –   | <b>1 416</b>   |
| Kenya  | 1 563                              | 661                          | <b>2 224</b>        | 2 034                             | 190                           | –   | <b>2 224</b>   |
| Ouganda  | 60                                 | 841                          | <b>901</b>          | 752                               | 27                            | 122   | <b>901</b>   |
| Somalie  | 587                                | 80                           | <b>667</b>          | 665                               | 2                             | –   | <b>667</b>   |
| Soudan   | 1 556                              | 146                          | <b>1 702</b>        | 1 495                             | 53                            | 154   | <b>1 702</b>   |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b> | <b>7 667</b>                       | <b>2 826</b>                 | <b>10 493</b>       | <b>9 519</b>                      | <b>574</b>                    | <b>400</b>                                  | <b>10 493</b>  |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                         | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|  | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                              |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Burundi  | (5 837)                        | 6 729                    | <b>892</b>          | 857                           | 35                        | –                                   | <b>892</b>   |
| Congo  | (299)                          | 637                      | <b>338</b>          | 336                           | 2                         | –                                   | <b>338</b>   |
| Gabon  | 350                            | 12                       | <b>362</b>          | 370                           | (8)                       | –                                   | <b>362</b>   |
| Grands Lacs  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Pays d'Afrique centrale                                | 167                            | 14                       | <b>181</b>          | 181                           | –                         | –                                   | <b>181</b>   |
| République centrafricaine                              | 50                             | 156                      | <b>206</b>          | 193                           | 13                        | –                                   | <b>206</b>   |
| République démocratique du Congo                       | (31)                           | 31                       | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| République démocratique du Congo                       | (617)                          | 1 520                    | <b>903</b>          | 487                           | 416                       | –                                   | <b>903</b>   |
| République-Unie de Tanzanie                            | (2 076)                        | 5 038                    | <b>2 962</b>        | 2 741                         | 133                       | 88                                  | <b>2 962</b>                                       |
| Rwanda   | 191                            | 163                      | <b>354</b>          | 320                           | 34                        | –                                   | <b>354</b>   |
| Tchad  | (155)                          | 178                      | <b>23</b>           | –                             | 23                        | –                                   | <b>23</b>  |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                              | <b>(8 257)</b>                 | <b>14 478</b>            | <b>6 221</b>        | <b>5 485</b>                  | <b>648</b>                | <b>88</b>                           | <b>6 221</b>                                       |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                         |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Afrique australe                                       | (181)                          | 207                      | <b>26</b>           | 26                            | –                         | –                                   | <b>26</b>  |
| Afrique du Sud   | 87                             | 41                       | <b>128</b>          | 146                           | (18)                      | –                                   | <b>128</b>   |
| Angola   | 186                            | 150                      | <b>336</b>          | 125                           | 211                       | –                                   | <b>336</b>   |
| Botswana   | 145                            | 39                       | <b>184</b>          | 86                            | 98                        | –                                   | <b>184</b>   |
| Bureau du Directeur pour l'Afrique australe (Pretoria) | 67                             | –                        | <b>67</b>           | 67                            | –                         | –                                   | <b>67</b>  |
| Lesotho  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Malawi   | 100                            | 64                       | <b>164</b>          | 125                           | 10                        | 29                                  | <b>164</b>   |
| Mozambique   | (47)                           | 107                      | <b>60</b>           | 30                            | 30                        | –                                   | <b>60</b>  |
| Namibie  | 427                            | 18                       | <b>445</b>          | 42                            | 252                       | 151                                 | <b>445</b>   |
| Swaziland  | 19                             | –                        | <b>19</b>           | –                             | 19                        | –                                   | <b>19</b>  |
| Zambie   | 140                            | 558                      | <b>698</b>          | 609                           | 89                        | –                                   | <b>698</b>   |
| Zimbabwe   | 244                            | (25)                     | <b>219</b>          | 216                           | 3                         | –                                   | <b>219</b>   |
| <b>Total, Afrique australe</b>                         | <b>1 187</b>                   | <b>1 159</b>             | <b>2 346</b>        | <b>1 472</b>                  | <b>694</b>                | <b>180</b>                          | <b>2 346</b>                                       |
| <b><u>Autres, Afrique</u></b>                          |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Ensemble de l'Afrique                                  | (3 478)                        | 3 478                    | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, autres, Afrique</b>                          | <b>(3 478)</b>                 | <b>3 478</b>             | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Afrique</b>                                  | <b>633</b>                     | <b>25 398</b>            | <b>26 031</b>       | <b>22 988</b>                 | <b>2 303</b>              | <b>740</b>                          | <b>26 031</b>                                      |



## Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|                                 | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>EUROPE</b>                   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Arménie                         | 30                             | –                        | <b>30</b>           | 30                            | –                         | –                                   | <b>30</b>  |
| Azerbaïdjan                     | (782)                          | 828                      | <b>46</b>           | 27                            | 19                        | –                                   | <b>46</b>  |
| Bélarus                         | 21                             | 2                        | <b>23</b>           | 21                            | 2                         | –                                   | <b>23</b>  |
| Divers pays d'Europe de l'Est   | (316)                          | 389                      | <b>73</b>           | 5                             | 68                        | –                                   | <b>73</b>  |
| Europe de l'Est                 | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Fédération de Russie            | 39                             | 292                      | <b>331</b>          | 331                           | –                         | –                                   | <b>331</b>   |
| Géorgie                         | (33)                           | 280                      | <b>247</b>          | 233                           | 14                        | –                                   | <b>247</b>   |
| République de Moldova           | (34)                           | 9                        | <b>(25)</b>         | –                             | (25)                      | –                                   | <b>(25)</b>  |
| République de Moldova           | 113                            | 57                       | <b>170</b>          | 145                           | 25                        | –                                   | <b>170</b>   |
| Ukraine                         | (81)                           | 145                      | <b>64</b>           | 63                            | 1                         | –                                   | <b>64</b>  |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>   | <b>(1 043)</b>                 | <b>2 002</b>             | <b>959</b>          | <b>855</b>                    | <b>104</b>                | –                                   | <b>959</b>   |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Allemagne                       | 135                            | 42                       | <b>177</b>          | 18                            | 159                       | –                                   | <b>177</b>   |
| Autriche                        | (41)                           | 72                       | <b>31</b>           | 31                            | –                         | –                                   | <b>31</b>  |
| Belgique                        | 35                             | 1                        | <b>36</b>           | 30                            | 6                         | –                                   | <b>36</b>  |
| Espagne                         | 21                             | 5                        | <b>26</b>           | 26                            | –                         | –                                   | <b>26</b>  |
| France                          | 10                             | 32                       | <b>42</b>           | 53                            | (11)                      | –                                   | <b>42</b>  |
| Grèce                           | (3)                            | 17                       | <b>14</b>           | 14                            | –                         | –                                   | <b>14</b>  |
| Irlande                         | (61)                           | 67                       | <b>6</b>            | 1                             | 5                         | –                                   | <b>6</b>   |
| Italie                          | 34                             | 1                        | <b>35</b>           | 41                            | (6)                       | –                                   | <b>35</b>  |
| Malte                           | 4                              | –                        | <b>4</b>            | 4                             | –                         | –                                   | <b>4</b>   |
| Pays-Bas                        | (17)                           | 6                        | <b>(11)</b>         | –                             | (11)                      | –                                   | <b>(11)</b>  |
| Portugal                        | 1                              | –                        | <b>1</b>            | 1                             | –                         | –                                   | <b>1</b>   |
| Royaume-Uni                     | (59)                           | 88                       | <b>29</b>           | 11                            | 18                        | –                                   | <b>29</b>  |
| Suède                           | (45)                           | 39                       | <b>(6)</b>          | 1                             | (7)                       | –                                   | <b>(6)</b>   |
| Suisse                          | 566                            | 37                       | <b>603</b>          | 31                            | 572                       | –                                   | <b>603</b>   |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b> | <b>580</b>                     | <b>407</b>               | <b>987</b>          | <b>262</b>                    | <b>725</b>                | –                                   | <b>987</b>   |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>                | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Bulgarie                                      | 5                              | 12                       | 17                  | 12                            | 5                         | –                                   | 17   |
| Chypre  | 40                             | 4                        | 44                  | 45                            | (1)                       | –                                   | 44   |
| Divers pays d'Europe centrale                 | 67                             | –                        | 67                  | 67                            | –                         | –                                   | 67   |
| États baltes                                  | 5                              | –                        | 5                   | 5                             | –                         | –                                   | 5  |
| Hongrie                                       | (48)                           | 84                       | 36                  | 29                            | 7                         | –                                   | 36   |
| Lettonie                                      | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Pologne                                       | 11                             | 12                       | 23                  | 9                             | 14                        | –                                   | 23   |
| République tchèque                            | 15                             | 6                        | 21                  | 15                            | 6                         | –                                   | 21   |
| Roumanie                                      | 37                             | 14                       | 51                  | 27                            | 24                        | –                                   | 51   |
| Slovaquie                                     | –                              | 4                        | 4                   | –                             | 4                         | –                                   | 4  |
| Slovénie                                      | –                              | 8                        | 8                   | 13                            | (5)                       | –                                   | 8  |
| Turquie                                       | (1)                            | 259                      | 258                 | 19                            | 29                        | 210                                 | 258  |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>131</b>                     | <b>403</b>               | <b>534</b>          | <b>241</b>                    | <b>83</b>                 | <b>210</b>                          | <b>534</b>   |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Albanie                                       | (338)                          | 375                      | 37                  | 35                            | 2                         | –                                   | 37   |
| Bosnie-Herzégovine                            | (2 563)                        | 2 751                    | 188                 | 177                           | 11                        | –                                   | 188  |
| Croatie                                       | (101)                          | 183                      | 82                  | 52                            | 30                        | –                                   | 82   |
| Europe du Sud-Est                             | 494                            | –                        | 494                 | –                             | –                         | 494                                 | 494  |
| Ex-République yougoslave de Macédoine         | 95                             | 202                      | 297                 | 260                           | 37                        | –                                   | 297  |
| Serbie-et-Monténégro                          | 4 902                          | (2 293)                  | 2 609               | 2 514                         | 95                        | –                                   | 2 609  |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>2 489</b>                   | <b>1 218</b>             | <b>3 707</b>        | <b>3 038</b>                  | <b>175</b>                | <b>494</b>                          | <b>3 707</b>                                       |
| Ensemble de l'Europe                          | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Europe, autres</b>                  | <b>–</b>                       | <b>–</b>                 | <b>–</b>            | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>–</b>   |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>2 157</b>                   | <b>4 030</b>             | <b>6 187</b>        | <b>4 396</b>                  | <b>1 087</b>              | <b>704</b>                          | <b>6 187</b>                                       |

## Annexe à l'état II (suite)

| Budget-programme annuel  | Actif                   |                   |              | Passif                 |                    |                              | Total, passif, réserves et soldes des fonds |
|--|-------------------------|-------------------|--------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---|
|  | Dépôts à vue et à terme | Comptes débiteurs | Total, actif | Engagements non réglés | Comptes créditeurs | Réserves et soldes des fonds |   |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>               |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>  |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Algérie  | 754                     | 26                | <b>780</b>   | 777                    | 3                  | –                            | <b>780</b>                                  |
| Ensemble de l'Afrique du Nord  | (370)                   | 370               | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| Jamahiriya arabe libyenne  | 5                       | 37                | <b>42</b>    | 42                     | –                  | –                            | <b>42</b>                                   |
| Maroc  | 19                      | 2                 | <b>21</b>    | 1                      | 20                 | –                            | <b>21</b>                                   |
| Mauritanie   | 11                      | 1                 | <b>12</b>    | 7                      | 5                  | –                            | <b>12</b>                                   |
| Territoire du Sahara occidental  | 10                      | 1                 | <b>11</b>    | 11                     | –                  | –                            | <b>11</b>                                   |
| Tunisie  | 2                       | –                 | <b>2</b>     | 1                      | 1                  | –                            | <b>2</b>                                    |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>  | <b>431</b>              | <b>437</b>        | <b>868</b>   | <b>839</b>             | <b>29</b>          | –                            | <b>868</b>                                  |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>   |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Arabie saoudite  | (87)                    | 104               | <b>17</b>    | 18                     | (1)                | –                            | <b>17</b>                                   |
| Égypte   | (112)                   | 151               | <b>39</b>    | 39                     | –                  | –                            | <b>39</b>                                   |
| Iraq   | 136                     | 83                | <b>219</b>   | 127                    | 92                 | –                            | <b>219</b>                                  |
| Israël   | 2                       | 2                 | <b>4</b>     | 4                      | –                  | –                            | <b>4</b>                                    |
| Jordanie   | (291)                   | 484               | <b>193</b>   | 193                    | –                  | –                            | <b>193</b>                                  |
| Koweït   | (11)                    | 8                 | <b>(3)</b>   | –                      | (3)                | –                            | <b>(3)</b>                                  |
| Liban  | 37                      | 13                | <b>50</b>    | 50                     | –                  | –                            | <b>50</b>                                   |
| République arabe syrienne  | (180)                   | 198               | <b>18</b>    | 29                     | (11)               | –                            | <b>18</b>                                   |
| Yémen  | 309                     | 14                | <b>323</b>   | 319                    | 4                  | –                            | <b>323</b>                                  |
| Ensemble du Moyen-Orient   | –                       | –                 | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>   | <b>(197)</b>            | <b>1 057</b>      | <b>860</b>   | <b>779</b>             | <b>81</b>          | –                            | <b>860</b>                                  |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>  |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Afghanistan  | 1 037                   | 373               | <b>1 410</b> | 55                     | 74                 | 1 281                        | <b>1 410</b>                                |
| Divers pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud-Ouest, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 295                     | –                 | <b>295</b>   | 32                     | –                  | 263                          | <b>295</b>                                  |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest  | –                       | –                 | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| Iran (République islamique d')   | 1 598                   | 1 340             | <b>2 938</b> | 2 885                  | 32                 | 21                           | <b>2 938</b>                                |
| Pakistan   | (285)                   | 2 497             | <b>2 212</b> | 2 060                  | 129                | 23                           | <b>2 212</b>                                |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>  | <b>2 645</b>            | <b>4 210</b>      | <b>6 855</b> | <b>5 032</b>           | <b>235</b>         | <b>1 588</b>                 | <b>6 855</b>                                |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Kazakhstan  | (2)                            | 41                       | <b>39</b>           | 39                            | –                         | –                                   | <b>39</b>  |
| Kirghizistan  | 57                             | 7                        | <b>64</b>           | 46                            | 18                        | –                                   | <b>64</b>  |
| Ouzbékistan   | 30                             | –                        | <b>30</b>           | 27                            | 3                         | –                                   | <b>30</b>  |
| Républiques d'Asie centrale   | 700                            | (700)                    | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Tadjikistan   | 12                             | 10                       | <b>22</b>           | 17                            | 5                         | –                                   | <b>22</b>  |
| Turkménistan  | 74                             | 1                        | <b>75</b>           | 73                            | 2                         | –                                   | <b>75</b>  |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>871</b>                     | <b>(641)</b>             | <b>230</b>          | <b>202</b>                    | <b>28</b>                 | –                                   | <b>230</b>   |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | <b>3 750</b>                   | <b>5 063</b>             | <b>8 813</b>        | <b>6 852</b>                  | <b>373</b>                | <b>1 588</b>                        | <b>8 813</b>                                       |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>                                      |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Canada  | (8)                            | 12                       | <b>4</b>            | 4                             | –                         | –                                   | <b>4</b>   |
| Caraïbes  | 42                             | 125                      | <b>167</b>          | 42                            | –                         | 125                                 | <b>167</b>   |
| Cuba  | 2                              | –                        | <b>2</b>            | 2                             | –                         | –                                   | <b>2</b>   |
| États-Unis d'Amérique   | (6)                            | 8                        | <b>2</b>            | 2                             | –                         | –                                   | <b>2</b>   |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>                                      | <b>30</b>                      | <b>145</b>               | <b>175</b>          | <b>50</b>                     | –                         | <b>125</b>                          | <b>175</b>   |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Amérique latine (nord)  | 31                             | –                        | <b>31</b>           | 31                            | –                         | –                                   | <b>31</b>  |
| Costa Rica  | (85)                           | 131                      | <b>46</b>           | 33                            | 13                        | –                                   | <b>46</b>  |
| Guatemala   | 22                             | 4                        | <b>26</b>           | –                             | 26                        | –                                   | <b>26</b>  |
| Mexique   | (6)                            | 34                       | <b>28</b>           | 9                             | 19                        | –                                   | <b>28</b>  |
| <b>Total, Amérique centrale</b>   | <b>(38)</b>                    | <b>169</b>               | <b>131</b>          | <b>73</b>                     | <b>58</b>                 | –                                   | <b>131</b>   |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Amérique latine (nord-ouest)  | 31                             | –                        | <b>31</b>           | 31                            | –                         | –                                   | <b>31</b>  |
| Colombie  | (336)                          | 499                      | <b>163</b>          | 159                           | (2)                       | 6                                   | <b>163</b>   |
| Équateur  | (196)                          | 224                      | <b>28</b>           | 22                            | 6                         | –                                   | <b>28</b>  |
| Panama  | 2                              | 2                        | <b>4</b>            | 1                             | 3                         | –                                   | <b>4</b>   |
| Venezuela   | (47)                           | 60                       | <b>13</b>           | 14                            | (1)                       | –                                   | <b>13</b>  |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>  | <b>(546)</b>                   | <b>785</b>               | <b>239</b>          | <b>227</b>                    | <b>6</b>                  | <b>6</b>                            | <b>239</b>   |

## Annexe à l'état II (suite)

| Budget-programme annuel                  | Actif                   |                   |              | Passif                 |                    |                              | Total, passif, réserves et soldes des fonds |
|--|-------------------------|-------------------|--------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---|
|  | Dépôts à vue et à terme | Comptes débiteurs | Total, actif | Engagements non réglés | Comptes créditeurs | Réserves et soldes des fonds |   |
| <b>Amérique du Sud (sud)</b>             |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Amérique latine (sud)                    | 55                      | –                 | 55           | 55                     | –                  | –                            | 55  |
| Argentine                                | 40                      | (5)               | 35           | 35                     | –                  | –                            | 35  |
| Chili                                    | 15                      | 7                 | 22           | –                      | 22                 | –                            | 22  |
| <b>Total, Amérique du Sud (sud)</b>      | <b>110</b>              | <b>2</b>          | <b>112</b>   | <b>90</b>              | <b>22</b>          | <b>–</b>                     | <b>112</b>                                  |
| Ensemble des Amériques                   | –                       | –                 | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| <b>Total Amériques, autres</b>           | <b>–</b>                | <b>–</b>          | <b>–</b>     | <b>–</b>               | <b>–</b>           | <b>–</b>                     | <b>–</b>                                    |
| <b>Total, Amériques</b>                  | <b>(444)</b>            | <b>1 101</b>      | <b>657</b>   | <b>440</b>             | <b>86</b>          | <b>131</b>                   | <b>657</b>                                  |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                 |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| <b>Asie du Sud</b>                       |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Bangladesh                               | (511)                   | 656               | 145          | 135                    | 10                 | –                            | 145   |
| Divers pays d'Asie du Sud                | 14                      | –                 | 14           | 14                     | –                  | –                            | 14  |
| Inde                                     | 8                       | 79                | 87           | 79                     | 8                  | –                            | 87  |
| Myanmar                                  | 606                     | (542)             | 64           | 42                     | 22                 | –                            | 64  |
| Népal                                    | (226)                   | 398               | 172          | 148                    | 24                 | –                            | 172   |
| Sri Lanka                                | 541                     | 129               | 670          | 659                    | 11                 | –                            | 670   |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                | <b>432</b>              | <b>720</b>        | <b>1 152</b> | <b>1 077</b>           | <b>75</b>          | <b>–</b>                     | <b>1 152</b>                                |
| <b>Asie de l'Est et Pacifique</b>        |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Asie de l'Est et Pacifique               | (1 688)                 | 1 688             | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| Australie                                | (24)                    | 49                | 25           | 7                      | 18                 | –                            | 25  |
| Cambodge                                 | (69)                    | 94                | 25           | 25                     | –                  | –                            | 25  |
| Cambodge                                 | 6                       | 6                 | 12           | –                      | 12                 | –                            | 12  |
| Chine                                    | 91                      | (22)              | 69           | 37                     | 32                 | –                            | 69  |
| Divers pays d'Asie de l'Est              | 12                      | –                 | 12           | 12                     | –                  | –                            | 12  |
| Indonésie                                | (172)                   | 412               | 240          | 184                    | 56                 | –                            | 240   |
| Japon                                    | 497                     | –                 | 497          | 100                    | 15                 | 382                          | 497   |
| Malaisie                                 | 50                      | 73                | 123          | 114                    | 9                  | –                            | 123   |
| Mongolie – Oulan-Bator                   | 6                       | –                 | 6            | –                      | 6                  | –                            | 6   |
| Papouasie-Nouvelle-Guinée                | 54                      | 4                 | 58           | 58                     | –                  | –                            | 58  |
| Philippines                              | (56)                    | 57                | 1            | 2                      | (1)                | –                            | 1   |
| RAS de Hong Kong                         | (28)                    | 12                | (16)         | –                      | (16)               | –                            | (16)  |
| République de Corée                      | 29                      | 23                | 52           | 13                     | 39                 | –                            | 52  |
| République démocratique populaire lao    | 5                       | 2                 | 7            | –                      | 7                  | –                            | 7   |
| Singapour                                | 10                      | –                 | 10           | –                      | 10                 | –                            | 10  |
| Thaïlande                                | (337)                   | 573               | 236          | 226                    | 10                 | –                            | 236   |
| Timor-Leste                              | 283                     | –                 | 283          | 176                    | –                  | 107                          | 283   |
| Viet Nam                                 | 4                       | 1                 | 5            | 4                      | 1                  | –                            | 5   |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b> | <b>(1 327)</b>          | <b>2 972</b>      | <b>1 645</b> | <b>958</b>             | <b>198</b>         | <b>489</b>                   | <b>1 645</b>                                |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| Ensemble de l'Asie  | (570)                          | 570                      | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, ensemble de l'Asie</b>  | <b>(570)</b>                   | <b>570</b>               | <b>–</b>            | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>–</b>   |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>   | <b>(1 465)</b>                 | <b>4 262</b>             | <b>2 797</b>        | <b>2 035</b>                  | <b>273</b>                | <b>489</b>                          | <b>2 797</b>                                       |
| <b>AUTRES</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Appui opérationnel  | 655                            | –                        | 655                 | 655                           | –                         | –                                   | 655  |
| Direction exécutive et gestion – Service pour les situations d'urgence et la sécurité           | 700                            | –                        | 700                 | 700                           | –                         | –                                   | 700  |
| Formation   | 1 291                          | (987)                    | 304                 | 304                           | –                         | –                                   | 304  |
| Information – Activités rémunératrices  | 435                            | –                        | 435                 | –                             | –                         | 435                                 | 435  |
| Logement du personnel   | 472                            | –                        | 472                 | –                             | –                         | 472                                 | 472  |
| Mise en place de nouveaux systèmes  | 3 107                          | –                        | 3 107               | 3 107                         | –                         | –                                   | 3 107  |
| Opérations globales   | (2 176)                        | 12 747                   | 10 571              | 5 989                         | –                         | 4 582                               | 10 571   |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>4 484</b>                   | <b>11 760</b>            | <b>16 244</b>       | <b>10 755</b>                 | <b>–</b>                  | <b>5 489</b>                        | <b>16 244</b>                                      |
| <b><u>Siège</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Activités conjointes des Nations Unies – Division de la gestion des ressources                  | 1 305                          | –                        | 1 305               | 1 305                         | –                         | –                                   | 1 305  |
| Bureau régional pour l'Afrique  | 48                             | –                        | 48                  | 48                            | –                         | –                                   | 48   |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 30                             | –                        | 30                  | 30                            | –                         | –                                   | 30   |
| Bureau régional pour l'Asie et l'Océanie  | 18                             | –                        | 18                  | 18                            | –                         | –                                   | 18   |
| Bureau régional pour l'Europe   | 63                             | –                        | 63                  | 63                            | –                         | –                                   | 63   |
| Bureau régional pour les Amériques  | 19                             | –                        | 19                  | 19                            | –                         | –                                   | 19   |
| Département de la protection internationale   | (62)                           | 139                      | 77                  | 77                            | –                         | –                                   | 77   |
| Direction exécutive et gestion  | 143                            | –                        | 143                 | 143                           | –                         | –                                   | 143  |
| Division de l'appui aux opérations  | 186                            | 62                       | 248                 | 248                           | –                         | –                                   | 248  |
| Division de la communication et de l'information  | 258                            | –                        | 258                 | 258                           | –                         | –                                   | 258  |
| Division de la gestion des ressources   | 34                             | –                        | 34                  | 34                            | –                         | –                                   | 34   |
| Ensemble du siège – Division de la gestion des ressources                                       | 534                            | –                        | 534                 | 534                           | –                         | –                                   | 534  |
| Gestion des ressources humaines – Division de la gestion des ressources                         | 195                            | –                        | 195                 | 195                           | –                         | –                                   | 195  |

## Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel</i>   | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|  | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe  | 26                             | –                        | <b>26</b>           | 26                            | –                         | –                                   | <b>26</b>  |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et pour l'Afrique centrale               | 22                             | –                        | <b>22</b>           | 22                            | –                         | –                                   | <b>22</b>  |
| Groupe de liaison pour la corne de l'Afrique   | 7                              | –                        | <b>7</b>            | 7                             | –                         | –                                   | <b>7</b>   |
| Groupe de liaison pour les Grands Lacs   | 29                             | –                        | <b>29</b>           | 29                            | –                         | –                                   | <b>29</b>  |
| Section de l'évaluation et des politiques – Bureau de la planification et de l'appui | 21                             | –                        | <b>21</b>           | 21                            | –                         | –                                   | <b>21</b>  |
| Services des technologies de l'information et des télécommunications                 | 163                            | –                        | <b>163</b>          | 163                           | –                         | –                                   | <b>163</b>   |
| Siège  | 14 217                         | 17 113                   | <b>31 330</b>       | 213                           | 30 961                    | 156                                 | <b>31 330</b>                                      |
| <b>Total, siège</b>  | <b>17 256</b>                  | <b>17 314</b>            | <b>34 570</b>       | <b>3 453</b>                  | <b>30 961</b>             | <b>156</b>                          | <b>34 570</b>                                      |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>                              |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Contributions à destination non spécifiée  | 53 275                         | (9 005)                  | <b>44 270</b>       | –                             | –                         | 44 270                              | <b>44 270</b>                                      |
| Contributions non assorties de restrictions  | (27 519)                       | 12 058                   | <b>(15 461)</b>     | –                             | –                         | (15 461)                            | <b>(15 461)</b>                                    |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b>                              | <b>27 756</b>                  | <b>3 053</b>             | <b>28 809</b>       | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>28 809</b>                       | <b>28 809</b>                                      |
| <b><u>Réserve opérationnelle</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Réserve opérationnelle   | 10 000                         | –                        | <b>10 000</b>       | –                             | –                         | 10 000                              | <b>10 000</b>                                      |
| <b>Total, réserve opérationnelle</b>   | <b>10 000</b>                  | <b>–</b>                 | <b>10 000</b>       | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>10 000</b>                       | <b>10 000</b>                                      |
| <b>Total, autres</b>   | <b>57 496</b>                  | <b>32 127</b>            | <b>89 623</b>       | <b>14 208</b>                 | <b>30 961</b>             | <b>44 454</b>                       | <b>89 623</b>                                      |
| <b>Total, budget-programme annuel</b>  | <b>62 127</b>                  | <b>71 981</b>            | <b>134 108</b>      | <b>50 919</b>                 | <b>35 083</b>             | <b>48 106</b>                       | <b>134 108</b>                                     |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</i>                   | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>AFRIQUE</b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b>                            |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Libéria   | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b>                            | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b>                            |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Afrique de l'Est et corne de l'Afrique  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b>                            | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| République-Unie de Tanzanie   | 25                             | –                        | 25                  | –                             | –                         | 25                                  | 25   |
| Rwanda  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Grands Lacs</b>   | 25                             | –                        | 25                  | –                             | –                         | 25                                  | 25   |
| <b><u>Afrique australe</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Afrique du Sud  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Zambie  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Afrique australe</b>  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Afrique</b>   | 25                             | –                        | 25                  | –                             | –                         | 25                                  | 25   |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>        |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Yémen   | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>AUTRES</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Opérations globales   | 339                            | –                        | 339                 | –                             | –                         | 339                                 | 339  |
| <b>Total, opérations globales</b>   | 339                            | –                        | 339                 | –                             | –                         | 339                                 | 339  |
| <b><u>Siège</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Division de l'appui aux opérations  | 41                             | –                        | 41                  | 41                            | –                         | –                                   | 41   |
| <b>Total, siège</b>   | 41                             | –                        | 41                  | 41                            | –                         | –                                   | 41   |
| <b>Total, autres</b>  | 380                            | –                        | 380                 | 41                            | –                         | 339                                 | 380  |
| <b>Total, budget-programme annuel – Fonds d'affectation spéciale</b>            | 405                            | –                        | 405                 | 41                            | –                         | 364                                 | 405  |



## Annexe à l'état II (suite)

| Budget des programmes supplémentaires                | Actif                   |                   |              | Passif                 |                    |                              | Total, passif, réserves et soldes des fonds |
|--|-------------------------|-------------------|--------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---|
|  | Dépôts à vue et à terme | Comptes débiteurs | Total, actif | Engagements non réglés | Comptes créditeurs | Réserves et soldes des fonds |   |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b> |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Afrique de l'Ouest                                   | 2 469                   | –                 | <b>2 469</b> | 2 469                  | –                  | –                            | <b>2 469</b>                                |
| Côte d'Ivoire  | 430                     | 71                | <b>501</b>   | 430                    | –                  | 71                           | <b>501</b>                                  |
| Ensemble de l'Afrique de l'Ouest et Afrique centrale | 485                     | –                 | <b>485</b>   | –                      | –                  | 485                          | <b>485</b>                                  |
| Ghana  | 132                     | –                 | <b>132</b>   | 132                    | –                  | –                            | <b>132</b>                                  |
| Guinée   | (55)                    | 114               | <b>59</b>    | 59                     | –                  | –                            | <b>59</b>                                   |
| Libéria  | 471                     | –                 | <b>471</b>   | 471                    | –                  | –                            | <b>471</b>                                  |
| Sénégal  | 12                      | –                 | <b>12</b>    | 12                     | –                  | –                            | <b>12</b>                                   |
| Sierra Leone   | (486)                   | 486               | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b> | <b>3 458</b>            | <b>671</b>        | <b>4 129</b> | <b>3 573</b>           | –                  | <b>556</b>                   | <b>4 129</b>                                |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b> |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Érythrée   | –                       | –                 | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| Éthiopie   | 282                     | –                 | <b>282</b>   | 282                    | –                  | –                            | <b>282</b>                                  |
| Kenya  | 768                     | –                 | <b>768</b>   | 768                    | –                  | –                            | <b>768</b>                                  |
| Ouganda  | 247                     | –                 | <b>247</b>   | 247                    | –                  | –                            | <b>247</b>                                  |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b> | <b>1 297</b>            | –                 | <b>1 297</b> | <b>1 297</b>           | –                  | –                            | <b>1 297</b>                                |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                            |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Congo  | 56                      | –                 | <b>56</b>    | 56                     | –                  | –                            | <b>56</b>                                   |
| République centrafricaine                            | 106                     | –                 | <b>106</b>   | 106                    | –                  | –                            | <b>106</b>                                  |
| République démocratique du Congo                     | 132                     | 69                | <b>201</b>   | 201                    | –                  | –                            | <b>201</b>                                  |
| République-Unie de Tanzanie                          | –                       | –                 | –            | –                      | –                  | –                            | –   |
| Tchad  | 2 991                   | 897               | <b>3 888</b> | 2 631                  | –                  | 1 257                        | <b>3 888</b>                                |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                            | <b>3 285</b>            | <b>966</b>        | <b>4 251</b> | <b>2 994</b>           | –                  | <b>1 257</b>                 | <b>4 251</b>                                |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                       |                         |                   |              |                        |                    |                              |   |
| Afrique australe                                     | 239                     | –                 | <b>239</b>   | –                      | –                  | 239                          | <b>239</b>                                  |
| Afrique du Sud                                       | 41                      | –                 | <b>41</b>    | 41                     | –                  | –                            | <b>41</b>                                   |
| Angola   | 1 005                   | 461               | <b>1 466</b> | 1 466                  | –                  | –                            | <b>1 466</b>                                |
| Zambie   | 228                     | 113               | <b>341</b>   | 210                    | –                  | 131                          | <b>341</b>                                  |
| <b>Total, Afrique australe</b>                       | <b>1 513</b>            | <b>574</b>        | <b>2 087</b> | <b>1 717</b>           | –                  | <b>370</b>                   | <b>2 087</b>                                |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>                             | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|  | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Afrique, autres</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Ensemble de l'Afrique  | 15                             | –                        | 15                  | –                             | –                         | 15                                  | 15   |
| <b>Total, Afrique, autres</b>  | <b>15</b>                      | <b>–</b>                 | <b>15</b>           | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>15</b>                           | <b>15</b>  |
| <b>Total, Afrique</b>  | <b>9 568</b>                   | <b>2 211</b>             | <b>11 779</b>       | <b>9 581</b>                  | <b>–</b>                  | <b>2 198</b>                        | <b>11 779</b>                                      |
| <b>EUROPE</b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b>Europe de l'Est</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Fédération de Russie   | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>  | <b>–</b>                       | <b>–</b>                 | <b>–</b>            | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>–</b>   |
| <b>Europe de l'Ouest</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Royaume-Uni  | 42                             | –                        | 42                  | 42                            | –                         | –                                   | 42   |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>  | <b>42</b>                      | <b>–</b>                 | <b>42</b>           | <b>42</b>                     | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>42</b>  |
| <b>Europe centrale et États baltes</b>                                   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Turquie  | 20                             | –                        | 20                  | 20                            | –                         | –                                   | 20   |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b>                            | <b>20</b>                      | <b>–</b>                 | <b>20</b>           | <b>20</b>                     | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>20</b>  |
| <b>Europe du Sud-Est</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Albanie  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Europe du Sud-Est  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Ex-République yougoslave de Macédoine                                    | (98)                           | 98                       | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Serbie-et-Monténégro   | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>  | <b>(98)</b>                    | <b>98</b>                | <b>–</b>            | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>–</b>   |
| <b>Total, Europe</b>   | <b>(36)</b>                    | <b>98</b>                | <b>62</b>           | <b>62</b>                     | <b>–</b>                  | <b>–</b>                            | <b>62</b>  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Arabie Saoudite  | 80                             | –                        | 80                  | 80                            | –                         | –                                   | 80   |
| Iraq   | 9 943                          | (2 000)                  | 7 943               | 7 943                         | –                         | –                                   | 7 943  |
| Jordanie   | 757                            | –                        | 757                 | 757                           | –                         | –                                   | 757  |
| Liban  | 21                             | –                        | 21                  | 21                            | –                         | –                                   | 21   |
| Moyen-Orient   | 13 547                         | 7 000                    | 20 547              | 392                           | –                         | 20 155                              | 20 547   |
| République arabe syrienne  | 2                              | –                        | 2                   | 2                             | –                         | –                                   | 2  |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>   | <b>24 350</b>                  | <b>5 000</b>             | <b>29 350</b>       | <b>9 195</b>                  | <b>–</b>                  | <b>20 155</b>                       | <b>29 350</b>                                      |

## Annexe à l'état II (suite)

| Budget des programmes supplémentaires  | Actif                   |                   |               | Passif                 |                    |                              | Total, passif, réserves et soldes des fonds |
|--|-------------------------|-------------------|---------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---|
|  | Dépôts à vue et à terme | Comptes débiteurs | Total, actif  | Engagements non réglés | Comptes créditeurs | Réserves et soldes des fonds |   |
| <b>Asie du Sud-Ouest</b>   |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| Afghanistan  | 3 903                   | 10 468            | 14 371        | 11 885                 | –                  | 2 486                        | 14 371                                      |
| Divers pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud-Ouest, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient | 7                       | –                 | 7             | 7                      | –                  | –                            | 7   |
| Ensemble de l'Asie du Sud-Ouest  | 17 032                  | 1 453             | 18 485        | –                      | –                  | 18 485                       | 18 485                                      |
| Iran (République islamique d')   | 471                     | 409               | 880           | 763                    | –                  | 117                          | 880   |
| Pakistan   | 458                     | 1 063             | 1 521         | 1 500                  | –                  | 21                           | 1 521                                       |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>  | <b>21 871</b>           | <b>13 393</b>     | <b>35 264</b> | <b>14 155</b>          | <b>–</b>           | <b>21 109</b>                | <b>35 264</b>                               |
| <b>Asie centrale</b>   |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| Ouzbékistan  | 1                       | –                 | 1             | 1                      | –                  | –                            | 1   |
| Tadjikistan  | 20                      | –                 | 20            | 20                     | –                  | –                            | 20  |
| Turkménistan   | 7                       | –                 | 7             | 7                      | –                  | –                            | 7   |
| <b>Total, Asie centrale</b>  | <b>28</b>               | <b>–</b>          | <b>28</b>     | <b>28</b>              | <b>–</b>           | <b>–</b>                     | <b>28</b>                                   |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b>        | <b>46 249</b>           | <b>18 393</b>     | <b>64 642</b> | <b>23 378</b>          | <b>–</b>           | <b>41 264</b>                | <b>64 642</b>                               |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>   |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| <b>Asie du Sud</b>   |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| Sri Lanka  | 677                     | 3 653             | 4 330         | 1 005                  | –                  | 3 325                        | 4 330                                       |
| <b>Total, Asie du Sud</b>  | <b>677</b>              | <b>3 653</b>      | <b>4 330</b>  | <b>1 005</b>           | <b>–</b>           | <b>3 325</b>                 | <b>4 330</b>                                |
| <b>Asie de l'Est et Pacifique</b>  |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| Indonésie  | –                       | –                 | –             | –                      | –                  | –                            | –   |
| Timor-Leste  | –                       | –                 | –             | –                      | –                  | –                            | –   |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b>   | <b>–</b>                | <b>–</b>          | <b>–</b>      | <b>–</b>               | <b>–</b>           | <b>–</b>                     | <b>–</b>                                    |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>  | <b>677</b>              | <b>3 653</b>      | <b>4 330</b>  | <b>1 005</b>           | <b>–</b>           | <b>3 325</b>                 | <b>4 330</b>                                |
| <b>AUTRES</b>  |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| <b>Opérations globales</b>   |                         |                   |               |                        |                    |                              |   |
| Direction exécutive et gestion – Service pour les situations d'urgence et la sécurité  | (500)                   | 500               | –             | –                      | –                  | –                            | –   |
| Opérations globales  | 500                     | (500)             | –             | –                      | –                  | –                            | –   |
| <b>Total, opérations globales</b>  | <b>–</b>                | <b>–</b>          | <b>–</b>      | <b>–</b>               | <b>–</b>           | <b>–</b>                     | <b>–</b>                                    |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Siège</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Bureau régional pour l'Asie centrale, l'Asie du Sud-Ouest, l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient | 115                            | –                        | <b>115</b>          | 115                           | –                         | –                                   | <b>115</b>   |
| Division de la gestion des ressources – Ensemble du siège                                       | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Direction exécutive et gestion  | 1                              | –                        | <b>1</b>            | 1                             | –                         | –                                   | <b>1</b>   |
| Siège   | 170                            | –                        | <b>170</b>          | –                             | –                         | 170                                 | <b>170</b>   |
| Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique   | 1                              | –                        | <b>1</b>            | 1                             | –                         | –                                   | <b>1</b>   |
| Groupe de liaison pour l'Afrique australe   | 1                              | –                        | <b>1</b>            | 1                             | –                         | –                                   | <b>1</b>   |
| Groupe de liaison pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale                               | 13                             | –                        | <b>13</b>           | 13                            | –                         | –                                   | <b>13</b>  |
| <b>Total, siège</b>   | <b>301</b>                     | –                        | <b>301</b>          | <b>131</b>                    | –                         | <b>170</b>                          | <b>301</b>   |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Contributions non assorties de restrictions   | (86)                           | 2 247                    | <b>2 161</b>        | –                             | –                         | 2 161                               | <b>2 161</b>                                       |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b>   | <b>(86)</b>                    | <b>2 247</b>             | <b>2 161</b>        | –                             | –                         | <b>2 161</b>                        | <b>2 161</b>                                       |
| <b><u>Réserve opérationnelle</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Réserve opérationnelle  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, réserve opérationnelle</b>  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, autres</b>  | <b>215</b>                     | <b>2 247</b>             | <b>2 462</b>        | <b>131</b>                    | –                         | <b>2 331</b>                        | <b>2 462</b>                                       |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires</b>   | <b>56 673</b>                  | <b>26 602</b>            | <b>83 275</b>       | <b>34 157</b>                 | –                         | <b>49 118</b>                       | <b>83 275</b>                                      |

## Annexe à l'état II (suite)

| <i>Budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</i>        | <i>Actif</i>                       |                              | <i>Passif</i>       |                                   |                               | <b>Total, passif,<br/>réserves et<br/>soldes<br/>des fonds</b> |   |
|--|------------------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--|---|
|  | <i>Dépôts à vue<br/>et à terme</i> | <i>Comptes<br/>débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements<br/>non réglés</i> | <i>Comptes<br/>créditeurs</i> |  | <i>Réserves et<br/>soldes<br/>des fonds</i> |
| <b>AUTRES</b>  |                                    |                              |                     |                                   |                               |  |   |
| <b><u>Opérations globales</u></b>  |                                    |                              |                     |                                   |                               |  |   |
| Opérations globales  | 364                                | –                            | <b>364</b>          | –                                 | –                             | 364  | <b>364</b>                                  |
| <b>Total, opérations globales</b>  | <b>364</b>                         | –                            | <b>364</b>          | –                                 | –                             | <b>364</b>   | <b>364</b>                                  |
| <b><u>Siège</u></b>  |                                    |                              |                     |                                   |                               |  |   |
| Direction exécutive et gestion   | –                                  | –                            | –                   | –                                 | –                             | –  | –   |
| <b>Total, siège</b>  | –                                  | –                            | –                   | –                                 | –                             | –  | –   |
| <b>Total, autres</b>   | <b>364</b>                         | –                            | <b>364</b>          | –                                 | –                             | <b>364</b>   | <b>364</b>                                  |
| <b>Total, budget des programmes supplémentaires<br/>– Fonds d'affectation spéciale</b> | <b>364</b>                         | –                            | <b>364</b>          | –                                 | –                             | <b>364</b>   | <b>364</b>                                  |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>                   | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|  | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>AFRIQUE</b>                                       |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Côte d'Ivoire  | (96)                           | –                        | <b>(96)</b>         | –                             | –                         | (96)                                | <b>(96)</b>  |
| Ghana  | (42)                           | –                        | <b>(42)</b>         | 1                             | –                         | (43)                                | <b>(42)</b>  |
| Guinée   | (90)                           | –                        | <b>(90)</b>         | –                             | –                         | (90)                                | <b>(90)</b>  |
| Sénégal  | (22)                           | –                        | <b>(22)</b>         | 3                             | –                         | (25)                                | <b>(22)</b>  |
| Sierra Leone   | (83)                           | –                        | <b>(83)</b>         | 7                             | –                         | (90)                                | <b>(83)</b>  |
| <b>Total, Afrique de l'Ouest et Afrique centrale</b> | <b>(333)</b>                   | –                        | <b>(333)</b>        | <b>11</b>                     | –                         | <b>(344)</b>                        | <b>(333)</b>                                       |
| <b><u>Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Djibouti   | (13)                           | –                        | <b>(13)</b>         | –                             | –                         | (13)                                | <b>(13)</b>  |
| Érythrée   | (67)                           | –                        | <b>(67)</b>         | –                             | –                         | (67)                                | <b>(67)</b>  |
| Éthiopie   | (417)                          | –                        | <b>(417)</b>        | 7                             | –                         | (424)                               | <b>(417)</b>                                       |
| Kenya  | (349)                          | –                        | <b>(349)</b>        | 5                             | –                         | (354)                               | <b>(349)</b>                                       |
| Ouganda  | (227)                          | –                        | <b>(227)</b>        | 6                             | –                         | (233)                               | <b>(227)</b>                                       |
| <b>Total, Afrique de l'Est et corne de l'Afrique</b> | <b>(1 073)</b>                 | –                        | <b>(1 073)</b>      | <b>18</b>                     | –                         | <b>(1 091)</b>                      | <b>(1 073)</b>                                     |
| <b><u>Grands Lacs</u></b>                            |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| République démocratique du Congo                     | (64)                           | –                        | <b>(64)</b>         | –                             | –                         | (64)                                | <b>(64)</b>  |
| République-Unie de Tanzanie                          | (138)                          | –                        | <b>(138)</b>        | 14                            | –                         | (152)                               | <b>(138)</b>                                       |
| Rwanda   | (96)                           | –                        | <b>(96)</b>         | 8                             | –                         | (104)                               | <b>(96)</b>  |
| <b>Total, Grands Lacs</b>                            | <b>(298)</b>                   | –                        | <b>(298)</b>        | <b>22</b>                     | –                         | <b>(320)</b>                        | <b>(298)</b>                                       |
| <b><u>Afrique australe</u></b>                       |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Afrique australe                                     | (78)                           | –                        | <b>(78)</b>         | 2                             | –                         | (80)                                | <b>(78)</b>  |
| Angola   | (50)                           | –                        | <b>(50)</b>         | 3                             | –                         | (53)                                | <b>(50)</b>  |
| Malawi   | (67)                           | –                        | <b>(67)</b>         | –                             | –                         | (67)                                | <b>(67)</b>  |
| Mozambique   | (21)                           | –                        | <b>(21)</b>         | –                             | –                         | (21)                                | <b>(21)</b>  |
| Namibie  | (64)                           | –                        | <b>(64)</b>         | –                             | –                         | (64)                                | <b>(64)</b>  |
| Zambie   | (92)                           | –                        | <b>(92)</b>         | –                             | –                         | (92)                                | <b>(92)</b>  |
| <b>Total, Afrique australe</b>                       | <b>(372)</b>                   | –                        | <b>(372)</b>        | <b>5</b>                      | –                         | <b>(377)</b>                        | <b>(372)</b>                                       |
| <b>Total, Afrique</b>                                | <b>(2 076)</b>                 | –                        | <b>(2 076)</b>      | <b>56</b>                     | –                         | <b>(2 132)</b>                      | <b>(2 076)</b>                                     |

## Annexe à l'état II (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>            | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>EUROPE</b>                                 |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Europe de l'Est</u></b>                 |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Arménie                                       | (81)                           | –                        | <b>(81)</b>         | –                             | –                         | (81)                                | <b>(81)</b>  |
| Azerbaïdjan                                   | (190)                          | –                        | <b>(190)</b>        | 18                            | –                         | (208)                               | <b>(190)</b>                                       |
| Fédération de Russie                          | (256)                          | –                        | <b>(256)</b>        | –                             | –                         | (256)                               | <b>(256)</b>                                       |
| Géorgie                                       | (59)                           | –                        | <b>(59)</b>         | –                             | –                         | (59)                                | <b>(59)</b>  |
| République de Moldova                         | (39)                           | –                        | <b>(39)</b>         | 1                             | –                         | (40)                                | <b>(39)</b>  |
| <b>Total, Europe de l'Est</b>                 | <b>(625)</b>                   | –                        | <b>(625)</b>        | <b>19</b>                     | –                         | <b>(644)</b>                        | <b>(625)</b>                                       |
| <b><u>Europe de l'Ouest</u></b>               |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Belgique                                      | (76)                           | –                        | <b>(76)</b>         | –                             | –                         | (76)                                | <b>(76)</b>  |
| Suisse  | (66)                           | –                        | <b>(66)</b>         | –                             | –                         | (66)                                | <b>(66)</b>  |
| <b>Total, Europe de l'Ouest</b>               | <b>(142)</b>                   | –                        | <b>(142)</b>        | –                             | –                         | <b>(142)</b>                        | <b>(142)</b>                                       |
| <b><u>Europe centrale et États baltes</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| République tchèque                            | (74)                           | –                        | <b>(74)</b>         | –                             | –                         | (74)                                | <b>(74)</b>  |
| Slovénie                                      | (50)                           | –                        | <b>(50)</b>         | 2                             | –                         | (52)                                | <b>(50)</b>  |
| Turquie                                       | (206)                          | –                        | <b>(206)</b>        | 2                             | –                         | (208)                               | <b>(206)</b>                                       |
| <b>Total, Europe centrale et États baltes</b> | <b>(330)</b>                   | –                        | <b>(330)</b>        | <b>4</b>                      | –                         | <b>(334)</b>                        | <b>(330)</b>                                       |
| <b><u>Europe du Sud-Est</u></b>               |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Bosnie-Herzégovine                            | (433)                          | –                        | <b>(433)</b>        | 5                             | –                         | (438)                               | <b>(433)</b>                                       |
| Croatie                                       | (139)                          | –                        | <b>(139)</b>        | –                             | –                         | (139)                               | <b>(139)</b>                                       |
| Ex-République yougoslave de Macédoine         | (48)                           | –                        | <b>(48)</b>         | 7                             | –                         | (55)                                | <b>(48)</b>  |
| Serbie-et-Monténégro                          | (96)                           | –                        | <b>(96)</b>         | –                             | –                         | (96)                                | <b>(96)</b>  |
| <b>Total, Europe du Sud-Est</b>               | <b>(716)</b>                   | –                        | <b>(716)</b>        | <b>12</b>                     | –                         | <b>(728)</b>                        | <b>(716)</b>                                       |
| <b>Total, Europe</b>                          | <b>(1 813)</b>                 | –                        | <b>(1 813)</b>      | <b>35</b>                     | –                         | <b>(1 848)</b>                      | <b>(1 813)</b>                                     |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>ASIE CENTRALE, ASIE DU SUD-OUEST, AFRIQUE DU NORD ET MOYEN-ORIENT</b>        |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Afrique du Nord</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Jamahiriya arabe libyenne   | (5)                            | –                        | (5)                 | –                             | –                         | (5)                                 | (5)  |
| <b>Total, Afrique du Nord</b>   | <b>(5)</b>                     | <b>–</b>                 | <b>(5)</b>          | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(5)</b>                          | <b>(5)</b>   |
| <b><u>Moyen-Orient</u></b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Égypte  | (78)                           | –                        | (78)                | –                             | –                         | (78)                                | (78)   |
| Jordanie  | (67)                           | –                        | (67)                | –                             | –                         | (67)                                | (67)   |
| République arabe syrienne   | (77)                           | –                        | (77)                | 5                             | –                         | (82)                                | (77)   |
| Yémen   | (74)                           | –                        | (74)                | –                             | –                         | (74)                                | (74)   |
| <b>Total, Moyen-Orient</b>  | <b>(296)</b>                   | <b>–</b>                 | <b>(296)</b>        | <b>5</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(301)</b>                        | <b>(296)</b>                                       |
| <b><u>Asie du Sud-Ouest</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Afghanistan   | (110)                          | –                        | (110)               | –                             | –                         | (110)                               | (110)  |
| Iran (République islamique d')  | (106)                          | –                        | (106)               | –                             | –                         | (106)                               | (106)  |
| Pakistan  | (9)                            | –                        | (9)                 | –                             | –                         | (9)                                 | (9)  |
| <b>Total, Asie du Sud-Ouest</b>   | <b>(225)</b>                   | <b>–</b>                 | <b>(225)</b>        | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(225)</b>                        | <b>(225)</b>                                       |
| <b><u>Asie centrale</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Kirghizistan  | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| Turkménistan  | (10)                           | –                        | (10)                | –                             | –                         | (10)                                | (10)   |
| <b>Total, Asie centrale</b>   | <b>(10)</b>                    | <b>–</b>                 | <b>(10)</b>         | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(10)</b>                         | <b>(10)</b>  |
| <b>Total, Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient</b> | <b>(536)</b>                   | <b>–</b>                 | <b>(536)</b>        | <b>5</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(541)</b>                        | <b>(536)</b>                                       |
| <b>AMÉRIQUES</b>  |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Amérique du Nord et Caraïbes</u></b>                                      |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| États-Unis d'Amérique   | (50)                           | –                        | (50)                | 4                             | –                         | (54)                                | (50)   |
| <b>Total, Amérique du Nord et Caraïbes</b>                                      | <b>(50)</b>                    | <b>–</b>                 | <b>(50)</b>         | <b>4</b>                      | <b>–</b>                  | <b>(54)</b>                         | <b>(50)</b>  |



## Annexe à l'état II (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>       | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|--|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|  | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b><u>Amérique centrale</u></b>          |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Costa Rica                               | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b>Total, Amérique centrale</b>          | –                              | –                        | –                   | –                             | –                         | –                                   | –  |
| <b><u>Amérique du Sud (nord)</u></b>     |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Colombie                                 | (88)                           | –                        | <b>(88)</b>         | –                             | –                         | (88)                                | <b>(88)</b>  |
| Venezuela                                | (117)                          | –                        | <b>(117)</b>        | 9                             | –                         | (126)                               | <b>(117)</b>                                       |
| <b>Total, Amérique du Sud (nord)</b>     | <b>(205)</b>                   | –                        | <b>(205)</b>        | <b>9</b>                      | –                         | <b>(214)</b>                        | <b>(205)</b>                                       |
| <b>Total, Amériques</b>                  | <b>(255)</b>                   | –                        | <b>(255)</b>        | <b>13</b>                     | –                         | <b>(268)</b>                        | <b>(255)</b>                                       |
| <b>ASIE ET PACIFIQUE</b>                 |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Asie du Sud</u></b>                |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Inde                                     | (61)                           | –                        | <b>(61)</b>         | 2                             | –                         | (63)                                | (61)   |
| Myanmar                                  | (168)                          | –                        | <b>(168)</b>        | –                             | –                         | (168)                               | (168)  |
| Népal                                    | (129)                          | –                        | <b>(129)</b>        | 10                            | –                         | (139)                               | (129)  |
| Sri Lanka                                | (158)                          | –                        | <b>(158)</b>        | 7                             | –                         | (165)                               | <b>(158)</b>                                       |
| <b>Total, Asie du Sud</b>                | <b>(516)</b>                   | –                        | <b>(516)</b>        | <b>19</b>                     | –                         | <b>(535)</b>                        | <b>(516)</b>                                       |
| <b><u>Asie de l'Est et Pacifique</u></b> |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Cambodge                                 | (74)                           | –                        | <b>(74)</b>         | 7                             | –                         | (81)                                | <b>(74)</b>  |
| Chine                                    | (59)                           | –                        | <b>(59)</b>         | –                             | –                         | (59)                                | <b>(59)</b>  |
| Indonésie                                | (16)                           | –                        | <b>(16)</b>         | –                             | –                         | (16)                                | <b>(16)</b>  |
| Malaisie                                 | (10)                           | –                        | <b>(10)</b>         | –                             | –                         | (10)                                | <b>(10)</b>  |
| Thaïlande                                | (220)                          | –                        | <b>(220)</b>        | 7                             | –                         | (227)                               | <b>(220)</b>                                       |
| <b>Total, Asie de l'Est et Pacifique</b> | <b>(379)</b>                   | –                        | <b>(379)</b>        | <b>14</b>                     | –                         | <b>(393)</b>                        | <b>(379)</b>                                       |
| <b>Total, Asie et Pacifique</b>          | <b>(895)</b>                   | –                        | <b>(895)</b>        | <b>33</b>                     | –                         | <b>(928)</b>                        | <b>(895)</b>                                       |

Annexe à l'état II (suite)

| <i>Administrateurs auxiliaires</i>  | <i>Actif</i>                   |                          |                     | <i>Passif</i>                 |                           |                                     | <b>Total, passif, réserves et soldes des fonds</b> |
|---|--------------------------------|--------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|
|   | <i>Dépôts à vue et à terme</i> | <i>Comptes débiteurs</i> | <b>Total, actif</b> | <i>Engagements non réglés</i> | <i>Comptes créditeurs</i> | <i>Réserves et soldes des fonds</i> |  |
| <b>AUTRES</b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| <b><u>Opérations globales</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Direction exécutive et gestion – Service pour les situations d'urgence et la sécurité | (65)                           | –                        | <b>(65)</b>         | 2                             | –                         | (67)                                | <b>(65)</b>  |
| Opérations globales   | 14 416                         | (2 713)                  | <b>11 703</b>       | –                             | –                         | 11 703                              | <b>11703</b>                                       |
| <b>Total, opérations globales</b>   | <b>14 351</b>                  | <b>(2 713)</b>           | <b>11 638</b>       | <b>2</b>                      | <b>–</b>                  | <b>11 636</b>                       | <b>11 638</b>                                      |
| <b><u>Siège</u></b>   |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Bureau régional pour l'Europe   | (68)                           | –                        | <b>(68)</b>         | 1                             | –                         | (69)                                | <b>(68)</b>  |
| Département de la protection internationale   | (194)                          | –                        | <b>(194)</b>        | 5                             | –                         | (199)                               | <b>(194)</b>                                       |
| Division de la communication et de l'information                                      | (443)                          | –                        | <b>(443)</b>        | 17                            | –                         | (460)                               | <b>(443)</b>                                       |
| Division de la gestion – gestion des ressources humaines                              | (245)                          | –                        | <b>(245)</b>        | 11                            | –                         | (256)                               | <b>(245)</b>                                       |
| Direction exécutive et gestion  | (98)                           | –                        | <b>(98)</b>         | –                             | –                         | (98)                                | <b>(98)</b>  |
| Division de l'appui aux opérations  | (464)                          | –                        | <b>(464)</b>        | 26                            | –                         | (490)                               | <b>(464)</b>                                       |
| Section de l'évaluation et des politiques – Bureau de la planification et de l'appui  | (18)                           | –                        | <b>(18)</b>         | 2                             | –                         | (20)                                | <b>(18)</b>  |
| Siège   | 2 702                          | (102)                    | <b>2 600</b>        | –                             | –                         | 2 600                               | <b>2 600</b>                                       |
| <b>Total, siège</b>   | <b>1 172</b>                   | <b>(102)</b>             | <b>1 070</b>        | <b>62</b>                     | <b>–</b>                  | <b>1 008</b>                        | <b>1 070</b>                                       |
| <b><u>Contributions à destination non spécifiée</u></b>                               |                                |                          |                     |                               |                           |                                     |  |
| Contributions non assorties de restrictions   | (3 518)                        | 3 815                    | <b>297</b>          | –                             | –                         | 297                                 | <b>297</b>   |
| <b>Total, contributions à destination non spécifiée</b>                               | <b>(3 518)</b>                 | <b>3 815</b>             | <b>297</b>          | <b>–</b>                      | <b>–</b>                  | <b>297</b>                          | <b>297</b>   |
| <b>Total, autres</b>  | <b>12 005</b>                  | <b>1 000</b>             | <b>13 005</b>       | <b>64</b>                     | <b>–</b>                  | <b>12 941</b>                       | <b>13 005</b>                                      |
| <b>Total, administrateurs auxiliaires</b>   | <b>6 430</b>                   | <b>1 000</b>             | <b>7 430</b>        | <b>206</b>                    | <b>–</b>                  | <b>7 224</b>                        | <b>7 430</b>                                       |

**Appendice**  
**Dons en nature reçus par le HCR en 2003 (hors budget)**  
(En dollars des États-Unis)

| <i>Donateurs</i>   | <i>Montants</i>  |
|--|------------------|
| Norvège  | 964 950          |
| République de Corée  | 564 055          |
| Arabie saoudite  | 305 000          |
| Suisse   | 2 763 000        |
| Fuji Optical Co., Ltd., Japon                              | 76 501           |
| International Islamic Relief Organization, Arabie saoudite | 277 948          |
| Human Appeal International, Émirats arabes unis            | 154 172          |
| Lutheran World Relief, États-Unis                          | 941 331          |
| DHL Danzas, Autriche                                       | 6 520            |
| Hennes & Mauritz, Autriche                                 | 121 525          |
| Palmers Textil, Autriche                                   | 47 348           |
| Nike Emea, Belgique  | 594 215          |
| Ericsson, Suède  | 9 766            |
| Merck & Co., Inc., États-Unis                              | 23 960           |
| <b>Total</b>   | <b>6 850 676</b> |

### **Exposé des objectifs et des activités du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés**

La mission fondamentale du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés est énoncée dans son statut (résolution 428 (V) de l'Assemblée générale). Aux termes de ce statut, le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, agissant sous l'autorité de l'Assemblée générale, assume les fonctions de protection internationale, sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies, en ce qui concerne les réfugiés qui entrent dans le cadre du Statut, et de recherche des solutions permanentes au problème des réfugiés.

L'Assemblée générale a également prié le Haut-Commissaire de porter assistance aux rapatriés et de veiller à leur sécurité et à leur bien-être à leur retour (résolution 40/118 de l'Assemblée générale). En outre, à la demande expresse du Secrétaire général ou des principaux organes compétents de l'Organisation des Nations Unies et avec l'accord de l'État intéressé, le Haut-Commissariat fournit une assistance et une protection humanitaire aux personnes déplacées (résolution 48/116 de l'Assemblée générale). En ce qui concerne les activités d'assistance du Haut-Commissariat, les dispositions fondamentales du Statut ont été élargies par l'Assemblée générale dans la résolution 832 (IX).

## Notes afférentes aux états financiers

### Note 1

#### Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et ses activités

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a été créé par l'Assemblée générale dans sa résolution 319 A (IV) du 3 décembre 1949; son statut a été approuvé par l'assemblée générale dans sa résolution 428 (V) du 14 décembre 1950.

Le HCR a pour objectif général d'offrir une protection internationale aux réfugiés et de chercher des solutions durables aux problèmes les concernant. Il s'emploie à sauvegarder les principes fondamentaux de l'asile et du non refoulement et à veiller à ce que les droits fondamentaux des réfugiés, qui doivent être traités de façon décente et humaine, soient respectés. Il a aussi élaboré, à la demande de l'assemblée générale et des gouvernements concernés, d'importants programmes d'assistance matérielle en vue de répondre aux besoins des réfugiés. Dans des résolutions plus récentes, l'Assemblée générale, le Conseil économique et social et le Comité exécutif du Programme du Haut-Commissaire lui ont demandé d'aider, dans l'esprit de son mandat, d'autres groupes de personnes considérées comme relevant de sa compétence. Dans les situations d'urgence humanitaires complexes, il apporte sa contribution à la fourniture de l'aide humanitaire.

Le Haut-Commissaire fait rapport à l'Assemblée générale chaque année, par l'intermédiaire du Conseil économique et social. Le Comité exécutif du Programme du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a été créé en application de la résolution 1166 (XII) de l'Assemblée générale en date du 26 novembre 1957, afin de conseiller le Haut-Commissariat dans l'exercice de ses fonctions et d'approuver l'utilisation des contributions volontaires qui lui sont versées. Le cycle annuel des réunions du Comité exécutif comporte une session plénière et plusieurs réunions intersessions de son Comité permanent plénier. En 2003, le Comité exécutif comptait 64 pays membres. Son rapport sur les travaux de sa session est soumis chaque année à l'Assemblée générale sous forme d'additif au rapport annuel du Haut-Commissaire.

Un crédit est inscrit au budget ordinaire de l'ONU pour financer 220 postes au HCR. Son montant, qui s'est élevé à 28 227 329 dollars en 2003 couvre le coût des postes du Haut-Commissaire et de son adjoint, et celui de 218 autres postes relevant de la catégorie Gestion et administration.

### Note 2

#### Résumé des principales conventions comptables

##### a) Règlement de gestion des fonds provenant de contributions volontaires

Le HCR tient la comptabilité des fonds provenant de contributions volontaires conformément au règlement qui régit la gestion de ces fonds par le Haut-Commissaire (A/AC.96/503/Rev.7), que le Comité exécutif a approuvé à sa cinquantième session. Les états et tableaux financiers sont également conformes aux normes comptables du système des Nations Unies (A/48/530, annexe) telles qu'adoptées par l'Assemblée générale dans sa résolution 48/216 C du 23 décembre 1993, et ultérieurement révisées.

L'exercice financier relatif aux contributions volontaires administrées par le Haut-Commissaire pour les réfugiés court du 1er janvier au 31 décembre.

**b) Comptabilité par fonds**

Les comptes du HCR sont tenus par fonds. Des fonds distincts sont créés à des fins générales ou particulières, conformément au règlement qui régit la gestion des fonds provenant de contributions volontaires par le Haut-Commissaire, ci-après dénommé «le règlement de gestion».

Chaque fonds est traité comme une entité financière et comptable distincte et autonome dotée de groupes de comptes autonomes tenu selon les principes de la comptabilité en partie double. Des états financiers sont établis séparément pour chaque fonds ou groupe de fonds de même nature.

Conformément au règlement de gestion, le Haut-Commissaire peut autoriser des virements au sein d'un même fonds, ou des allocations entre divers fonds.

**c) Montants estimatifs**

Aux fins de l'établissement d'états financiers conformes aux principes comptables généralement acceptés, la direction doit faire des estimations et des suppositions qui ont une incidence sur les montants qui figurent dans lesdits états et dans les notes y afférentes. Les chiffres effectifs peuvent ne pas être égaux à ces estimations.

Les estimations servent en particulier, mais non exclusivement, à comptabiliser des dépenses en fin d'exercice afin de calculer les montants à conserver pour faire face aux engagements non réglés.

**d) Fonds**

Les fonds visés sont les suivants:

i) *Le Fonds de roulement et de garantie*, dont le Comité exécutif a plafonné et approuvé le montant à 50 millions de dollars et qui est alimenté par les intérêts perçus sur les placements et par les économies réalisées sur les programmes lors des exercices précédents. Il est utilisé pour reconstituer le Fonds pour le programme annuel et pour effectuer des paiements indispensables au déroulement des projets en attendant d'avoir reçu les contributions annoncées ou prévues.

ii) *Le Fonds pour le programme annuel*, qui sert aux opérations financières approuvées chaque année par le Comité exécutif pour les activités programmées dans certains pays et certaines régions, ainsi que pour le financement de certaines dépenses engagées au siège; il comprend aussi une réserve opérationnelle, dont le montant est fixé à 10 % du montant consacré aux activités prévues dans le budget du programme annuel. Le Haut-Commissaire peut, par prélèvement sur la réserve opérationnelle, allouer des montants à d'autres postes du budget-programme annuel et des programmes supplémentaires.

iii) Le *Fonds pour les programmes supplémentaires*, qui reçoit les fonds destinés aux activités lancées après l'approbation du budget du programme annuel et qui ne peuvent être entièrement financées par la réserve opérationnelle. Lorsque des programmes supplémentaires sont financés au titre du budget-programme annuel, les soldes respectifs des programmes supplémentaires sont transférés sur le Fonds pour le programme annuel. En outre, à la fin de 2002, un système pour les dépenses d'appui du budget supplémentaire a été inauguré par le HCR: le document EC/53/SC/INF.4 et le budget-programme annuel du HCR pour 2004 (A/AC.96/979, par. 26) fournissent des renseignements généraux à ce sujet.

iv) Le *Fonds d'affectation spéciale*, rattaché soit au Fonds pour le programme annuel, soit au Fonds pour les programmes supplémentaires, qui concernent des activités pour lesquelles le HCR a reçu des fonds des donateurs sans en devenir le titulaire. En 2003, le HCR a administré les quatre fonds d'affectation spéciale ci-après: 1. Santé en matière de procréation dans les communautés en crise; 2. Lutte contre les carences en micronutriments parmi les réfugiés; 3. Secrétariat de la commission de la sécurité humaine; 4. Comité consultatif sur la sécurité humaine. Les deux premiers fonds sont financés par le Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux, et le troisième et le quatrième par le Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour la formation en matière de sécurité humaine dans les situations de crise dans la région de l'Asie et du Pacifique.

v) Le *Fonds pour les administrateurs auxiliaires* qui sert au financement des activités de formation et de perfectionnement à l'intention de jeunes administrateurs parrainés par divers gouvernements.

vi) La *Caisse d'assurance maladie*, qui a été créée par l'Assemblée générale à sa quarante et unième session conformément à l'article 6.2 du Statut du personnel de l'ONU et qui a pour objet d'aider ses adhérents à faire face aux dépenses relatives à certaines prestations et fournitures médicales à la suite d'une maladie, d'un accident ou d'une maternité. Elle est alimentée par les cotisations d'assurance maladie versées par le personnel hors siège, par la part versée par le HCR et par l'encaissement d'intérêts. Les paiements correspondent aux demandes de remboursement traités dans l'année concernant les dépenses de santé des fonctionnaires en poste hors siège. Ce régime d'assurance maladie est réservé aux agents des services généraux hors siège recrutés sur le plan local et aux administrateurs recrutés sur le plan national. Tous les autres membres du personnel sont couverts par la Société d'assurance mutuelle contre la maladie et les accidents du personnel des Nations Unies à Genève, dont les opérations sont présentées dans les états financiers de l'ONU.

#### e) **Conversion des devises**

Les comptes sont présentés en dollars des États-Unis. Dans les bureaux extérieurs, les comptes peuvent être tenus dans la monnaie du pays. Dans ce cas, les montants des opérations sont convertis en dollars au taux de change opérationnel de l'ONU (fixé par le Contrôleur) en vigueur au moment des opérations. À la date de l'arrêté des comptes, les soldes de tous les comptes d'actif et de passif ont été convertis aux taux de change du 31 décembre 2003.

**f) Contributions volontaires et annonces de contributions**

Les contributions volontaires des États membres et des autres donateurs sont comptabilisées en recettes à réception soit de la contribution elle-même, soit d'une annonce de contribution écrite. Les contributions annoncées par un gouvernement sont comptabilisées en recettes pour leur montant total à réception de l'annonce de contribution ferme, lorsque celle-ci émane d'une organisation de réputation bien établie.

Les contributions en nature sont comptabilisées en contributions soit budgétaires, soit extrabudgétaires. Les contributions budgétaires en nature servent à remplacer des marchandises inscrites au budget et que le HCR ou un de ses partenaires opérationnels auraient dû acheter dans le cadre de l'exécution normale du programme. Les contributions en nature sont comptabilisées à leur juste valeur marchande, lors de la réception des biens et des services. Les contributions extrabudgétaires en nature sont celles pour lesquelles le HCR n'a pas prévu de fonds à son budget. Il s'agit d'offres de matériel ou de services supplémentaires que le HCR considère comme utiles pour certaines activités programmées et conformes au mandat de l'organisation. Les contributions extrabudgétaires en nature ne sont pas comptabilisées mais inscrites sur une liste figurant en annexe des états financiers.

Les montants en espèces versés au titre des annonces de contributions sont comptabilisés en équivalent-dollars des États-Unis, calculé au taux de change opérationnel de l'ONU en vigueur à la date de la réception, comme indiqué plus haut à l'alinéa *e* de la note 2.

Les contributions annoncées qui n'ont pas encore été versées sont rayées des comptes au bout de cinq ans si le donateur n'a pas reconfirmé son annonce par écrit, 18 mois au maximum avant la fin de l'exercice.

**g) Intérêts créditeurs**

Les intérêts créditeurs sont tous les intérêts et revenus connexes perçus au titre des placements et des comptes bancaires. L'article 9.3 du règlement de gestion fixe les conditions relatives à la comptabilisation du revenu des placements et prévoit notamment que celui-ci est porté au crédit du Fonds pour le programme annuel, sauf si on en a besoin pour maintenir le Fonds de roulement et de garantie au niveau voulu.

**h) Ajustements de change**

Les ajustements de change concernent les gains ou pertes de change réalisés soit lors de l'accomplissement d'une opération soit lors de la réévaluation des soldes des comptes d'actif et de passif en fin d'exercice, au taux opérationnel de l'ONU. À l'exception des pertes et profits non réalisés sur les contributions à recevoir, qui sont imputés aux différents fonds, les écarts sont portés au débit ou au crédit du Fonds pour le programme annuel, sauf si on en a besoin pour maintenir le Fonds de roulement au niveau voulu.

**i) Recettes accessoires**

Les recettes accessoires sont les produits de la vente de stocks excédentaires ou usagés et du règlement des sinistres. Les montants nets encaissés à l'occasion du transfert d'éléments du stock de secours aux projets opérationnels figurent à ce titre au compte du programme annuel.



**j) Dépenses**

Les dépenses engagées au titre de projets correspondent aux sommes engagées conformément à l'article 8 du règlement de gestion. Le Haut-Commissaire peut engager des dépenses aux fins de la mise en œuvre de projets dans la mesure où des fonds ou des contributions annoncées par des gouvernements sont disponibles dans le fonds ou le compte correspondant. À chaque fois que c'est possible et souhaitable, la réalisation des projets est confiée à des partenaires opérationnels – organes gouvernementaux, intergouvernementaux ou non gouvernementaux, entreprises privées, experts indépendants – conformément aux termes d'un accord ou d'un échange de lettres officielles. Un projet peut aussi être exécuté en application d'une lettre d'instruction adressée au fonctionnaire ou à l'unité administrative du HCR qui en est chargé.

**k) Charges comptabilisées d'avance**

Conformément au paragraphe 41 des normes comptables du système des Nations Unies, l'organisation a enregistré des dépenses engagées au titre de futurs exercices financiers, comme charges comptabilisées d'avance (voir note 12 ci-dessous).

**l) Versements à titre gracieux**

Les versements à titre gracieux sont régis par l'article 10.5 du règlement de gestion. Ils sont approuvés par le Contrôleur si leur montant ne dépasse 5 000 dollars, lorsqu'ils sont jugés souhaitables dans l'intérêt de l'organisation. Les versements supérieurs à 5 000 dollars doivent être approuvés personnellement par le Haut-Commissaire. Si des versements à titre gracieux ont été effectués dans l'année, un état en est présenté au Comité des commissaires aux comptes avec les comptes de l'année. En 2003, le HCR a reçu des versements à titre gracieux pour un montant total de 19 426 dollars.

**m) Passation par profits et pertes**

La passation par profits et pertes, au titre de pertes de numéraire, de la valeur comptable de sommes à recevoir, y compris la transformation de prêts en dons, est régie par l'article 10.6 du règlement de gestion. Au HCR, les montants passés par profits et pertes sont comptabilisés sous forme d'ajustement des dépenses de l'exercice précédent. La passation par profits et pertes d'un montant inférieur à 10 000 dollars peut être approuvée par le Contrôleur, après enquête approfondie. Pour un montant supérieur à 10 000 dollars, il faut l'accord du Haut-Commissaire. Un état de toutes les sommes passées par profits et pertes est remis au Comité des commissaires aux comptes avec les comptes annuels.

Lorsqu'il s'agit de la perte de biens ayant appartenu au HCR, la passation par profits et pertes est régie par l'article 10.7, qui stipule que le Contrôleur peut l'approuver après avoir procédé, dans chaque cas, à une enquête approfondie.

**n) Provision pour créances douteuses**

Le HCR constitue une provision pour créances douteuses, dont le montant correspond à l'estimation des sommes qu'il juge irrécouvrables.

**o) Biens durables**

On entend par biens durables les actifs dont le coût d'acquisition est égal ou supérieur à 1 500 dollars et la durée de vie égale ou supérieure à cinq ans, ainsi que tous les articles spéciaux. On entend par articles spéciaux, les véhicules, le matériel informatique, les installations, les bateaux, les équipements de télécommunication, les équipements de sécurité et les groupes électrogènes ayant un coût d'acquisition égal ou supérieur à 100 dollars.

Conformément aux normes comptables du système des Nations Unies, les biens durables achetés avec des fonds provenant de contributions volontaires au HCR ne figurent pas au bilan en tant qu'actifs immobilisés mais sont passés en charge et débités au projet concerné, l'année de leur achat. Les stocks sont comptabilisés pour l'équivalent en dollars de leur valeur, calculés au taux de change du jour de leur achat. Leur valeur est amortie selon la méthode de l'amortissement linéaire, compte tenu de leur durée de vie utile.

**Note 3**

**Fonds de roulement et de garantie**

Le 28 novembre 2003, conformément à la règle de gestion financière 6.4 (art. VI), le HCR a prélevé 28 millions de dollars sur le Fonds de roulement et de garantie afin de financer des paiements exigibles en attendant la rentrée de contributions annoncées. Ayant reçu les contributions annoncées avant le 31 décembre 2003, le HCR a été en mesure de reconstituer intégralement le Fonds de roulement et de garantie.

**Note 4**

**Transferts entre programmes et fonds**

a) En accord avec la note 2 d) un montant de 24 082 000 dollars a été transféré du Fonds pour les programmes supplémentaires au Fonds pour le programme annuel. Sur ce montant, 5 476 000 dollars représentant les soldes des programmes supplémentaires passés dans le programme annuel, ont été transférés dans le programme annuel au début de l'année. De plus, le HCR a établi des budgets relatifs aux programmes supplémentaires pour lesquels les dépenses en 2003 atteignaient un montant total de 235 millions de dollars. Sur le montant total des contributions versées au budget des programmes supplémentaires, un montant de 18 606 000 dollars représentant des dépenses d'appui a été transféré sur le programme annuel. Ce montant apparaît sous transferts du Fonds pour les programmes supplémentaires au programme annuel.

b) Dans l'esprit de la note 2 b), une somme de 10 296 000 a été transférée du Fonds pour le programme annuel au Fonds pour les programmes supplémentaires au cours de 2003. Certains programmes supplémentaires présentaient un déficit au cours de leur exécution durant l'année 2003. Dans ces conditions, des allocations prélevées sur la réserve opérationnelle ont été approuvées pour couvrir les besoins d'urgence dans l'attente du versement des contributions. À la fin de 2003, il restait 10 296 000 dollars à couvrir par des contributions aux programmes supplémentaires. Ce montant est inscrit sous la rubrique: virements sur et à partir d'autres fonds et de la réserve opérationnelle.

**Note 5**  
**Ventilation des dépenses**

Le tableau ci-après donne une ventilation par fonds et catégories des dépenses du HCR pour l'année 2003.

Tableau V.1

**Dépenses du HCR pour l'année 2003**

(En milliers de dollars des États-Unis)

|  | <i>Programme<br/>(a)</i> | <i>Appui aux<br/>programmes<br/>(b)</i> | <i>Gestion et<br/>administration<br/>(c)</i> | <b>Total</b>   |
|--|--------------------------|---|--|----------------|
| Programme annuel                                       | 471 207                  | 199 145                                 | 43 132                                       | <b>713 484</b> |
| Programme annuel: Fonds d'affectation spéciale         | 1 146                    | 161                                     | –  | <b>1 307</b>   |
| Programme supplémentaire                               | 213 345                  | 18 883                                  | –  | <b>232 228</b> |
| Programme supplémentaire: Fonds d'affectation spéciale | 370                      | –                                       | –  | <b>370</b>     |
| <b>Total partiel</b>                                   | <b>686 068</b>           | <b>218 189</b>                          | <b>43 132</b>                                | <b>947 389</b> |
| Fonds pour les administrateurs auxiliaires (d)         |                          |   |  | <b>7 376</b>   |
| Fonds de roulement et de garantie                      |                          |   |  | <b>1 008</b>   |
| Plan d'assurance maladie (e)                           |                          |   |  | <b>1 634</b>   |
| <b>Total</b>   |                          |   |  | <b>957 407</b> |

(a) i) Les dépenses inscrites dans la colonne «Programme» comprennent les apports directs nécessaires pour atteindre les objectifs d'un projet ou d'un programme donné, y compris le coût des experts et du personnel d'appui, des fournitures et du matériel, des contrats de sous-traitance, de l'assistance en espèces et de la formation individuelle ou en groupe.

(a) ii) Le montant des dépenses indiqué sous «Programme» dans le tableau ci-dessus comprend des versements échelonnés aux partenaires opérationnels au cours de l'année 2003. Ces partenaires sont tenus d'indiquer, dans leurs rapports périodiques, les sommes qu'ils décaissent en les prélevant sur des fonds fournis par le HCR. En 2003, un montant total de 304,6 millions de dollars a été versé par tranches aux partenaires opérationnels. Sur ce total, des décaissements de 185,7 millions de dollars avaient été déclarés au 31 décembre 2003, ce qui laisse un solde de 118,9 millions de dollars dont les partenaires opérationnels devront faire état le moment venu en 2004, conformément aux dispositions des accords relatifs aux projets conclus entre le HCR et les partenaires opérationnels.

(a) iii) Sur ces versements échelonnés mentionnés dans les rapports des partenaires opérationnels, un montant de 70 millions de dollars a servi à couvrir les traitements et autres dépenses de personnel. Un autre montant de 5 millions de dollars au titre des dépenses relatives aux programmes se rapporte à des dépenses similaires de personnel au titre du Programme des Volontaires des Nations Unies.

(b) Les dépenses indiquées dans la colonne «Appui aux programmes» comprennent les coûts afférents aux services de l'organisation dont la fonction principale est l'élaboration, la formulation, l'exécution et l'évaluation des programmes du HCR, y compris ceux afférents à l'appui aux programmes, qu'ils soient d'ordre technique, thématique, géographique, logistique ou administratif.

(c) Les dépenses indiquées dans la colonne «Gestion et administration» comprennent les coûts afférents aux services dont la fonction principale est le maintien de l'identité, de l'orientation et du bien-être de l'organisation, y compris ceux qui assument les fonctions de direction exécutive, d'élaboration de lignes d'action et à l'évaluation de l'organisation, et ceux qui sont responsables des relations extérieures, de l'information et de l'administration.

(d) Fonds pour les administrateurs auxiliaires

Le tableau ci-après donne la ventilation, par région, des sommes prélevées sur ce fonds ainsi que le solde du Fonds à la fin de 2003.

Tableau V.2

**Dépenses engagées au titre du Fonds pour les administrateurs auxiliaires**  
(En milliers de dollars des États-Unis)

|  | <i>Décaissements</i> | <i>Engagements non réglés</i> | <b>Total</b>       |
|--|----------------------|-------------------------------|--------------------|
| Afrique  | 2 075 930            | 56 359                        | 2 132 289          |
| Europe   | 1 813 047            | 34 797                        | 1 847 844          |
| Asie centrale, Asie du Sud-Ouest, Afrique du Nord et Moyen-Orient  | 535 822              | 4 575                         | 540 397            |
| Amériques  | 254 658              | 12 749                        | 267 407            |
| Asie et Pacifique  | 895 440              | 32 966                        | 928 406            |
| Siège  | 1 596 150            | 64 175                        | 1 660 325          |
| <b>Total</b>   | <b>7 171 047</b>     | <b>205 621</b>                | <b>7 376 668</b>   |
| <b>Réserves et soldes des fonds au 1<sup>er</sup> janvier 2003</b> |                      |                               | <b>6 377 436</b>   |
| <b>Fonds encaissés en 2003</b>                                     |                      |                               | <b>8 050 410</b>   |
| <b>Total des dépenses</b>  |                      |                               | <b>(7 376 668)</b> |
| <b>Autres ajustements</b>  |                      |                               | <b>186 179</b>     |
| <b>Ajustements des contributions de l'exercice précédent</b>       |                      |                               | <b>(13 402)</b>    |
| <b>Réserve et solde des fonds au 31 décembre 2003</b>              |                      |                               | <b>7 223 955</b>   |

(e) Demandes de remboursement des frais médicaux

En 2003, des recettes d'un montant de 3 285 897 dollars au titre des primes et de 216 650 dollars au titre des intérêts ont été perçues par le plan d'assurance maladie. Dans le cadre de ce plan, le HCR a payé aux assurés un montant de 1 633 399 dollars au titre du remboursement de frais médicaux.

**Note 6**

**Sommes à recevoir**

i) Provision

Les sommes à recevoir sont présentées dans l'état sur l'actif, le passif, les réserves et les soldes des fonds, déduction faite de la provision pour créances douteuses.

Durant l'exercice 2003, des provisions d'un montant de 2 696 404 dollars ont été créées et imputées aux postes suivants:

---

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Soldes des partenaires opérationnels | 825 120   |
| Soldes des banques                   | 1 250 675 |
| TVA                                  | 620 609   |

---

ii) Montants dus par les agents d'exécution

L'augmentation des sommes à recevoir des partenaires opérationnels entre 2002 et 2003 (1 170 686 dollars) est essentiellement due au passage de l'ancien système de gestion de l'information financière au progiciel Peoplesoft. À la clôture de l'exercice 2003, les montants globaux des soldes des partenaires opérationnels, non déclarés ou des reliquats de soldes entre 1994 et 2002, ont été virés au compte des sommes à percevoir. Cette procédure permettra un suivi de ces soldes inutilisés et fait mieux ressortir la nature de ces soldes qui constituent des sommes à percevoir après une période plus longue.

**Note 7**  
**Passation par profits et pertes en 2003**

---

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Disponibilités à court terme | 601 349          |
| Disponibilités nettes        | 1 277 839        |
| <b>Total</b>                 | <b>1 879 188</b> |

---

En 2003, le HCR a dû passer par profits et pertes un montant total de 601 349 dollars représentant des soldes irrécouvrables dus par diverses entités, ainsi que des pertes et vols de liquidités qui se sont produits dans plusieurs lieux d'activité du HCR.

Une provision de 290 704 dollars a été créée en 2002 pour passer par profits et pertes des montants dus de longue date par des partenaires opérationnels pour la période 1994-2001. Tous les efforts entrepris pour recouvrer les soldes inutilisés des montants versés aux partenaires opérationnels et obtenir des rapports à ce sujet sont restés vains.

Une autre provision de 37 511 dollars a été créée en 2002 pour passer par profits et pertes des sommes dues depuis longtemps au titre de la TVA, qui ont été signalées au Comité de contrôle du matériel du siège.

Le solde, à savoir 273 134 dollars, se rapporte à la passation par profits et pertes de sommes à recevoir pour lesquelles aucune provision n'a été constituée, ainsi qu'à des pertes imputables à des vols, pillages, etc. qui ont été signalés au Comité de contrôle du matériel du siège.

Un autre montant de disponibilités nettes totalisant 1 277 839 dollars a été passé par profits et pertes en 2003.

**Note 8**  
**Dépôts à vue et dépôts à terme**

Le montant indiqué pour les dépôts à vue et à terme représente le total net de tous les soldes disponibles (y compris les fonds détenus en monnaies non convertibles), déduction faite des découverts éventuels.

Le tableau V.3 illustre la ventilation des comptes courants et comptes de dépôt pour les années 1999 à 2003.

Tableau V.3

**Comptes courants et comptes de dépôt au 31 décembre 2003**

(En milliers de dollars des États-Unis)

|   | 1999           | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Dépôts à vue au 31 décembre</b>                          |                |                |                |                |                |
| Comptes à vue et comptes courants                           | 48 985         | 50 497         | 47 994         | 29 425         | 65 825         |
| Comptes à terme (48 heures)                                 | 50             | 15 204         | 29 780         | 2 989          | 1 124          |
| Comptes de dépôt  | 139 820        | 58 000         | 62 714         | 106 315        | 124 823        |
|   | <b>188 855</b> | <b>123 701</b> | <b>140 488</b> | <b>138 729</b> | <b>191 772</b> |
| <b>Moyenne des disponibilités pendant l'année</b>           |                |                |                |                |                |
| Comptes courants  | 41 334         | 51 231         | 63 672         | 88 007         | 106 503        |
| Placements (comptes à vue et à terme, valeurs)              | 140 664        | 65 631         | 77 467         | 63 686         | 62 025         |
|   | <b>181 998</b> | <b>116 862</b> | <b>141 139</b> | <b>151 693</b> | <b>168 528</b> |
| <b>Intérêts créditeurs</b>                                  |                |                |                |                |                |
| Comptes courants  | 1 089          | 1 633          | 1 485          | 1 399          | 1 004          |
| Placements  | 6 933          | 3 962          | 3 193          | 2 006          | 1 508          |
|   | <b>8 022</b>   | <b>5 595</b>   | <b>4 678</b>   | <b>3 405</b>   | <b>2 512</b>   |
| <b>Taux moyen des intérêts créditeurs (en pourcentages)</b> |                |                |                |                |                |
| Sur l'encaisse et les fonds en banque                       | 4,41           | 4,79           | 3,64           | 2,24           | 1,49           |
| Sur les fonds placés  | 4,93           | 4,93           | 4,12           | 3,15           | 2,43           |

Le tableau V.4 montre le détail des dépôts à vue et à terme au 31 décembre 2003.

Tableau V.4

**Dépôts à vue et à terme au 31 décembre 2003**

| <i>Banques</i>                       | <i>Période (en jours)</i> | <i>Taux annuel (pourcentage)</i> | <i>Date d'échéance</i> | <i>Montant</i>             | <i>Montant équivalent en dollars É.-U.</i> | <i>Intérêts courus (dollars É.-U.)</i> |
|--------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------------------|--|--|
| Banque de Tokyo – Mitsubishi Londres | 34                        | 2,13                             | 15 janv. 2004          | 10 000 000 euros           | 12 484 394                                 | 13 352                                 |
| Lloyds TSBT, Londres                 | 31                        | 3,84                             | 30 janv. 2004          | 15 000 000 livres sterling | 26 642 984                                 | 2 688                                  |
| Fortis Banque, Bruxelles             | 8                         | 2,08                             | 7 janv. 2004           | 20 000 000 euros           | 24 968 789                                 | 1 372                                  |
| BNP-Paribas, Paris                   | 7                         | 2,09                             | 7 janv. 2004           | 15 000 000 euros           | 18 726 592                                 | –                                      |
| Citicorp Banking Corp., Jersey       | 7                         | 1,09                             | 7 janv. 2004           | 21 000 000 dollars É.-U.   | 21 000 000                                 | –                                      |
| Citicorp Banking Corp., Jersey       | 12                        | 1,09                             | 12 janv. 2003          | 21 000 000 dollars É.-U.   | 21 000 000                                 | –                                      |
|                                      |                           |                                  |                        |                            | <b>124 822 759</b>                         | <b>17 412</b>                          |

Le tableau V.5 montre les équivalents en dollars des États-Unis des avoirs en monnaies non convertibles détenues au 31 décembre 2003.

Tableau V.5

**Équivalent en dollars des États-Unis des avoirs en monnaies non convertibles  
détenues au 31 décembre 2003**

| <i>Pays<sup>1</sup></i>          | <i>Monnaie</i>   | <i>Équivalent<br/>en dollars É.-U.</i> |
|----------------------------------|------------------|--|
| Afghanistan                      | Afghani          | 17 704,13                              |
| Albanie                          | Lek              | 7 882,16                               |
| Angola                           | Kwanza           | 2 185,38                               |
| Azerbaïdjan                      | Manat            | 30 711,77                              |
| Bosnie-Herzégovine               | Mark convertible | 180 311,44                             |
| Burundi                          | Franc burundais  | 98 129,15                              |
| Colombie                         | Peso             | 23 219,05                              |
| Égypte                           | Livre            | 17 895,87                              |
| Érythrée                         | Nafka            | 363 637,86                             |
| Éthiopie                         | Birr             | 53 119,94                              |
| Iran (République islamique d')   | Rial             | 203 588,76                             |
| Iraq                             | Dinar            | 277,88                                 |
| Mozambique                       | Metical          | 2 169,67                               |
| Myanmar                          | Kyat             | 8 195,11                               |
| Nigéria                          | Naira            | 68 427,78                              |
| Ouzbékistan                      | Som              | 3 115,51                               |
| République arabe syrienne        | Livre            | 17 735,77                              |
| République démocratique du Congo | Franc congolais  | 4 238,42                               |
| Somalie                          | Shilling         | 3 810,13                               |
| Soudan                           | Dinar            | 11 568,79                              |
| Tadjikistan                      | Somoni           | 127,51                                 |
| Turkménistan                     | Manat            | 580,10                                 |
| Viet Nam                         | Dong             | 1 171,10                               |
| <b>Total</b>                     |                  | <b>1 119 803,28</b>                    |

<sup>1</sup> Pays qui n'ont pas accepté les obligations définies aux sections 2 à 4 de l'article VIII des Statuts du FMI.

**Note 9**

**Contributions volontaires à recevoir**

Les contributions volontaires à recevoir sont les contributions attendues de tous les donateurs, dont le détail est donné au tableau 1 pour 2003 et au tableau 2 pour les années précédentes. Le total des contributions à recevoir, par année, s'établit comme suit en dollars des États-Unis:

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| 2003                             | 52 805 221        |
| 2002                             | 9 419 506         |
| 2001                             | 2 149 687         |
| 2000                             | 133 740           |
| 1999                             | 174 657           |
| <b>Total partiel</b>             | <b>64 682 811</b> |
| Réévaluation au 31 décembre 2003 | 8 231 021         |
| <b>Total</b>                     | <b>72 913 832</b> |

**Note 10**  
**Sommes dues par des organismes des Nations Unies**

Le montant de 722 267 dollars figurant sur l'état II est un montant net représentant des bordereaux interservices dus au PNUD. Les sommes supérieures à 10 000 dollars et les organismes des Nations Unies qui les doivent sont énumérés ci-après:

|  |         |
|--|---------|
| Département des opérations de maintien de la paix                        | 366 584 |
| Bureau de la coordination des affaires humanitaires                      | 368 356 |
| Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les questions de sécurité | 201 929 |
| Bureau du Représentant personnel du Secrétaire général au Sud-Liban      | 261 161 |
| Programme alimentaire mondial  | 111 921 |
| Office des Nations Unies à Genève  | 42 585  |
| Programme des Nations Unies pour le développement                        | 32 096  |
| Siège de l'Organisation des Nations Unies                                | 32 021  |
| Organisation internationale pour les migrations                          | 19 818  |
| Organisation mondiale de la santé  | 14 096  |

**Note 11**  
**Autres sommes à recevoir**

|  | 2003              | 2002              |
|--|-------------------|-------------------|
| Montants payés par l'Office des Nations Unies à Genève | 11 108 227        | 9 470 521         |
| Autres sommes à recevoir                               | 8 159 103         | 7 514 773         |
| <b>Soldes consolidés au 31 décembre</b>                | <b>19 267 330</b> | <b>16 985 294</b> |

a) Le solde consolidé ci-dessus comprend: 8 403 525 dollars correspondant à des avances au titre de l'indemnité pour frais d'étude; 1 511 394 dollars correspondant à des avances au titre des voyages; 1 742 760 dollars au titre de remboursements de prélèvement fiscaux en instance; 1 231 985 dollars correspondant à des avances au titre des loyers.

b) En outre, un montant de 777 412 dollars, représentant des prêts accordés à des réfugiés ou pour leur compte, était encore dû au HCR au 31 décembre 2003. Les fonds prêtés avaient été intégralement dépensés durant l'année au cours de laquelle les prêts ont été consentis, et seuls des comptes pour mémoire sont tenus dans les livres du HCR.



Tableau V.6

**Prêts accordés à des réfugiés ou pour leur compte,  
dus au HCR au 31 décembre 2003**

|   | <i>Pour l'exercice 2003</i> | <i>Montants cumulés au<br/>31 décembre 2003</i> |
|---|-----------------------------|---|
| <b>Montant total des prêts</b>  |                             | <b>16 362 777</b>                               |
| <b>Ajustements</b>  |                             |   |
| Fonds inutilisés remboursés par les partenaires opérationnels                                     |                             | (817 068)                                       |
| Transferts au Comité pour les réfugiés créé par le Ministère autrichien de l'intérieur            |                             | (4 105 721)                                     |
| Écart de changes  | 172 010                     | 5 800 225                                       |
|   |                             | <b>17 240 213</b>                               |
| <b>Liquidations</b>   |                             |   |
| Remboursements  | (114 766)                   | (14 768 833)                                    |
| Passation par profits et pertes/conversion en dons  |                             | (803 765)                                       |
| Frais et commissions de recouvrement des partenaires opérationnels                                | (14 506)                    | (683 335)                                       |
|   |                             | <b>(16 255 933)</b>                             |
| <b>Montant total des prêts non remboursés au 31 décembre 2003</b>                                 |                             | <b>984 280</b>                                  |
| Dont: montants remboursables aux partenaires opérationnels,<br>au titre des frais de recouvrement |                             | (206 868)                                       |
| <b>Montant total des prêts remboursables au HCR au 31 décembre 2003<sup>a</sup></b>               |                             | <b>777 412</b>                                  |
| <sup>a</sup> Ventilation par source de fonds:   |                             |   |
| – Principaux programmes d'aide:   | 777 016                     |   |
| – Autres fonds d'affectation spéciale:  | 396                         |   |
| <b>Total:</b>   | <b>777 412</b>              |   |

**Note 12**

**Autres éléments d'actif: Charges comptabilisées d'avance**

L'accroissement des autres éléments d'actif reflète l'accroissement des charges comptabilisées d'avance enregistrées dans les comptes du HCR portant sur les accords contractuels pluriannuels. C'est ainsi qu'en 2003, le PNUD et le HCR ont signé un mémorandum d'accord sur la mise en commun de services externalisés pour leurs projets respectifs Peoplesoft (Progiciel de gestion intégré/Renouvellement des systèmes de gestion). Pour le HCR, la participation aux coûts s'échelonne sur 72 mensualités commencées en novembre 2003. Les frais engagés au titre de futurs exercices financiers, s'élevant à 4 191 560 dollars au 31 décembre 2003, ont été comptabilisés dans les états financiers, afin que l'on ait une vue exacte et équitable de la situation financière de l'organisation touchant l'externalisation en matière du renouvellement des systèmes de gestion.

### **Note 13** **Biens durables**

Au 31 décembre 2002, la valeur d'acquisition des biens durables comptabilisée dans la base de données d'inventaire était de 288 775 067 dollars, et leur valeur après amortissement de 66 089 862 dollars.

Le 31 décembre 2003, la valeur d'acquisition des biens durables comptabilisés dans la base des données d'inventaire était de 385 261 292 dollars et leur valeur après amortissement de 120 307 163 dollars.

L'augmentation tant de la valeur d'acquisition que de la valeur d'amortissement montre que le HCR continue de comptabiliser et de surveiller l'évolution de ses biens durables. Même si ces chiffres ne sont pas encore complètes, on estime que par le nombre ils représentent 48 % des articles détenus au siège et englobent des données provenant de 138 des 200 bureaux extérieurs. L'introduction du module de gestion des avoirs dans Peoplesoft va permettre d'intégrer ce domaine dans le système de comptabilité et d'achats du HCR, assurant ainsi une plus grande exactitude de ces états à l'avenir.

### **Note 14** **Sommes à payer**

Les sommes à payer comprennent, entre autres, les montants suivants dus à d'autres organismes:

|  | <i>Dollars É.-U.</i> |
|--|----------------------|
| <b>Autres organismes</b>   |                      |
| Office des Nations Unies à Genève  | 2 356 837            |
| Programme des Nations Unies pour le développement                          | 5 441 521            |
| Siège de l'Organisation des Nations Unies                                  | 972 582              |
| Volontaires des Nations Unies  | 378 817              |
| Fonds des Nations Unies pour l'enfance                                     | 32 588               |
| Organisation internationale pour les migrations                            | 24 622               |
| Commission internationale catholique pour les migrations                   | 21 988               |
| <b>Total partiel, organismes</b>   | <b>9 228 955</b>     |
| <b>Se rapportant au personnel</b>  |                      |
| États de paie (services généraux)  | 2 042 312            |
| États de paie (administrateurs)  | 1 342 421            |
| Capital décès  | 200 000              |
| États de paie (Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies) | 54 041               |
| Divers   | 899 872              |
| <b>Total</b>   | <b>13 767 601</b>    |

Le solde susmentionné pour l'Office des Nations Unies à Genève comprend les états de paie du HCR et d'autres frais de personnel (1 420 165 dollars) et les primes de rapatriement (936 672 dollars) dues à d'anciens membres du personnel du HCR. Les sommes dues à l'Office des Nations Unies à Genève en 2002 s'élevaient à 5 millions de dollars. Avec la prise en charge du traitement de la paie par le HCR au 1er janvier 2004, un montant de 1 102 886 dollars (comprenant les primes de rapatriement) inclus dans le solde ci-dessus mentionné de l'Office des

Nations Unies à Genève, est devenu une somme à payer directement au personnel du HCR, en activité et après cessation de service.

Le montant susmentionné pour le PNUD comprend 4 191 560 dollars dus au titre du mémorandum d'accord sur la mise en commun de services externes en ce qui concerne les projets Peoplesoft (progiciel de gestion intégré/projet de renouvellement des systèmes de gestion) qui font l'objet de charges comptabilisées d'avance (voir note 12).

## Note 15

### Engagements au titre des prestations dues à la cessation de service ou après le départ à la retraite

Conformément à la pratique suivie par les organismes des Nations Unies, le HCR n'avait inscrit dans ses comptes aucune provision spécifique au titre du coût de l'assurance maladie après la cessation de service ou des autres prestations de fin de service. Par conséquent, il n'a pas créé de réserve pour financer ces engagements. Les dépenses prévues à ce titre sont imputées au budget de l'exercice correspondant et les dépenses effectives encourues pendant chaque exercice, lorsque les fonctionnaires quittent le service de l'organisation, sont comptabilisées comme dépenses de l'exercice en cours.

#### a) Assurance maladie après la cessation de service

La valeur financière des engagements de l'organisation au titre du programme d'assurance maladie après la cessation de service a été évaluée par un actuaire-conseil. Sur la base de cette étude, il a été estimé que les charges du HCR à ce titre au 31 décembre 2003, s'établissaient comme suit:

|  | <i>Valeur actuelle<br/>des prestations futures</i> | <i>Charges<br/>comptabilisées d'avance</i> |
|--|--|--|
| Montant brut   | 258 916 000  | 184 844 000                                |
| Déduction faite des primes versées par les retraités | 69 682 000   | 48 739 000                                 |
| <b>Montant net</b>                                   | <b>189 234 000</b>                                 | <b>136 105 000</b>                         |

La valeur actuelle des prestations futures est la valeur actualisée de toutes les prestations qui seront versées à l'avenir à tous les fonctionnaires déjà à la retraite et aux fonctionnaires en service qui devraient prendre leur retraite plus tard. Les charges comptabilisées d'avance sont la partie de la valeur actuelle des prestations qui a été accumulée entre la date d'entrée en fonction des fonctionnaires et la date de l'évaluation actuarielle. Un fonctionnaire acquiert la totalité de ses droits à la date à laquelle s'ouvrent ses pleins droits à la pension. Les charges ont été évaluées sur la base d'un taux d'actualisation de 5,5 %.

#### b) Jours de congé annuel accumulés

Les fonctionnaires en fin de service ont droit à des paiements en compensation des jours de congé annuel accumulés (60 jours au maximum). La charge totale pour l'organisation au titre de la compensation des jours de congé accumulés et non utilisés est estimée à quelque 25 millions de dollars.

**c) Prestations de fin de service**

Conformément au Statut et au Règlement du personnel des Nations Unies, certains fonctionnaires ont droit, lorsqu'ils quittent l'organisation, à une prime de rapatriement et au remboursement des dépenses de réinstallation connexes, dont le montant est calculé sur la base du nombre d'années de service.

**d) Pensions de retraite**

Le HCR est affilié à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies, qui a été créée par l'Assemblée générale pour assurer des prestations de retraite, de décès ou d'invalidité et des prestations connexes. La Caisse commune gère un régime de prestations financé par capitalisation. L'obligation financière du HCR à l'égard de la Caisse commune consiste en une contribution obligatoire aux taux établis par l'Assemblée générale, majorée le cas échéant des sommes nécessaires pour combler le déficit actuariel, conformément à l'article 26 du règlement de la Caisse. Ces sommes ne sont dues que si l'Assemblée générale invoque les dispositions de l'article 26 après avoir constaté qu'il est nécessaire de combler le déficit, sur la base d'un examen de la situation financière actuarielle de la Caisse à la date de l'évaluation actuarielle. Au moment de l'élaboration du présent rapport, l'Assemblée générale n'avait pas invoqué cette disposition. Le résultat de l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2001 faisait apparaître un excédent de 2,92 % de la rémunération considérée aux fins de la pension.

-----